

Dell™ Latitude™ D530

# Guía del usuario

**Modelo PP17L**

# Notas, avisos y precauciones



**NOTA:** Una NOTA proporciona información importante que le ayudará a utilizar mejor el equipo.



**AVISO:** Un AVISO indica la posibilidad de daños en el hardware o la pérdida de datos, e informa de cómo evitar el problema.



**PRECAUCIÓN:** Un mensaje de PRECAUCIÓN indica el riesgo de daños materiales, lesiones o incluso la muerte.

---

La información contenida en este documento puede modificarse sin previo aviso.

© 2007–2008 Dell Inc. Reservados todos los derechos.

Queda estrictamente prohibida su reproducción del modo que sea sin el consentimiento por escrito de Dell Inc.

Marcas comerciales utilizadas en este texto: *Dell*, el logotipo de *DELL*, *Latitude*, *ExpressCharge*, *Dell TravelLite* y *Undock & Go* son marcas comerciales de Dell Inc.; *Core* es una marca comercial e *Intel* y *Celeron* son marcas comerciales registradas de Intel Corporation; *Microsoft*, *Windows*, *Outlook*, *Windows Vista* y el botón de inicio de *Windows Vista* son bien marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y otros países; *Bluetooth* es una marca comercial registrada propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y Dell la usa con licencia; *ENERGY STAR* es una marca comercial registrada de la Agencia de Protección Medioambiental de EE.UU. Como socio de ENERGY STAR, Dell Inc. ha determinado que este producto cumple las directrices de ENERGY STAR en cuanto a eficiencia energética.

Otras marcas y otros nombres comerciales pueden utilizarse en este documento para hacer referencia a las entidades que los poseen o a sus productos. Dell Inc. renuncia a cualquier interés sobre la propiedad de marcas y nombres comerciales que no sean los suyos.

Modelo PP17L

Agosto 2008

N/P JU373 Rev. A03

# Contenido

1	Localización de información . . . . .	13
2	Acerca de su equipo . . . . .	21
	<b>Vista frontal</b> . . . . .	<b>21</b>
	<b>Vista lateral izquierda</b> . . . . .	<b>25</b>
	<b>Vista lateral derecha</b> . . . . .	<b>27</b>
	<b>Vista posterior</b> . . . . .	<b>28</b>
	<b>Vista inferior</b> . . . . .	<b>31</b>
3	Configuración de su equipo . . . . .	33
	<b>Transferencia de la información a un equipo nuevo</b> . . .	<b>33</b>
	Microsoft® Windows® XP . . . . .	33
	Microsoft Windows Vista® . . . . .	37
	<b>Apagar el equipo</b> . . . . .	<b>37</b>

4	Uso de la batería . . . . .	39
	<b>Rendimiento de la batería . . . . .</b>	<b>39</b>
	<b>Comprobación de la carga de la batería . . . . .</b>	<b>41</b>
	Medidor de batería Dell™ QuickSet . . . . .	41
	Medidor de energía de Microsoft® Windows® . . . . .	41
	Medidor de carga . . . . .	41
	Advertencia de batería baja . . . . .	42
	<b>Conservación de la energía de la batería . . . . .</b>	<b>43</b>
	<b>Modos de administración de energía . . . . .</b>	<b>43</b>
	Modo de espera y modo de suspensión . . . . .	43
	Modo de hibernación . . . . .	44
	<b>Configuración de los valores de administración de energía . . . . .</b>	<b>45</b>
	Acceso a las Propiedades de Opciones de energía . . . . .	45
	<b>Carga de la batería . . . . .</b>	<b>46</b>
	<b>Sustitución de la batería . . . . .</b>	<b>46</b>
	<b>Almacenamiento de una batería . . . . .</b>	<b>47</b>
5	Uso del teclado . . . . .	49
	<b>Teclado numérico . . . . .</b>	<b>49</b>
	<b>Combinaciones de teclas . . . . .</b>	<b>50</b>
	Funciones del sistema . . . . .	50
	Batería . . . . .	50
	Bandeja de CD o DVD . . . . .	50
	Funciones de la pantalla . . . . .	50

Función de redes inalámbricas y tecnología inalámbrica Bluetooth® . . . . .	50
Administración de energía . . . . .	51
Funciones de los altavoces . . . . .	51
Funciones de la tecla con el logotipo de Microsoft® Windows® XP . . . . .	51
Funciones de la tecla con el logotipo de Windows® Microsoft Vista® . . . . .	52
<b>Ratón táctil . . . . .</b>	<b>53</b>
Personalización del ratón táctil . . . . .	54
<b>6 Uso de la pantalla . . . . .</b>	<b>55</b>
<b>Ajuste de brillo . . . . .</b>	<b>55</b>
<b>Uso de un proyector . . . . .</b>	<b>55</b>
<b>Hacer que imágenes y textos parezcan más grandes y nítidos . . . . .</b>	<b>55</b>
Microsoft® Windows® XP . . . . .	56
Windows Vista® . . . . .	56
<b>Usar un monitor y la pantalla del equipo . . . . .</b>	<b>57</b>
Microsoft® Windows® XP . . . . .	57
Windows Vista . . . . .	58
<b>Uso de un monitor como pantalla principal . . . . .</b>	<b>59</b>
Microsoft® Windows® XP . . . . .	59
Windows Vista . . . . .	59

<b>7</b>	<b>Uso de soportes de multimedia . . . . .</b>	<b>61</b>
	<b>Reproducción de CD o DVD . . . . .</b>	<b>61</b>
	<b>Ajuste del volumen . . . . .</b>	<b>63</b>
	<b>Ajuste de la imagen . . . . .</b>	<b>64</b>
	<b>Conexión del equipo a un dispositivo de audio o televisión . . . . .</b>	<b>65</b>
	S-vídeo y audio estándar . . . . .	67
	S-vídeo y audio digital S/PDIF . . . . .	68
	Vídeo compuesto y audio estándar . . . . .	70
	Vídeo compuesto y audio digital S/PDIF . . . . .	72
	Vídeo componente y audio estándar . . . . .	74
	Vídeo componente y audio digital S/PDIF . . . . .	77
	Configuración de los auriculares Cyberlink (CL) . . . . .	80
	Activación de la configuración de la pantalla de una televisión . . . . .	81
<b>8</b>	<b>Configuración y uso de redes . . . . .</b>	<b>83</b>
	<b>Conexión a una red o cable de módem de banda ancha . . . . .</b>	<b>83</b>
	<b>Configuración de una red en el sistema operativo Microsoft® Windows® XP . . . . .</b>	<b>84</b>
	<b>Configuración de una red en el sistema operativo Microsoft Windows Vista® . . . . .</b>	<b>84</b>

<b>Red de área local inalámbrica (WLAN)</b> . . . . .	<b>84</b>
Qué necesita para establecer una conexión WLAN . . . . .	85
Comprobación de la tarjeta de red inalámbrica . . . . .	85
Configurar una nueva WLAN usando un enrutador inalámbrico y un módem de banda ancha . . . . .	86
Conexión a una WLAN . . . . .	87
<b>Banda ancha móvil (Red inalámbrica de área amplia (WWAN))</b> . . . . .	<b>90</b>
Qué necesita para establecer una conexión a la red de banda ancha móvil . . . . .	91
Comprobación de la tarjeta de banda ancha móvil de Dell . . . . .	91
Conexión a una red de banda ancha móvil . . . . .	92
<b>Servidor de seguridad de Microsoft® Windows®</b> . . . . .	<b>93</b>
<b>9 Uso de tarjetas</b> . . . . .	<b>95</b>
<b>Tipos de tarjetas</b> . . . . .	<b>95</b>
<b>Paneles protectores de tarjetas</b> . . . . .	<b>96</b>
<b>Tarjetas extendidas</b> . . . . .	<b>96</b>
<b>Instalación de una PC Card o ExpressCard</b> . . . . .	<b>96</b>
<b>Cómo retirar una tarjeta o panel protector</b> . . . . .	<b>98</b>

<b>10 Seguridad de su equipo</b>	<b>99</b>
<b>Cable de seguridad</b>	<b>99</b>
<b>Contraseñas</b>	<b>99</b>
Acerca de las contraseñas	99
Uso de una contraseña principal (del sistema)	101
Uso de una contraseña de administrador	101
Uso de una contraseña de unidad de disco duro	102
<b>Módulo de plataforma seguro (TPM)</b>	<b>103</b>
Habilitación de la función de TPM	103
<b>Software de gestión de la seguridad</b>	<b>104</b>
Activación del software de gestión de la seguridad	104
Uso del software de gestión de la seguridad	105
<b>Software de seguimiento del equipo</b>	<b>105</b>
<b>En caso de pérdida o robo del equipo</b>	<b>105</b>
<b>11 Limpieza del equipo</b>	<b>107</b>
<b>Equipo, teclado y pantalla</b>	<b>107</b>
<b>Ratón táctil</b>	<b>107</b>
<b>Unidad de disco flexible</b>	<b>108</b>
<b>CD y DVD</b>	<b>108</b>

<b>12 Solución de problemas</b> . . . . .	<b>109</b>
<b>Dell Technical Update Service</b> . . . . .	<b>109</b>
<b>Dell Diagnostics</b> . . . . .	<b>109</b>
Cuándo debe utilizarse Dell Diagnostics . . . . .	109
Iniciar Dell Diagnostics desde la unidad de disco duro . . . . .	109
Inicio de Dell Diagnostics desde el soporte opcional Drivers and Utilities (Controladores y utilidades) . . .	111
Menú principal de Dell Diagnostics . . . . .	111
<b>Utilidad de soporte técnico de Dell</b> . . . . .	<b>113</b>
Acceso a la utilidad de soporte técnico de Dell . . . .	113
Hacer clic en el icono de soporte técnico de Dell . . . . .	114
Hacer doble clic en el icono de soporte técnico de Dell . . . . .	114
<b>Solución de problemas</b> . . . . .	<b>115</b>
Problemas con las unidades . . . . .	115
Problemas con el correo electrónico, el módem e Internet . . . . .	117
Mensajes de error . . . . .	119
Problemas con el dispositivo IEEE 1394 . . . . .	120
Bloqueos y problemas con el software . . . . .	121
Problemas con la memoria . . . . .	123
Problemas de red . . . . .	124
Problemas con la alimentación . . . . .	124
Problemas con la impresora . . . . .	125
Problemas con el escáner . . . . .	126
Problemas con el sonido y los altavoces . . . . .	127
Problemas con la almohadilla de contacto o el ratón . . . . .	128
Problemas con el vídeo y la pantalla . . . . .	129
Si la pantalla aparece en blanco . . . . .	129
Si resulta difícil leer la pantalla . . . . .	130
Si sólo se puede leer parte de la pantalla . . . . .	130

## 13 Programa Configuración del sistema . . . 131

**Visión general . . . . . 131**

**Visualización de las pantallas del programa de configuración del sistema . . . . . 132**

**Pantallas de configuración del sistema . . . . . 132**

**Opciones más utilizadas . . . . . 133**

Cambiar la secuencia de inicio . . . . . 133

Cambio de los puertos COM . . . . . 134

Activación del sensor de infrarrojos . . . . . 134

## 14 Reinstalación de software . . . . . 137

**Controladores . . . . . 137**

¿Qué es un controlador? . . . . . 137

Identificación de controladores . . . . . 137

Reinstalación de controladores y utilidades . . . . . 138

**Solución de problemas de software y hardware en los sistemas operativos Microsoft® Windows® XP y Microsoft Windows Vista® . . . . . 141**

**Restauración del sistema operativo . . . . . 142**

Uso de Restaurar sistema de Microsoft Windows . . . . . 143

Uso de Restaurar PC de Dell™ y Factory Image

Restore de Dell . . . . . 144

Uso del soporte del Sistema operativo . . . . . 148

15 Dell™ QuickSet . . . . .	151
16 Viajes con el equipo . . . . .	153
<b>Identificación del equipo</b> . . . . .	<b>153</b>
<b>Embalaje del equipo</b> . . . . .	<b>153</b>
<b>Consejos para el viaje</b> . . . . .	<b>154</b>
Viajes en avión . . . . .	155
17 Obtención de ayuda . . . . .	157
<b>Obtención de asistencia</b> . . . . .	<b>157</b>
Servicio al cliente y asistencia técnica . . . . .	158
DellConnect . . . . .	158
Servicios en línea . . . . .	158
Servicio AutoTech . . . . .	159
Servicio automatizado de estado de pedidos . . . . .	160
<b>Problemas con su pedido</b> . . . . .	<b>160</b>
<b>Información sobre productos</b> . . . . .	<b>160</b>
<b>Devolución de artículos para su reparación en garantía o para la devolución de su importe</b> . . . . .	<b>160</b>
<b>Antes de llamar</b> . . . . .	<b>161</b>
<b>Cómo ponerse en contacto con Dell</b> . . . . .	<b>163</b>

18	Especificaciones . . . . .	165
19	Apéndice . . . . .	173
	<b>Aviso FCC (Sólo EE.UU.) . . . . .</b>	<b>173</b>
	Clase B de la FCC . . . . .	173
	<b>Aviso de productos de Macrovision . . . . .</b>	<b>174</b>
	Glosario . . . . .	175

# Localización de información

**NOTA:** Algunas funciones o medios son opcionales y pueden no incluirse en su equipo. Algunos de los medios o funciones pueden no estar disponibles en determinados países.

**NOTA:** El equipo puede incluir información adicional.

## ¿Qué está buscando?

- Un programa de diagnóstico para mi equipo
- Controladores para mi equipo
- Notebook System Software (NSS)

## Dónde encontrarlo

### Soporte *Drivers and Utilities* (Controladores y utilidades)

La documentación y los controladores ya están instalados en el equipo. Puede emplear el soporte *Drivers and Utilities* (Controladores y utilidades) para volver a instalar los controladores (consulte el apartado "Reinstalación de controladores y utilidades" en la página 138) o ejecute los Dell Diagnostics (consulte el apartado "Dell Diagnostics" en la página 109).

Los archivos Readme (Léame) pueden estar incluidos en su soporte para disponer de actualizaciones de última hora sobre los cambios técnicos de su ordenador o material de consulta destinado a los técnicos o usuarios avanzados.



**NOTA:** Los controladores y las actualizaciones de la documentación pueden encontrarse en [support.dell.com](http://support.dell.com).

**NOTA:** El soporte *Drivers and Utilities* (Controladores y utilidades) puede ser opcional y es posible que no se entregue con el equipo.



---

**¿Qué está buscando?**

- Etiqueta de servicio y código de servicio rápido
- Clave de producto Microsoft Windows

**Dónde encontrarlo****Etiqueta de servicio y licencia de Microsoft Windows**

**NOTA:** Las etiqueta de servicio y licencia de Microsoft Windows de su equipo se encuentran en su equipo.

La etiqueta de servicio de su equipo contiene un número de etiqueta de servicio y el código de servicio rápido.

- Utilice la etiqueta de servicio para identificar su equipo cuando utilice [support.dell.com](http://support.dell.com) o se ponga en contacto con el servicio de soporte técnico.
- Introduzca el código de servicio rápido para dirigir su llamada cuando se ponga en contacto con el servicio de soporte técnico.



- Use la clave del producto en la etiqueta de la licencia si necesita volver a instalar su sistema operativo.

**NOTA:** Como medida de refuerzo de la seguridad, la recientemente diseñada etiqueta de la licencia de Microsoft Windows incorpora una parte que aparenta faltar o *agujero* para evitar que se quite.

<b>¿Qué está buscando?</b>	<b>Dónde encontrarlo</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Soluciones: Consejos y sugerencias para la solución de problemas, artículos de técnicos, cursos en línea y preguntas más frecuentes</li> <li>• Comunidad: Conversaciones en línea con otros clientes de Dell</li> <li>• Actualizaciones: Información de actualización para componentes como, por ejemplo, la memoria, el disco duro y el sistema operativo</li> <li>• Atención al cliente: Información de contacto, llamada de servicio y estado de los pedidos, garantía e información de reparación</li> <li>• Servicio y asistencia: Estado de las llamadas al servicio de asistencia técnica e historial de asistencia, contrato de servicio y conversaciones en línea con la asistencia técnica</li> <li>• Dell Technical Update Service (Servicio de actualizaciones técnicas de Dell): proporciona notificación proactiva mediante correo electrónico de actualizaciones de software y hardware para el equipo</li> <li>• Referencia: Documentación del equipo, información de la configuración del equipo, especificaciones de productos y documentos técnicos</li> <li>• Descargas: controladores certificados, parches y actualizaciones de software</li> </ul>	<p data-bbox="537 223 968 287"><b>Sitio Web de soporte técnico de Dell:</b> <a href="http://support.dell.com">support.dell.com</a></p> <p data-bbox="537 287 968 383"><b>NOTA:</b> Seleccione su región o sector empresarial para ver la página de asistencia correspondiente.</p>

¿Qué está buscando?	Dónde encontrarlo
<ul style="list-style-type: none"> <li>Notebook System Software (NSS): Si vuelve a instalar el sistema operativo del equipo, también debe volver a instalar la utilidad NSS. NSS detecta automáticamente el equipo y el sistema operativo e instala las actualizaciones adecuadas para su configuración, proporcionando actualizaciones importantes para el sistema operativo y soporte para los procesadores, unidades ópticas, dispositivos USB y otros. La utilidad NSS es necesaria para el correcto funcionamiento de su equipo Dell.</li> </ul>	<p>Para descargar Notebook System Software:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Vaya a <b>support.dell.com</b> y haga clic en <b>Drivers &amp; Downloads</b> (Controladores y Descargas).</li> <li>Introduzca su Etiqueta de servicio o modelo de producto y haga clic en <b>Go (Ir)</b>.</li> <li>Vaya a <b>System and Configuration Utilities</b> (Utilidades del sistema y la configuración) → <b>Dell Notebook System Software</b> y, a continuación, haga clic en <b>Download Now</b> (Descargar ahora).</li> <li>Seleccione <b>Drivers &amp; Downloads</b> (Controladores y descargas) y haga clic en <b>Go (Ir)</b>.</li> </ol> <p><b>NOTA:</b> La interfaz para el usuario de <b>support.dell.com</b> puede variar dependiendo de las selecciones que efectúe.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Actualizaciones de software y sugerencias para la solución de problemas: Preguntas más frecuentes, temas candentes y estado general del entorno del equipo</li> </ul>	<p><b>Utilidad Dell Support</b></p> <p>La utilidad de soporte técnico de Dell es una actualización automatizada y un sistema de notificación instalado en su equipo. Este soporte proporciona comprobaciones de estado en tiempo real de su entorno informático, actualizaciones de software, e información importante de soporte propio. Accede a la utilidad de soporte técnico de Dell mediante el icono  de la barra de tareas. Para obtener más información, consulte "Utilidad de soporte técnico de Dell" en la página 113.</p>

¿Qué está buscando?	Dónde encontrarlo
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cómo obtener información acerca de mi equipo y sus componentes</li> <li>• Cómo conectarse a Internet</li> <li>• Cómo añadir cuentas de usuario para diferentes personas</li> <li>• Cómo transferir archivos y configuraciones desde otro equipo</li> </ul>	<p><b>Centro de bienvenida de Windows</b></p> <p>El Centro de bienvenida de Windows aparece de forma automática cuando usa su equipo por primera vez. Puede establecer que aparezca cada vez que inicia su equipo marcando la casilla de verificación <b>Run at startup</b> (Ejecutar al iniciar). Otro método para acceder al Centro de bienvenida es haciendo clic en el botón de inicio de Windows Vista  y, a continuación, en <b>Centro de bienvenida</b>.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cómo usar Microsoft Windows XP</li> <li>• Cómo usar Microsoft Windows Vista</li> <li>• Cómo trabajar con programas y archivos</li> <li>• Cómo personalizar mi escritorio</li> </ul>	<p><b>Ayuda y soporte técnico de Windows</b></p> <p><i>Microsoft Windows XP:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Haga clic en el botón <b>Inicio</b> y seleccione <b>Ayuda y soporte técnico</b>.</li> <li><b>2</b> Seleccione uno de los temas enumerados o bien escriba una palabra o frase que describa su problema en el cuadro de <b>Búsqueda</b>, haga clic en el icono de la flecha y en el tópcio que describa su problema.</li> <li><b>3</b> Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.</li> </ol> <p><i>Microsoft Windows Vista:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Haga clic en el botón <b>Iniciar</b> de Windows Vista  y, a continuación, en <b>Ayuda y soporte técnico</b>.</li> <li><b>2</b> En <i>Search Help</i> (Buscar ayuda), escriba una palabra o frase que describa el problema y, a continuación, pulse &lt;Entrar&gt; o haga clic en la lupa.</li> <li><b>3</b> Haga clic en el tema que describa el problema.</li> <li><b>4</b> Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.</li> </ol>

---

## ¿Qué está buscando?

- Información sobre la actividad de la red, asistente de administración de energía y otros puntos controlados por Dell QuickSet.

## Dónde encontrarlo

### Ayuda de Dell QuickSet

Para ver *Ayuda de Dell QuickSet*, haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de Quickset en la barra de tareas de Microsoft Windows y seleccione **Ayuda**. La barra de tareas está ubicada en el extremo inferior derecho de la pantalla.

- 
- Cómo volver a instalar mi sistema operativo

### Soporte del sistema operativo

**NOTA:** El soporte del *Sistema operativo* es opcional, por lo que es posible que no se le entregue con el equipo.

El sistema operativo ya está instalado en el ordenador. Para volver a instalarlo, utilice el soporte del *Sistema operativo* (consulte el apartado "Restauración del sistema operativo" en la página 142).



Después de volver a instalar el sistema operativo, utilice el soporte *Drivers and Utilities* para volver a instalar los controladores de los dispositivos que se incluían con su equipo.

La etiqueta con la clave de producto del sistema operativo se encuentra en el equipo (consulte el apartado "Etiqueta de servicio y licencia de Microsoft Windows" en la página 15).

**NOTA:** El color del soporte del sistema operativo varía en función del sistema que haya pedido.



## Acerca de su equipo

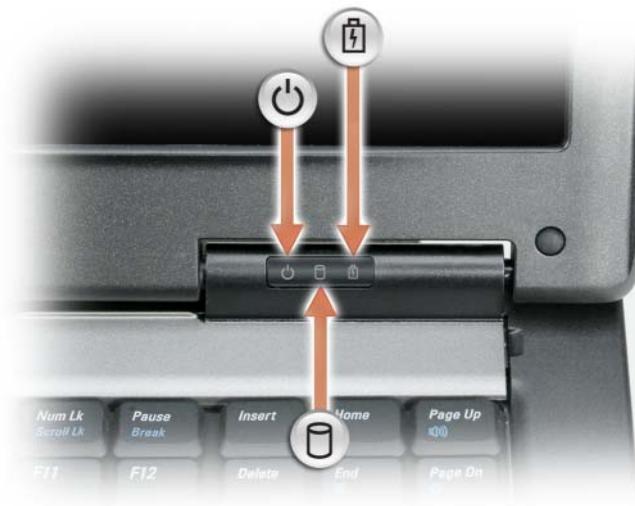
### Vista frontal



- |                            |   |
|----------------------------|---|
| 1 Pantalla                 | 2 Indicadores luminosos de estado del dispositivo |
| 3 Teclado                  | 4 Ratón táctil                                    |
| 5 Seguro de la pantalla    | 6 Altavoz   |
| 7 Botones del ratón táctil | 8 Indicadores luminosos de estado del teclado     |
| 9 Botón de encendido       |   |

**PANTALLA:** Para obtener más información acerca de la pantalla, consulte el apartado "Uso de la pantalla" en la página 55.

#### INDICADORES LUMINOSOS DE ESTADO DEL DISPOSITIVO



-  Se ilumina cuando se enciende el equipo y parpadea cuando éste se encuentra en el modo de administración de energía.
-  Se ilumina cuando el equipo lee o escribe datos.
  -  **AVISO:** Para evitar que se produzcan pérdidas de datos, no apague nunca el equipo si el indicador  está parpadeando.
-  Se ilumina o parpadea para indicar un cambio en el estado de carga de la batería.

Si el equipo está conectado a una toma de alimentación eléctrica, el indicador  funciona de la siguiente manera:

- Luz verde continua: La batería se está cargando.
- Luz verde parpadeante: La batería está casi cargada por completo.
- Apagado: La batería está adecuadamente cargada (o la alimentación externa no está disponible para cargar la batería).

Si el equipo utiliza alimentación de la batería, el indicador  funciona de la siguiente manera:

- Apagado: La batería está cargada de forma correcta (o el equipo está apagado).
- Luz naranja parpadeante: La carga de la batería está baja.
- Luz naranja continua: La carga de la batería está demasiado baja.

**TECLADO:** El teclado incluye un teclado numérico y la tecla con el logotipo de Windows. Para obtener información sobre los métodos abreviados de teclado, consulte el apartado "Uso del teclado" en la página 49.

**RATÓN TÁCTIL:** Realiza la misma función que un ratón normal (consulte el apartado "Ratón táctil" en la página 53).

**SEGURO DE LA PANTALLA:** Mantiene la pantalla cerrada.

**ALTAVOZ:** Para ajustar el volumen del altavoz integrado, pulse los botones de control de volumen, el botón de silencio o los métodos abreviados de teclado de control de volumen (consulte el apartado "Combinaciones de teclas" en la página 50).

**BOTONES DEL RATÓN TÁCTIL:** Utilice estos botones exactamente igual que los de un ratón normal cuando use la superficie táctil para mover el cursor por la pantalla (consulte el apartado "Ratón táctil" en la página 53).



**BOTÓN DE ENCENDIDO:** Pulse el botón de alimentación para encender el equipo o para salir de un modo de administración de energía (consulte "Modos de administración de energía" en la página 43).

➡ **AVISO:** Para evitar la pérdida de datos, apague el equipo realizando el procedimiento de cierre del sistema operativo Microsoft® Windows® en vez de pulsar el botón de alimentación.

Si el equipo deja de responder, mantenga pulsado el botón de alimentación hasta que el equipo se apague totalmente (esto puede tardar unos segundos).

## Vista lateral izquierda



- |   |                                |   |                       |
|---|--------------------------------|---|-----------------------|
| 1 | Ranura para cable de seguridad | 2 | Conector IEEE 1394    |
| 3 | Ranura de PC Card/ExpressCard  | 4 | Sensor de infrarrojos |
| 5 | Conectores de audio (2)        | 6 | Unidad de disco duro  |

**RANURA PARA CABLE DE SEGURIDAD:** Sirve para conectar al equipo un dispositivo antirrobo disponible en el mercado (consulte "Cable de seguridad" en la página 99).

**CONECTOR IEEE 1394:** Conecta los dispositivos compatibles con IEEE 1394 con altas velocidades de transferencia, como algunas cámaras digitales de vídeo.

**RANURA DE PC CARD/EXPRESSCARD:** Admite una PC Card, como un módem o adaptador de red o una ExpressCard (con un adaptador PCMCIA). El equipo se entrega con un panel protector instalado en la ranura para impedir que entren materias extrañas en el interior del equipo cuando no tiene instalada una tarjeta (consulte el apartado "Tipos de tarjetas" en la página 95).

**SENSOR DE INFRARROJOS:** Permite transferir archivos desde el equipo a otro dispositivo compatible con infrarrojos sin utilizar conexiones de cables. Cuando recibe el equipo, el sensor está desactivado. Para activar el sensor puede usar el programa de configuración del sistema (consulte el apartado "Programa Configuración del sistema" en la página 131). Para obtener información sobre la transferencia de datos, consulte la Ayuda de Windows, el Centro de ayuda y soporte técnico de Windows o la documentación incluida con el dispositivo compatible con infrarrojos.

### CONECTORES DE AUDIO



---

Conecte los auriculares o los altavoces al conector .

---

Enchufe un micrófono al conector .

---

**UNIDAD DE DISCO DURO:** Almacena software y datos.

## Vista lateral derecha

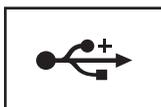


- 1 Compartimento de medios
- 2 Pasador de liberación del dispositivo
- 3 Conectores USB (2)

**COMPARTIMENTO DE MEDIOS:** En el compartimento de medios puede instalar dispositivos como una unidad óptica, una segunda batería o un módulo Dell TravelLite™.

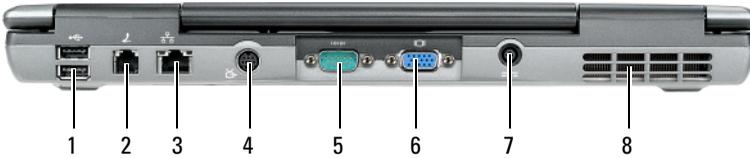
**PASADOR DE LIBERACIÓN DEL DISPOSITIVO:** Presione el pasador de liberación para expulsar el dispositivo instalado en el compartimento de medios.

### CONECTORES USB



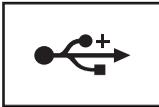
Conectan dispositivos USB, como un ratón, un teclado o una impresora.

# Vista posterior



- |   |                              |   |                                      |
|---|------------------------------|---|--------------------------------------|
| 1 | Conectores USB (2)           | 2 | Conector del módem (RJ-11)           |
| 3 | Conector de red (RJ-45)      | 4 | Conector para S-vídeo y salida de TV |
| 5 | Conector serie               | 6 | Conector de vídeo                    |
| 7 | Conector del adaptador de CA | 8 | Rejillas de ventilación              |

## CONECTORES USB



Conectan dispositivos USB, como un ratón, un teclado o una impresora.

## CONECTOR DEL MÓDEM (RJ-11)



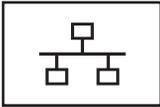
Si ha solicitado el módem interno opcional, conecte la línea de teléfono al conector de módem.

Para obtener más información sobre el uso del módem, consulte la documentación en línea del mismo incluida con el equipo (consulte "Localización de información" en la página 13).

## CONECTOR DE RED (RJ-45)



**AVISO:** El conector de red es ligeramente más grande que el conector de módem. Para evitar que se dañe el equipo, no enchufe un cable de la línea telefónica en el conector de red.



Conecta el equipo a una red. Las dos luces que se encuentran junto al conector indican el estado de la conexión y la actividad de las conexiones red por cable.

Para obtener más información sobre el uso del adaptador de red, consulte la guía del usuario del dispositivo proporcionada con el equipo.

## CONECTOR PARA S-VÍDEO Y SALIDA DE TV



Conecta el equipo a un TV. Para obtener más información, consulte "Conexión del equipo a un dispositivo de audio o televisión" en la página 65.

## CONECTOR SERIE



Conecta dispositivos serie, como un ratón o un dispositivo de bolsillo.

## CONECTOR DE VÍDEO



Conecta dispositivos de vídeo, como un monitor.

## CONECTOR DEL ADAPTADOR DE CA



Conecta un adaptador de CA al equipo.



El adaptador de CA convierte la corriente alterna en la corriente continua que necesita el equipo. Puede conectar el adaptador de CA al equipo independientemente de que esté encendido o apagado.

**⚠ PRECAUCIÓN:** El adaptador de CA funciona con tomas de alimentación eléctrica de todo el mundo. No obstante, los conectores de alimentación y los enchufes múltiples varían de un país a otro. El uso de un cable incompatible o la conexión incorrecta del cable al enchufe múltiple o a la toma de alimentación eléctrica puede dañar el equipo o provocar un incendio.

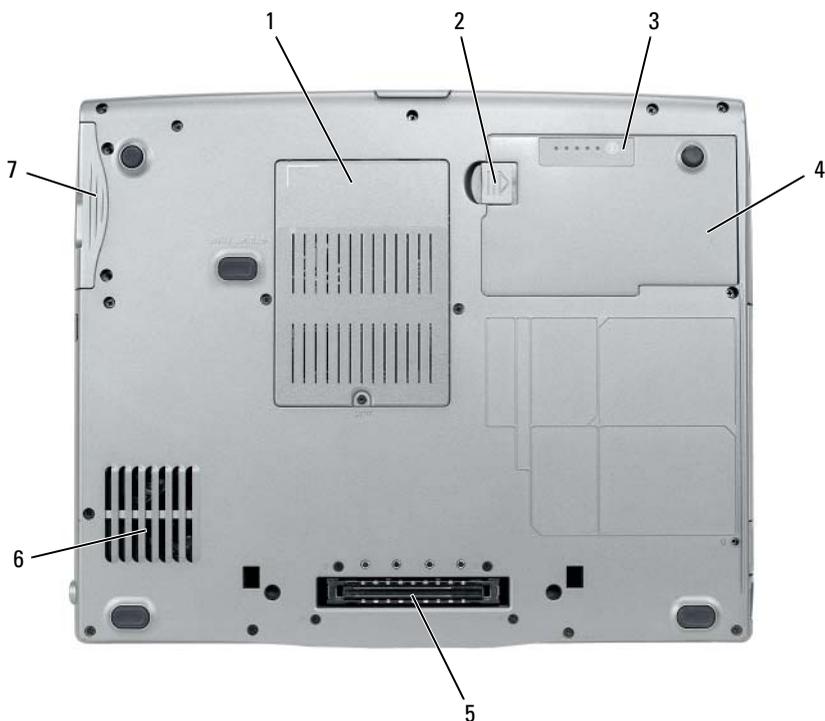
**➡ AVISO:** Cuando desconecte el cable del adaptador de CA del equipo, sujete el conector (no el cable) y tire de él firmemente pero con cuidado, procurando no dañar el cable.

**REJILLAS DE VENTILACIÓN:** El equipo utiliza un ventilador interno para permitir que el aire circule a través de las rejillas y evitar así un sobrecalentamiento.

**⚠ PRECAUCIÓN:** No introduzca objetos ni permita que el polvo se acumule en las rejillas de ventilación ni las bloquee. No almacene el equipo en un entorno con poca ventilación, como un maletín cerrado, mientras esté en funcionamiento. La circulación restringida de aire podría dañar el equipo o provocar un incendio.

**📝 NOTA:** El equipo pone en marcha el ventilador cuando alcanza cierta temperatura. El ruido de los ventiladores es normal y no indica ningún problema del equipo o de los ventiladores.

## Vista inferior



- |   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| 1 | Módulo de memoria/módem/minitarjeta WLAN/cubierta de la batería de tipo botón | 2 | Pasador de liberación del compartimento de la batería |
| 3 | Medidor de carga de la batería/advertencia de batería baja                    | 4 | Batería   |
| 5 | Conector del dispositivo de acoplamiento                                      | 6 | Rejillas de ventilación                               |
| 7 | Unidad de disco duro  |   |   |

**MÓDULO DE MEMORIA/MÓDEM/MINITARJETA WLAN/CUBIERTA DE LA BATERÍA DE TIPO BOTÓN:** Protege el compartimento que contiene un módulo de memoria, el módem, la minitarjeta WLAN y la batería de celda del espesor de una moneda.

**PASADOR DE LIBERACIÓN DEL COMPARTIMENTO DE LA BATERÍA:** Libere la batería.

**MEDIDOR DE CARGA DE LA BATERÍA/ADVERTENCIA DE BATERÍA BAJA:** Proporciona información sobre la carga de la batería (consulte el apartado "Comprobación de la carga de la batería" en la página 41).

**BATERÍA:** Si tiene instalada una batería, puede utilizar el equipo sin conectarlo a una toma de alimentación eléctrica (consulte "Uso de la batería" en la página 39).

**CONECTOR DEL DISPOSITIVO DE ACOPLAMIENTO:** Permite conectar el equipo a un dispositivo de acoplamiento. Si desea más información, consulte la documentación incluida con el dispositivo de acoplamiento.



**AVISO:** Su equipo dispone de la tecnología Undock & Go™ que le permite desacoplar el equipo sin entrar en el modo de espera. Puesto que es posible que el equipo no entre en modo de espera automáticamente cuando esté sin acoplar, asegúrese de que los valores del panel de control **Opciones de energía** no impidan que el equipo entre en modo de espera. Si cambia los valores del panel de control **Opciones de energía** para que impidan al equipo entrar en el modo de espera, evitará en gran medida que la batería se agote rápidamente o que el equipo se caliente en exceso.

**REJILLAS DE VENTILACIÓN:** El equipo utiliza un ventilador interno para permitir que el aire circule a través de las rejillas del ventilador y evitar así un sobrecalentamiento.



**NOTA:** El equipo pone en marcha el ventilador cuando alcanza cierta temperatura. El ruido de los ventiladores es normal y no indica ningún problema del equipo o de los ventiladores.



**PRECAUCIÓN:** No introduzca objetos ni permita que el polvo se acumule en las rejillas de ventilación ni las bloquee. No almacene el equipo en un entorno con poca ventilación, como un maletín cerrado, mientras esté en funcionamiento. La circulación restringida de aire podría dañar el equipo o provocar un incendio.

**UNIDAD DE DISCO DURO:** Almacena software y datos.

# Configuración de su equipo

## Transferencia de la información a un equipo nuevo

Puede hacer uso de los *asistentes* del sistema operativo para obtener ayuda con el fin de transferir archivos y otros datos de un equipo a otro, como podría ser, por ejemplo, de un equipo *antiguo* a otro *nuevo*. Para obtener instrucciones, consulte la siguiente sección que corresponda al sistema operativo del equipo que esté utilizando.

### Microsoft® Windows® XP

El sistema operativo de Microsoft Windows XP proporciona un Asistente para transferencia de archivos y configuraciones para mover datos de un equipo de origen a otro nuevo. Puede transferir los tipos de datos siguientes:

- Mensajes de correo electrónico
- Configuraciones de barras de herramientas
- Tamaños de ventana
- Marcadores de Internet

Puede transferir los datos al equipo nuevo a través de una conexión serie o de red, o puede guardarlos en un medio extraíble, como un CD grabable, para realizar la transferencia al equipo nuevo.



**NOTA:** Puede transferir información del equipo antiguo al equipo nuevo conectando directamente un cable serie a los puertos de entrada/salida (E/S) de los dos equipos. Para transferir datos a través de una conexión serie, debe acceder a la utilidad Conexiones de red desde el Panel de control y realizar los pasos de configuración adicionales, como configurar una conexión avanzada y designar el equipo host y el equipo invitado.

Para obtener instrucciones sobre la configuración de una conexión directa por cable entre dos equipos, consulte en Microsoft Knowledge Base el artículo número 305621, que se titula *How to Set Up a Direct Cable Connection Between Two Computers Windows XP* (Cómo configurar una conexión por cable directa entre dos equipo en XP). Es posible que esta información no se encuentre disponible en determinados países.

Para transferir información a un equipo nuevo, debe ejecutar el Asistente para transferencia de archivos y configuraciones. Puede utilizar soporte del *Sistema operativo* opcional para este proceso o puede crear un disco del asistente con el Asistente para transferencia de archivos y configuraciones.

### **Ejecución del Asistente para transferencia de archivos y configuraciones con el soporte del sistema operativo**



**NOTA:** Este procedimiento requiere el uso del soporte del *Sistema operativo*. Este soporte es opcional, y puede no estar incluido en determinados equipos.

Para preparar el equipo nuevo para la transferencia de archivos:

- 1 Abra el Asistente para transferencia de archivos y configuraciones: haga clic en **Inicio**→ **Todos los programas**→ **Accesorios**→ **Herramientas del sistema**→ **Asistente para transferencia de archivos y configuraciones**.
- 2 Cuando aparezca la pantalla de bienvenida del **Asistente para transferencia de archivos y configuraciones**, haga clic en **Siguiente**.
- 3 En la pantalla **¿Es éste su equipo nuevo o el antiguo?**, haga clic en **Equipo nuevo**→ **Siguiente**.
- 4 En la pantalla **¿Tiene un CD de Windows XP?**, haga clic en **Utilizaré el asistente desde el CD de Windows XP**→ **Siguiente**.
- 5 Cuando aparezca la pantalla **Vaya a su equipo antiguo**, vaya al equipo de origen (o antiguo). Esta vez **No** haga clic en **Siguiente**.

Para copiar datos del equipo antiguo:

- 1 En el equipo antiguo, inserte el soporte del *Sistema operativo* de Windows XP.
- 2 Cuando aparezca la pantalla de **Bienvenida a Microsoft Windows XP**, haga clic en **Realizar tareas adicionales**.
- 3 En **¿Qué desea hacer?**, haga clic en **Transferir archivos y configuraciones**→ **Siguiente**.
- 4 En la pantalla **¿Es éste su equipo nuevo o el antiguo?**, haga clic en **Equipo antiguo**→ **Siguiente**.
- 5 En la pantalla **Seleccione un método de transferencia**, haga clic en el método de transferencia que desee.

- 6 En la pantalla **Elija qué desea transferir**, seleccione los elementos que desea transferir y haga clic en **Siguiente**.

Una vez copiada la información, se mostrará la pantalla **Completando la fase de recopilación**.

- 7 Haga clic en **Finalizar**.

Para transferir datos al equipo nuevo:

- 1 En la pantalla **Diríjase al equipo antiguo** del nuevo equipo, haga clic en **Siguiente**.
- 2 En la pantalla **¿Seleccione la ubicación de archivos y configuraciones?** seleccione el método que prefiera para transferir la configuración y los archivos y luego haga clic en **Siguiente**.

El asistente lee las configuraciones y los archivos recopilados y los aplica al nuevo equipo.

Una vez aplicados todas las configuraciones y archivos, aparecerá en la pantalla **Completado**.

- 3 Haga clic en **Completado** y reinicie el equipo nuevo.

### **Ejecución del Asistente para transferencia de archivos y configuraciones con el soporte del sistema operativo**

Para ejecutar el Asistente para transferencia de archivos y configuraciones sin el soporte del *Sistema operativo*, debe crear un disco del asistente que le permitirá crear un archivo de imágenes de copia de seguridad para los medios extraíbles.

Para crear un disco del asistente, utilice el nuevo equipo con Windows XP y realice los pasos siguientes:

- 1 Abra el Asistente para transferencia de archivos y configuraciones: haga clic en **Inicio**→ **Todos los programas**→ **Accesorios**→ **Herramientas del sistema**→ **Asistente para transferencia de archivos y configuraciones**.
- 2 Cuando aparezca la pantalla de bienvenida del **Asistente para transferencia de archivos y configuraciones**, haga clic en **Siguiente**.
- 3 En la pantalla **¿Es éste su equipo nuevo o el antiguo?**, haga clic en **Equipo nuevo**→ **Siguiente**.
- 4 En la pantalla **¿Tiene un CD de Windows XP?**, haga clic en **Deseo crear un disco del asistente en la siguiente unidad**→ **Siguiente**.

- 5 Inserte el medio extraíble, como un CD grabable, y haga clic en **Aceptar**.
- 6 Cuando la creación del disco haya finalizado y aparezca el mensaje *Diríjase al equipo antiguo*, no haga clic en **Siguiente**.
- 7 Diríjase al equipo antiguo.

Para copiar datos del equipo antiguo:

- 1 En el equipo antiguo, inserte el disco del asistente.
- 2 Haga clic en **Inicio**→ **Ejecutar**.
- 3 En el campo **Abrir** de la ventana **Ejecutar**, busque la ruta de acceso para **fastwiz** (en el medio extraíble apropiado) y haga clic en **Aceptar**.
- 4 En la pantalla de bienvenida del **Asistente para transferencia de archivos y configuraciones**, haga clic en **Siguiente**.
- 5 En la pantalla **¿Es éste su equipo nuevo o el antiguo?**, haga clic en **Equipo antiguo**→ **Siguiente**.
- 6 En la pantalla **Seleccione un método de transferencia**, haga clic en el método de transferencia que desee.
- 7 En la pantalla **Elija qué desea transferir**, seleccione los elementos que desea transferir y haga clic en **Siguiente**.

Una vez copiada la información, se mostrará la pantalla **Completando la fase de recopilación**.

- 8 Haga clic en **Finalizar**.

Para transferir datos al equipo nuevo:

- 1 En la pantalla **Diríjase al equipo antiguo** del nuevo equipo, haga clic en **Siguiente**.
- 2 En la pantalla **¿Seleccione la ubicación de archivos y configuraciones?** seleccione el método que prefiera para transferir la configuración y los archivos y luego haga clic en **Siguiente**. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

El asistente lee las configuraciones y los archivos recopilados y los aplica al nuevo equipo.

Una vez aplicados todas las configuraciones y archivos, aparecerá en la pantalla **Completado**.

- 3 Haga clic en **Completado** y reinicie el equipo nuevo.



**NOTA:** Para obtener más información sobre este procedimiento, busque en [support.dell.com](http://support.dell.com) el documento número 154781 (*What Are The Different Methods To Transfer Files From My Old Computer To My New Dell™ Computer Using the Microsoft® Windows® XP Operating System?* (¿Cuáles son los diferentes métodos para transferir archivos de mi antiguo equipo a mi nuevo equipo de Dell™ utilizando el sistema operativo Microsoft® Windows® XP?)).



**NOTA:** Es posible que no pueda acceder al documento Dell™ Knowledge Base en determinados países.

## Microsoft Windows Vista®

- 1 Haga clic en el botón de inicio de Windows Vista, , y, a continuación, en **Transfer files and settings** (Transferir archivos y configuraciones) → **Start Windows Easy Transfer** (Iniciar Transferencia fácil de Windows).
- 2 En el cuadro de diálogo **Control de cuentas de usuario**, haga clic en **Continuar**.
- 3 Haga clic en **Start a new transfer** (Iniciar una nueva transferencia) o en **Continue a transfer in progress** (Continuar una transferencia en curso).

Siga las instrucciones mostradas en pantalla por el asistente para Transferencia fácil de Windows.

## Apagar el equipo



**AVISO:** Para evitar la pérdida de datos, guarde y cierre todos los archivos abiertos y salga de todos los programas abiertos antes de apagar el equipo.

- 1 Cierre el sistema operativo:
  - a Guarde y cierre los archivos que tenga abiertos y salga de todos los programas.
  - b *En el sistema operativo Microsoft® Windows® XP*, haga clic en **Inicio** → **Apagar** → **Apagar**.

*En el sistema operativo Microsoft Windows Vista®*, haga clic en el botón **Iniciar** , haga clic en la flecha de la esquina inferior derecha del menú de inicio como se muestra más abajo y, a continuación, haga clic en **Apagar**.



El equipo se apaga cuando concluye el proceso de cierre del sistema operativo.

- 2** Asegúrese de que el equipo y todos los dispositivos conectados están apagados. Si el equipo y los dispositivos conectados no se apagaron automáticamente al cerrar el sistema operativo, mantenga pulsado el botón de alimentación durante unos 4 segundos para apagarlos.

# Uso de la batería

## Rendimiento de la batería

 **NOTA:** Para obtener información acerca de la garantía Dell para su equipo, consulte la *Guía de información del producto* o el documento aparte de garantía que se envía junto con el ordenador.

Para el rendimiento óptimo del equipo y para facilitar la conservación de la configuración del BIOS, utilice su equipo portátil Dell™ con la batería principal instalada en todo momento. Se proporciona una batería en su compartimento correspondiente como equipamiento estándar.

 **NOTA:** Debido a que la batería puede no estar totalmente cargada, use el adaptador de CA para conectar su nuevo equipo a una toma de alimentación eléctrica la primera vez que lo utilice. Para obtener mejores resultados, utilice el equipo con el adaptador de CA hasta que la batería esté totalmente cargada. Para ver el estado de la carga de la batería, compruebe el Medidor de energía en las Opciones de energía (consulte el apartado "Acceso a las Propiedades de Opciones de energía" en la página 45).

El tiempo de funcionamiento de la batería depende de las condiciones de funcionamiento.

El tiempo de funcionamiento de la batería depende de las condiciones de funcionamiento. Puede instalar una segunda batería opcional en el compartimento para medios con el fin de aumentar de un modo significativo el tiempo de funcionamiento.

 **NOTA:** El tiempo de funcionamiento de la batería (el tiempo que la batería puede mantener una carga) disminuye con el tiempo. En función de la frecuencia y las condiciones de uso de la batería, es posible que deba comprar una nueva batería durante la vida útil del equipo.

 **NOTA:** Se recomienda conectar el equipo a una toma de alimentación eléctrica mientras se graba en un CD o DVD.

La duración de la batería se reduce en gran medida si realiza, entre otras, las operaciones que se indican a continuación:

- Usar unidades ópticas.
- Uso de dispositivos de comunicaciones inalámbricas, PC Cards, Express Cards, tarjetas de memoria de medios o dispositivos USB.
- Usar una configuración de pantalla con mucho brillo, protectores de pantalla en 3D u otros programas que consuman mucha energía como aplicaciones gráficas complejas en 3D.
- Utilizar el equipo en el modo de máximo rendimiento. Consulte el apartado "Configuración de los valores de administración de energía" en la página 45 para obtener información sobre el acceso a Propiedades de Opciones de energía de Windows o Dell QuickSet, que podrá usar para configurar los valores de administración de energía.

Es posible comprobar la carga de la batería antes de insertar dicha batería en el equipo. También se pueden establecer las opciones de administración de energía de modo que avisen cuando la carga de la batería esté baja.

 **PRECAUCIÓN:** El uso de baterías incompatibles puede aumentar el riesgo de incendio o explosión. Sustituya la batería únicamente por baterías de Dell. La batería está diseñada para funcionar con equipos Dell. No utilice una batería de otro equipo.

 **PRECAUCIÓN:** No deseche las baterías en la basura doméstica. Cuando la batería ya no pueda cargarse, solicite información a una empresa local de gestión de residuos o al departamento responsable en materia de medio ambiente sobre el modo de desechar las baterías de iones de litio. Consulte el apartado "Cómo desechar las baterías" de la *Guía de información del producto*.

 **PRECAUCIÓN:** El uso incorrecto de la batería puede aumentar el riesgo de incendio o quemadura química. No perforo, incinere, desmonte o exponga la batería a temperaturas superiores a 65° C (149° F). Mantenga la batería fuera del alcance de los niños. Tenga mucho cuidado con las baterías dañadas o que goteen. Las baterías dañadas pueden gotear y causar lesiones personales o daños en el equipo.

## Comprobación de la carga de la batería

El medidor de la batería Dell QuickSet, la ventana y el icono del **Medidor de energía** de Microsoft Windows (  o  ), el medidor de carga de la batería, el medidor de estado de la batería y la advertencia de batería baja proporcionan información sobre la carga de la batería.

### Medidor de batería Dell™ QuickSet

Si Dell QuickSet está instalado, pulse <Fn><F3> para ver el Medidor de batería QuickSet. El medidor de batería muestra el estado, el estado de consumo de la batería, el nivel y el tiempo total de carga de la batería del equipo.

Para obtener más información acerca de QuickSet, haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de la barra de tareas y en **Ayuda**.

### Medidor de energía de Microsoft® Windows®

El Medidor de energía de Windows indica la carga que le queda a la batería. Para consultar el medidor de energía, haga doble clic en el icono (  o  ) de la barra de tareas.

Si el equipo está conectado a una toma de alimentación eléctrica, aparece un icono .

### Medidor de carga

Pulsando una vez o *manteniendo pulsado* el botón de estado del medidor de carga de la batería, podrá comprobar:

- La carga de la batería (compruébela pulsando y *soltando* el botón de estado)
- El estado de la batería (compruébelo *manteniendo pulsado* el botón de estado)

El tiempo de funcionamiento de la batería está fijado en gran medida por el número de veces que se realiza su carga. Tras cientos de ciclos de carga y descarga, las baterías pierden una cierta capacidad de carga o buen estado de la batería. Es decir, una batería puede mostrar el estado de *cargada* pero mantener una capacidad de carga reducida (estado).

## Comprobación de la carga de la batería

Para comprobar la carga de la batería, *pulse y suelte* el botón de estado del medidor de carga de la batería para encender las luces de nivel de carga. Cada indicador luminoso representa aproximadamente un 20% de la carga total de la batería. Por ejemplo, si la batería tiene un 80% de carga restante, habrá cuatro indicadores luminosos encendidos. Si no hay ningún indicador encendido, entonces la batería está descargada.

## Comprobación del estado de consumo de la batería



**NOTA:** Puede comprobar el estado de consumo de la batería de dos maneras: utilizando el medidor de carga de la batería según se describe a continuación y utilizando el medidor de batería en Dell QuickSet. Para obtener información acerca de QuickSet, haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de la barra de tareas y haga clic en **Ayuda**.

Para comprobar el estado de la batería utilizando el medidor de carga, *mantenga pulsado* el botón de estado del medidor de carga de la batería durante al menos 3 segundos. Si no se ilumina ningún indicador, significa que la batería está en buenas condiciones y que mantiene más del 80 por ciento de su capacidad de carga original. Cada indicador luminoso representa una degradación gradual. Si hay cinco luces encendidas, la batería retiene menos del 60% de la capacidad de carga, y debe considerar sustituir la batería. Consulte el apartado "Batería" en la página 169 para obtener más información acerca del tiempo de funcionamiento de la batería.

## Advertencia de batería baja



**AVISO:** Para evitar la pérdida de datos o que éstos resulten dañados, tras una advertencia de batería baja guarde inmediatamente el trabajo. A continuación, conecte el equipo a una toma de alimentación eléctrica o instale una segunda batería en el compartimento de medios. Si la carga de la batería se agota por completo, el modo de hibernación se activa automáticamente.

Una ventana emergente le avisa cuando se ha agotado aproximadamente un 90% de la carga de la batería. Si hay dos baterías instaladas, el aviso de baja carga significa que se ha agotado aproximadamente un 90% de la carga combinada de ambas baterías. El modo de hibernación se activa automáticamente cuando la carga de la batería alcanza un nivel extremadamente bajo.

Puede cambiar las configuraciones de las alarmas de la batería en QuickSet o en la ventana **Propiedades de las opciones de energía**. Consulte el apartado "Configuración de los valores de administración de energía" en la página 45 para obtener información acerca del acceso a QuickSet o a la ventana de **Propiedades de las opciones de energía**.

## Conservación de la energía de la batería

Realice las siguientes acciones para conservar la energía de la batería:

- Conecte el equipo a una toma de alimentación eléctrica cuando sea posible, ya que la duración de la batería depende en gran medida del número de veces que se use y se recargue.
- Ponga el equipo en modo de espera o modo de hibernación cuando lo deje sin funcionar durante largos períodos de tiempo. Consulte el apartado "Modos de administración de energía" en la página 43.
- Utilice el Asistente de administración de energía o la ventana **Propiedades de Opciones de energía** para seleccionar las opciones a fin de optimizar el uso de energía de su ordenador. También puede configurar estas opciones para que cambien al pulsar el botón de encendido, cerrar la pantalla o al pulsar <Fn><Esc>.



**NOTA:** Consulte el apartado "Configuración de los valores de administración de energía" en la página 45 para obtener más información acerca de la conservación de la energía de la batería.

## Modos de administración de energía

### Modo de espera y modo de suspensión

El modo de espera (modo de suspensión en Microsoft Windows Vista®) permite ahorrar energía apagando la pantalla y la unidad de disco duro después de un período predeterminado de inactividad (tiempo de espera). Cuando el equipo sale del modo de espera o el modo de suspensión, vuelve al mismo estado operativo en el que estaba antes de pasar a dicho modo.



**AVISO:** Si el equipo pierde corriente alterna o alimentación de la batería mientras permanece en el modo de espera o de suspensión, podrían perderse datos.

Para entrar en el modo de espera en Windows XP, haga clic en el botón **Inicio**, en **Apagar equipo** y, a continuación en **En espera**.

Para entrar en el modo de suspensión en Windows Vista, haga clic en el botón de inicio de Windows Vista  y, a continuación, en **Suspensión**.

Dependiendo de cómo haya configurado las opciones de administración de energía en la ventana **Propiedades de Opciones de energía** o el asistente para la administración de energía de QuickSet, puede utilizar uno de los siguientes métodos:

- Pulse el botón de encendido.
- Cierre la pantalla.
- Pulse <Fn><Esc>.

Para salir del modo de espera o de suspensión, pulse el botón de encendido o abra la pantalla, dependiendo de las opciones definidas en la administración de energía. El equipo no puede salir del modo de espera o de suspensión pulsando una tecla ni tocando el ratón táctil.

## Modo de hibernación

En el modo de hibernación se ahorra energía copiando datos del sistema en un área reservada de la unidad de disco duro y, a continuación, apagando totalmente el equipo. Cuando se sale del modo de hibernación, se vuelve al mismo estado operativo en el que estaba antes de pasar a dicho modo.

 **AVISO:** Mientras está en modo de hibernación no se pueden extraer dispositivos ni estaciones de acoplamiento.

El equipo pasa al modo de hibernación si la carga de la batería alcanza un nivel extremadamente bajo.

Para entrar manualmente en el modo de hibernación en Windows XP, haga clic en el botón **Inicio**, en **Apagar equipo**, mantenga pulsado <Mayús> y, a continuación, en **Hibernar**.

Para entrar manualmente en el modo de hibernación en Windows Vista, haga clic en el botón de inicio de Windows Vista  y, a continuación, en **Hibernar**.

Dependiendo de cómo haya configurado las opciones de administración de energía en la ventana **Propiedades de Opciones de energía** o el asistente para la administración de energía de QuickSet, puede utilizar uno de los siguientes métodos para entrar en el modo de hibernación:

- Pulse el botón de encendido.
- Cierre la pantalla.
- Pulse <Fn><Esc>.



**NOTA:** Puede que algunas tarjetas PC o ExpressCard no funcionen correctamente después de salir del modo de hibernación. Extraiga y vuelva a insertar la tarjeta, o simplemente reinicie el equipo.

Para salir de este modo, pulse el botón de alimentación. El equipo puede tardar unos segundos en salir del modo de hibernación. No se puede salir del modo de hibernación pulsando una tecla ni tocando el ratón táctil. Para obtener más información acerca del modo de hibernación, consulte la documentación incluida con el sistema operativo.

## Configuración de los valores de administración de energía

Puede utilizar el Power Management Wizard (Asistente para la administración de energía) de QuickSet o Propiedades de Opciones de energía de Windows para configurar los valores de administración de energía en el equipo. Para obtener más información acerca de QuickSet, haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de QuickSet de la barra de tareas y en **Ayuda**.

### Acceso a las Propiedades de Opciones de energía

#### Windows XP

Haga clic en el botón **Inicio**, seleccione **Panel de control**→ **Rendimiento y mantenimiento** y, a continuación, haga clic en **Opciones de energía**.

#### Windows Vista

Haga clic en el botón de inicio de Windows Vista , seleccione **Panel de control**, haga clic en **Sistema y mantenimiento** y, a continuación, en **Opciones de energía**.

## Carga de la batería

Cuando conecte el equipo a una toma de alimentación eléctrica o instale una batería mientras está conectado a una toma de alimentación eléctrica, comprobará la carga y la temperatura de la batería. Si es necesario, el adaptador de CA cargará la batería y mantendrá la carga.

 **NOTA:** Con Dell™ ExpressCharge™, cuando el equipo está apagado, el adaptador de CA carga una batería completamente descargada al 80% en alrededor de 1 hora y al 100% en aproximadamente 2 horas. El tiempo de carga aumenta con el equipo encendido. Puede dejar la batería en el equipo todo el tiempo que desee. Los circuitos internos de la batería impiden que se sobrecargue.

Si la batería está caliente porque se ha estado usando en el equipo o porque ha permanecido en un ambiente donde la temperatura es elevada, puede ser que no se cargue cuando se conecte el equipo a una toma de alimentación eléctrica.

Si el indicador  parpadea alternando entre el verde y el naranja, la batería está demasiado caliente para iniciar la carga. Desconecte el equipo de la toma de alimentación eléctrica y espere a que tanto éste como la batería se enfríen hasta alcanzar la temperatura ambiente. A continuación, conecte el equipo a una toma de alimentación eléctrica y continúe cargando la batería.

Para obtener más información sobre resolución de problemas de la batería, consulte el apartado "Problemas con la alimentación" en la página 124.

## Sustitución de la batería

 **PRECAUCIÓN:** El uso de baterías incompatibles puede aumentar el riesgo de incendio o explosión. Sustituya la batería únicamente por baterías de Dell. La batería está diseñada para funcionar con equipos Dell™. No utilice una batería de otro equipo.

 **PRECAUCIÓN:** Antes de llevar a cabo estos procedimientos, apague el equipo, desconecte el adaptador de CA de la toma de alimentación eléctrica y del propio equipo, desconecte el módem del conector de pared y del ordenador y retire cualquier otro cable externo que tenga conectado.

 **AVISO:** Debe retirar todos los cables externos para evitar posibles daños en el conector.

Para obtener información sobre la sustitución de la segunda batería, que está situada en el compartimento para medios, consulte el *Manual de servicio* para su sistema en [support.dell.com](http://support.dell.com).

Para extraer la batería:

- 1 Si el equipo está conectado (acoplado) a un dispositivo de acoplamiento, desacóplelo. Si desea más instrucciones, consulte la documentación incluida con el dispositivo de acoplamiento.
- 2 Asegúrese de que el equipo está apagado.
- 3 Deslice el pasador de liberación del compartimento de la batería y, a continuación, extraiga la batería del compartimento.



Para sustituir la batería, siga el procedimiento de extracción en orden inverso y presione hacia abajo hasta que el pasador de liberación del compartimento de la batería encaje por completo.

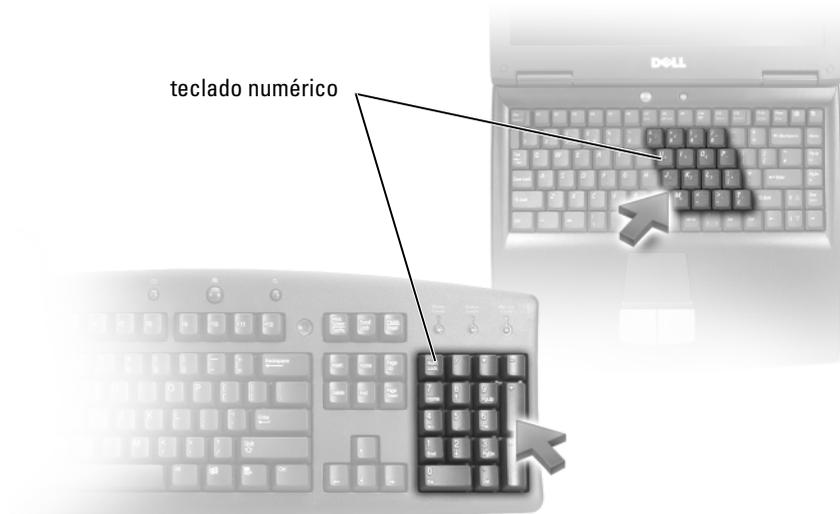
## Almacenamiento de una batería

Extraiga la batería cuando vaya a guardar el equipo durante un período largo. Las baterías se descargan durante los almacenamientos prolongados. Tras un largo período de almacenamiento, recargue la batería completamente (consulte "Carga de la batería" en la página 46) antes de utilizarla.



# Uso del teclado

## Teclado numérico



teclado numérico

El teclado numérico funciona como el teclado numérico de un teclado externo. Cada tecla del teclado numérico tiene varias funciones. Los números y símbolos del teclado numérico están marcados en azul en la parte derecha de las teclas. Para escribir un número o un símbolo, mantenga presionada la tecla <Fn> y pulse la tecla que desee.

- Para activar el teclado, pulse <Bloq Num>. El indicador  indica que el teclado está activo.
- Para desactivar el teclado, pulse de nuevo <Bloq Num>.

# Combinaciones de teclas

## Funciones del sistema

---

<Ctrl><Mayús><Esc> Abre la ventana **Administrador de tareas**.

---

## Batería

---

<Fn><F3> Muestra el Medidor de batería Dell™ QuickSet (consulte "Dell™ QuickSet" en la página 151).

---

## Bandeja de CD o DVD

---

<Fn><F10> Expulsa la bandeja fuera de la unidad si Dell QuickSet está instalado (consulte el apartado "Dell™ QuickSet" en la página 151).

---

## Funciones de la pantalla

---

<Fn><F8> Cambia la imagen de vídeo a la siguiente opción de pantalla. Entre las opciones están la pantalla integrada, un monitor externo y las dos pantallas a la vez.

<Fn> y tecla de flecha hacia arriba Aumenta el brillo únicamente en la pantalla integrada (no en un monitor externo).

<Fn> y tecla de flecha hacia abajo Reduce el brillo únicamente en la pantalla integrada (no en un monitor externo).

---

## Función de redes inalámbricas y tecnología inalámbrica Bluetooth®

---

<Fn><F2> Activa y desactiva la red inalámbrica y la tecnología Bluetooth inalámbrica.

---

## Administración de energía

---

<Fn><Esc>	Activa un modo de administración de energía. Puede reprogramar este método abreviado del teclado para activar otro modo de administración de energía utilizando la ficha <b>Opciones avanzadas</b> de la ventana <b>Propiedades de opciones de energía</b> .
<Fn><F1>	Pone el equipo en modo de hibernación. Se necesita Dell QuickSet.

---

## Funciones de los altavoces

---

<Fn><Re Pág>	Aumenta el volumen de los altavoces integrados y de los altavoces externos (si los hay).
<Fn><Av Pág>	Disminuye el volumen de los altavoces integrados y de los altavoces externos (si los hay).
<Fn><Fin>	Activa y desactiva los altavoces integrados y los altavoces externos (si los hay).

---

## Funciones de la tecla con el logotipo de Microsoft® Windows® XP

---

Tecla con el logotipo de Windows y <m>	Minimiza todas las ventanas abiertas.
Tecla con el logotipo de Windows y <Mayús><m>	Maximiza todas las ventanas minimizadas. Esta combinación de teclas funciona como opción para restaurar ventanas minimizadas siguiendo el uso de la combinación de la tecla con el logo de Windows y la tecla <m>.
Tecla con el logotipo de Windows y <e>	Ejecuta el Explorador de Windows.
Tecla con el logotipo de Windows y <r>	Abre el cuadro de diálogo <b>Ejecutar</b> .
Tecla con el logotipo de Windows y <f>	Abre el cuadro de diálogo <b>Resultados de la búsqueda</b> .
Tecla con el logotipo de Windows y <Ctrl><f>	Abre el cuadro de diálogo <b>Resultados de la búsqueda-PC</b> (si el equipo está conectado a una red).
Tecla con el logotipo de Windows y <Pausa>	Abre el cuadro de diálogo <b>Propiedades del sistema</b> .

---

## Funciones de la tecla con el logotipo de Windows® Microsoft Vista®

---

Tecla con el logotipo de Windows y <TAB>	Rota a través de los programas en el área de notificación de Windows usando Windows Flip 3-D (sólo si usa la interfaz Aero™).
Ctrl+tecla con el logotipo de Windows y <TAB>	Usa las teclas de flechas para rotar a través de los programas en el área de notificación de Windows usando Windows Flip 3-D (sólo si usa la interfaz Aero).
Tecla con el logotipo de Windows y <BARRA ESPACIADORA>	Lleva todos los dispositivos al frente y selecciona la barra lateral de Windows (si usa la barra lateral de Windows).
Tecla con el logotipo de Windows y <g>	Rota a través de los dispositivos de la barra lateral de Windows (si usa la barra lateral de Windows).
Tecla con el logotipo de Windows y <u>	Abre el <b>Centro de acceso</b> .
Tecla con el logotipo de Windows y <x>	Abre el <b>Centro de movilidad de Windows</b> .
Tecla con el logotipo de Windows y cualquier tecla de número	Abre el acceso directo al <b>Inicio rápido</b> que está en la posición que corresponde al número. Por ejemplo, use la tecla con el logotipo de Windows y <1> para iniciar el primer acceso rápido en el menú de <b>Inicio rápido</b> .
Tecla con el logotipo de Windows y <m>	Minimiza todas las ventanas abiertas.
Tecla con el logotipo de Windows y <Mayús><m>	Maximiza todas las ventanas minimizadas. Esta combinación de teclas funciona como opción para restaurar ventanas minimizadas siguiendo el uso de la combinación de la tecla con el logo de Windows y la tecla <m>.
Tecla con el logotipo de Windows y <e>	Ejecuta el Explorador de Windows.
Tecla con el logotipo de Windows y <r>	Abre el cuadro de diálogo <b>Ejecutar</b> .
Tecla con el logotipo de Windows y <f>	Abre el cuadro de diálogo <b>Resultados de la búsqueda</b> .
Tecla con el logotipo de Windows y <Ctrl><f>	Abre el cuadro de diálogo <b>Resultados de la búsqueda-PC</b> (si el Tablet-PC está conectado a una red).
Tecla con el logotipo de Windows y <Fn><F12>	Abre el cuadro de diálogo <b>Propiedades del sistema</b> .

---

Para ajustar el funcionamiento del teclado, tal como la velocidad de repetición de caracteres, abra Panel de control y haga clic en **Impresoras y Otro hardware** y en **Teclado**. Consulte el Centro de ayuda y soporte técnico de Windows para obtener información sobre el Panel de control. Para acceder al Centro de Ayuda y soporte técnico, consulte la "Ayuda y soporte técnico de Windows" en la página 18.

## Ratón táctil

La almohadilla de contacto detecta la presión y el movimiento de su dedo para permitirle desplazar el cursor por la pantalla. Utilícela junto con sus botones del mismo modo que un ratón normal.



1 Ratón táctil

2 Botones del ratón táctil

- Para mover el cursor, deslice ligeramente el dedo por la almohadilla de contacto.
- Para seleccionar un objeto, toque suavemente la almohadilla o utilice el pulgar para pulsar el botón izquierdo de la misma.
- Para seleccionar y mover (o arrastrar) un objeto, sitúe el cursor sobre él y toque dos veces en la almohadilla de contacto. En el segundo toque, deje el dedo sobre la superficie y deslícelo para mover el objeto seleccionado.
- Para hacer doble clic en un objeto, sitúe el cursor sobre éste y, a continuación, toque dos veces la almohadilla de contacto o pulse el botón izquierdo de la misma dos veces.

## Personalización del ratón táctil

Puede utilizar la ventana **Propiedades del ratón** para desactivar la almohadilla de contacto o ajustar su configuración.

- 1 Haga clic en **Inicio**→ **Panel de control**→ **Impresoras y otro hardware**→ **Ratón**. Consulte el Centro de ayuda y soporte técnico de Windows para obtener información acerca del uso del Panel de control. Para acceder al Centro de Ayuda y soporte técnico, consulte la "Ayuda y soporte técnico de Windows" en la página 18.
- 2 En la ventana **Propiedades de Mouse**:
  - Haga clic en la ficha **Selección de dispositivo** para desactivar la superficie táctil y la palanca de seguimiento.
  - Haga clic en la ficha **Almohadilla de contacto** para ajustar los valores del ratón táctil y la palanca de seguimiento.
- 3 Haga clic en **Aceptar** para guardar la configuración y cerrar la ventana.

# Uso de la pantalla

## Ajuste de brillo

Cuando un equipo Dell™ esté funcionando sólo con batería, se puede reducir el consumo configurando el brillo de la pantalla en su ajuste más bajo pulsando <Fn> y la tecla de flecha hacia arriba o abajo del teclado.



**NOTA:** Las combinaciones de tecla para control del brillo sólo afectan a la pantalla del equipo portátil, no a los monitores o proyectores que conecte al mismo o al dispositivo de acoplamiento. Si el equipo está conectado a un monitor externo y usted intenta cambiar el nivel de brillo, puede aparecer el Medidor de brillo, pero esto no modificará el nivel de brillo del dispositivo externo.

Puede pulsar las siguientes teclas para ajustar el brillo de la pantalla:

- Pulse <Fn> y la tecla de flecha hacia arriba para aumentar el brillo únicamente en la pantalla integrada (no en un monitor externo).
- Pulse <Fn> y la tecla de flecha hacia abajo para reducir el brillo únicamente en la pantalla integrada (no en un monitor externo).

## Uso de un proyector

Cuando encienda el equipo con un dispositivo externo (como un monitor externo o proyector) conectado y encendido, la imagen puede aparecer en la pantalla del equipo o en el dispositivo externo.

Pulse <Fn><F8> para alternar la imagen de vídeo sólo en la pantalla, sólo en el dispositivo externo, o en la pantalla y el dispositivo externo simultáneamente.

## Hacer que imágenes y textos parezcan más grandes y nítidos



**NOTA:** Si cambia la resolución de la pantalla de los valores actuales, la imagen puede aparecer borrosa o el texto puede ser difícil de leer si cambia la resolución a una que no admita el equipo o la pantalla. Antes de cambiar la configuración de la pantalla, tome nota de los valores actuales para poder volver a ellos si fuera preciso.

Puede mejorar la legibilidad del texto y cambiar la apariencia de las imágenes en la pantalla ajustando la resolución de ésta. A medida que aumente la resolución, los objetos aparecerán más pequeños en la pantalla. Por contra, una menor resolución hace que el texto y las imágenes aparezcan mayores, lo cual beneficiará a las personas con alguna deficiencia en la visión. Para mostrar un programa a una resolución específica, tanto la tarjeta de vídeo como la pantalla deben ser compatibles con el programa y los controladores de vídeo necesarios deben estar instalados.



**NOTA:** Use únicamente los controladores de vídeo instalados por Dell, que han sido diseñados para ofrecer el mejor rendimiento con el sistema operativo instalado por Dell.

Si selecciona una resolución o una gama de colores mayor que la admitida por la pantalla, la configuración se ajusta automáticamente al valor más cercano posible. Para ajustar la resolución de pantalla y la frecuencia de actualización, lleve a cabo los pasos de la siguiente sección que correspondan al sistema operativo que use su equipo.

### **Microsoft® Windows® XP**

- 1 Haga clic en **Inicio**→ **Configuración**→ **Panel de control**.
- 2 En **Elija una categoría**, haga clic en **Apariencia y temas**.
- 3 En **Elegir una tarea...**, haga clic en el área que desea cambiar o en **o elija un icono del Panel de control**, haga clic en **Pantalla**.
- 4 En la ventana **Propiedades de la pantalla**, haga clic en la ficha **Configuración**.
- 5 Pruebe valores diferentes en **Calidad del color** y **Resolución de pantalla**.



**NOTA:** A medida que aumente la resolución, los iconos y el texto aparecerán más pequeños en la pantalla.

### **Windows Vista®**

- 1 Haga clic en el botón de inicio de Windows Vista , y en **Panel de control**.
- 2 En **Apariencia y personalización** haga clic en **Ajustar resolución de pantalla**.
- 3 En la ventana **Configuración de pantalla**, en **Resolución**, deslice la barra deslizante a la izquierda o la derecha para disminuir o aumentar la resolución de pantalla.

- 4 Haga clic en **How do I get the best display?** (¿Cómo consigo la mejor pantalla?) para obtener más instrucciones.

Si el valor de la resolución de vídeo es mayor de lo que admite la pantalla, el equipo entrará en el modo panorámico. En el modo panorámico, no se puede visualizar a la vez toda la imagen de vídeo y es posible que ya no se vea la barra de tareas que aparece normalmente en la parte inferior del escritorio. Para ver las partes de la imagen que no son visibles, puede usar el ratón táctil o la palanca de seguimiento para *panoramizar* (o *mover*) la imagen arriba, abajo, a la izquierda o la derecha.



**AVISO:** Puede dañar el monitor externo si utiliza una frecuencia de actualización no admitida. Antes de ajustar la frecuencia de actualización en un monitor externo, consulte la guía del usuario del monitor.

## Usar un monitor y la pantalla del equipo

Puede conectar un monitor o un proyector externo al equipo y utilizarlo como extensión de la pantalla (conocido como modo de *pantalla dual independiente* o *escritorio extendido*). Este modo permite utilizar ambas pantallas independientemente y arrastrar objetos de una pantalla a la otra, duplicando la cantidad de espacio de trabajo que se puede mostrar.

Para usar el modo de escritorio extendido, lleve a cabo los pasos de la siguiente sección que correspondan con el sistema operativo del equipo que esté usando.

### Microsoft® Windows® XP

- 1 Conecte el monitor, TV o proyector externo al equipo.
- 2 Haga clic en **Inicio**→ **Configuración**→ **Panel de control**.
- 3 En **Elija una categoría**, haga clic en **Apariencia y temas**.
- 4 En **Elegir una tarea...**, haga clic en el área que desea cambiar o en o elija un icono del **Panel de control**, haga clic en **Pantalla**.
- 5 En la ventana **Propiedades de la pantalla**, haga clic en la ficha **Configuración**.



**NOTA:** Si selecciona una resolución o una gama de colores mayor que la admitida por la pantalla, la configuración se ajusta automáticamente al valor más cercano posible. Para obtener más información, consulte la documentación del sistema operativo.

- 6 Haga clic en el icono del monitor 2, en la casilla de verificación **Extender el escritorio de Windows...** y, a continuación, haga clic en **Aplicar**.
- 7 Cambie el **Área de pantalla** al tamaño apropiado para ambas pantallas y haga clic en **Aplicar**.
- 8 Si se le pide que reinicie el equipo, haga clic en **Aplicar la nueva configuración de color sin reiniciar** y haga clic en **Aceptar**.
- 9 Si se le pide, haga clic en **Aceptar** para cambiar el tamaño del escritorio.
- 10 Si se le pide, haga clic en **Sí** para conservar la configuración.
- 11 Haga clic en **Aceptar** para cerrar la ventana **Propiedades de la pantalla**.

Para desactivar el modo de pantalla dual independiente:

- 1 Haga clic en la ficha **Configuración** en la ventana **Propiedades de la pantalla**.
- 2 Haga clic en el icono del monitor 2, desmarque la opción **Extender el escritorio de Windows a este monitor** y, a continuación, haga clic en **Aplicar**.

Si es necesario, pulse <Fn> <F8>; para devolver la imagen de la pantalla a la pantalla del equipo.

## Windows Vista

- 1 Haga clic en el botón de inicio de Windows Vista , y en **Panel de control**.
- 2 En **Apariencia y personalización** haga clic en **Ajustar resolución de pantalla**.
- 3 En la ventana **Configuración de pantalla**, haga clic en el icono del monitor 2, haga clic en la casilla de verificación **Extend the desktop onto this monitor** (Extender el escritorio a este monitor) y, a continuación, haga clic en **Aplicar**.
- 4 Haga clic en **Aceptar** para cerrar la ventana **Configuración de pantalla**.

Para desactivar el modo de escritorio extendido:

- 1 En la ventana **Configuración de pantalla** haga clic en la ficha **Configuración**.
- 2 Haga clic en el icono del monitor 2, desmarque la opción **Extend the desktop onto this monitor** (Extender el escritorio a este monitor) y, a continuación, haga clic en **Aplicar**.

# Uso de un monitor como pantalla principal

Para cambiar las designaciones de las pantallas principal y secundaria (por ejemplo, para usar el monitor externo como la pantalla principal después del acoplamiento), lleve a cabo los pasos de la siguiente sección que correspondan con el sistema operativo que use su equipo.

## Microsoft® Windows® XP

- 1 Haga clic en el botón **Inicio** y en **Panel de control**.
- 2 En **Elija una categoría**, haga clic en **Apariencia y temas**.
- 3 En **Elegir una tarea...**, haga clic en el área que desea cambiar o en o elija un icono del **Panel de control**, haga clic en **Pantalla**.
- 4 Haga clic en la ficha **Configuración**→ **Opciones avanzadas**→ **Pantallas**.  
Si desea información adicional, consulte la documentación incluida con la tarjeta de vídeo.

## Windows Vista

- 1 Haga clic en el botón de inicio de Windows Vista , y en **Panel de control**.
- 2 En **Apariencia y personalización** haga clic en **Ajustar resolución de pantalla**.
- 3 En la ventana **Configuración de pantalla**, haga clic en el icono del monitor 2, haga clic en la casilla de verificación **This is my main monitor** (Este es mi monitor principal) y, a continuación, en **Aplicar**.
- 4 Haga clic en **Aceptar** para cerrar la ventana **Configuración de pantalla**.



# Uso de soportes de multimedia

## Reproducción de CD o DVD

- ➡ **AVISO:** No ejerza presión sobre la bandeja de la unidad de CD o DVD al abrirla y cerrarla. Mantenga la bandeja cerrada cuando no utilice la unidad.
- ➡ **AVISO:** No mueva el ordenador mientras esté reproduciendo los CD o DVD.
  - 1 Pulse el botón de expulsión de la parte frontal de la unidad.
  - 2 Saque la bandeja.



- 3 Coloque el disco, con la etiqueta hacia arriba, en el centro de la bandeja y presione hasta que se produzca un chasquido en el pivote central.

 **NOTA:** Si utiliza una unidad de CD/DVD que se suministró con otro ordenador, tendrá que instalar los controladores y el software necesarios para reproducir CD o DVD o para escribir datos. Para obtener más información, consulte el soporte *Drivers and Utilities* (este soporte es opcional y puede no estar disponible para su equipo o en determinados países).

4 Vuelva a introducir la bandeja en la unidad.

Para formatear CD con el fin de almacenar datos, crear CD de música o copiar CD, consulte el software para CD que venía incluido con su equipo.

 **NOTA:** Asegúrese de no incumplir la legislación sobre copyright al crear un CD.

Un reproductor de CD incluye los siguientes botones básicos:

---

	Reproducir.
	Retrocede dentro de la pista actual.
	Pausa.
	Adelanta dentro de la pista actual.
	Detener.
	Retrocede a la pista anterior.
	Expulsar.
	Adelanta a la pista siguiente.

---

Un reproductor de DVD incluye los siguientes botones básicos:

---

	Detener.
	Reinicia el segmento actual.
	Reproducir.
	Adelanta rápido.
	Pausa.
	Retrocede rápido.
	Adelanta una sola imagen en el modo de pausa.



Adelanta al siguiente título o segmento.



Reproduce de forma continua el título o segmento actual.



Retrocede al título o segmento anterior.



Expulsar.

---

Para obtener más información sobre la reproducción de CD o DVD, haga clic en **Ayuda** en el reproductor de CD o DVD (si la hay).

## Ajuste del volumen

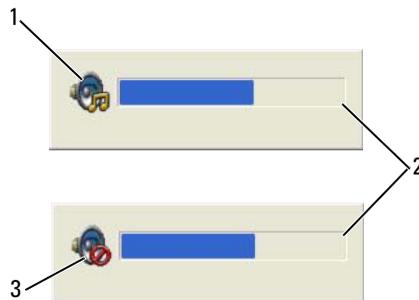


**NOTA:** Cuando los altavoces estén silenciados, no oírás la reproducción del CD ni del DVD.

- 1 Abra la ventana **Control de volumen**.
- 2 Haga clic y arrastre la barra de la columna **Control de volumen** y deslícela arriba o abajo para aumentar o disminuir el volumen.

Para obtener más información sobre las opciones de control de volumen, haga clic en **Ayuda** en la ventana **Control de volumen**.

El Medidor de volumen muestra el nivel de volumen actual, incluido el silencio, en su equipo. Haga clic en el icono **QuickSet** de la barra de tareas y seleccione o cancele la selección de **Desactivar el medidor de volumen en la pantalla** o pulse los botones de control de volumen para habilitar o deshabilitar el Medidor de volumen en la pantalla.



- 1 Icono de volumen
- 3 Icono de silencio

- 2 Medidor de volumen

Cuando el medidor esté habilitado, ajuste el volumen mediante los botones de control de volumen o pulsando las siguientes teclas:

- Pulse <Fn> <RePág> para aumentar el volumen.
- Pulse <Fn> <AvPág> para disminuir el volumen.
- Pulse <Fn> <Fin> para quitar el sonido.

Para obtener información acerca de QuickSet, haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de la barra de tareas y haga clic en **Ayuda**.

## Ajuste de la imagen

Si un mensaje de error le indica que la resolución y la intensidad de color actuales ocupan demasiada memoria y no permiten la reproducción del DVD, ajuste las propiedades de la pantalla.

*Microsoft Windows XP*

- 1 Haga clic en **Inicio**→ **Panel de control**→ **Apariencia y temas**.
- 2 En **Elija una categoría...**, haga clic en **Cambiar la resolución de la pantalla**.
- 3 En **Resolución de pantalla**, haga clic y arrastre la barra para reducir la configuración de resolución.
- 4 Haga clic en el menú desplegable en **Calidad de color**, a continuación, haga clic en **Media (16 bits)** y finalmente en **Aceptar**.

*Sistema operativo Microsoft Windows Vista®*

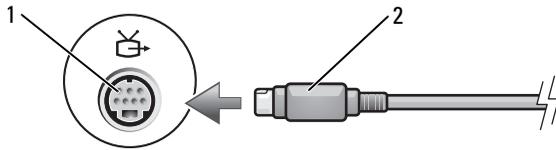
- 1 Haga clic en el botón de inicio de Windows Vista, , en **Panel de control** y, a continuación, en **Apariencia y personalización**.
- 2 En **Personalización** haga clic en **Ajustar resolución de pantalla**. Aparecerá la ventana **Propiedades de pantalla**.
- 3 En **Resolución**: haga clic y arrastre la barra para reducir el ajuste de resolución.
- 4 En **Colores** del menú desplegable haga clic en **Media (16 bits)**.
- 5 Haga clic en **Aceptar**.

# Conexión del equipo a un dispositivo de audio o televisión

**NOTA:** Es posible que no se proporcionen con el ordenador los cables de audio y vídeo para conectar el equipo a una televisión u otro dispositivo de audio. Los cables y el adaptador para televisión/audio digital se encuentran a la venta en Dell.

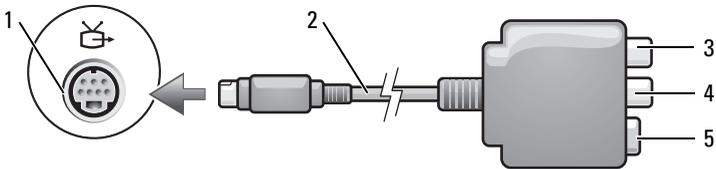
El equipo dispone de un conector para S-vídeo y salida de TV que, junto con un cable estándar de S-vídeo, un cable adaptador de vídeo compuesto o un cable adaptador de vídeo componente (disponibles en Dell), le permiten conectar el ordenador a una televisión.

Su televisión tiene un conector de entrada de S-vídeo, un conector de entrada de vídeo compuesto o un conector de entrada de vídeo componente. Según el tipo de conector disponible en su televisión, puede utilizar un cable de S-vídeo, un cable de vídeo compuesto o un cable de vídeo componente, de venta en establecimientos comerciales, para conectar su ordenador a la televisión.



1 conector para S-vídeo y salida de TV

2 conector de S-vídeo



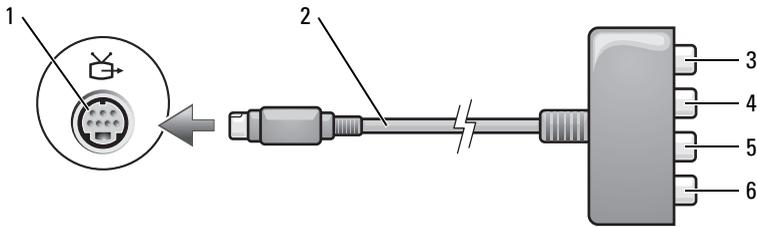
1 conector para S-vídeo y salida de TV

2 adaptador de vídeo compuesto

3 conector de audio digital S/PDIF

4 conector de salida para vídeo compuesto

5 conector de S-vídeo



- |   |  |   |  |
|---|--|---|--|
| 1 | Conector para S-vídeo y salida de TV             | 2 | Adaptador de vídeo componente                    |
| 3 | Conector de audio digital S/PDIF                 | 4 | Conector de salida de vídeo componente pb (rojo) |
| 5 | Conector de salida de vídeo componente Pb (azul) | 6 | Conector de salida de vídeo componente Y (verde) |

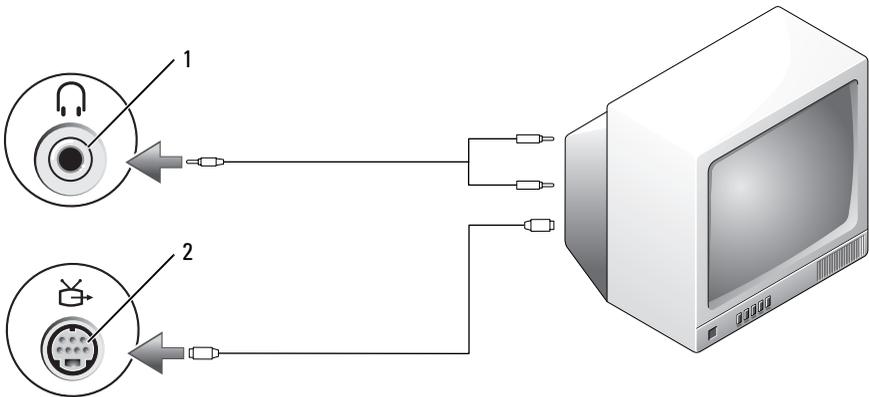
Si desea conectar el equipo a una televisión o dispositivo de audio, se recomienda conectar los cables de vídeo y audio al ordenador con una de las siguientes combinaciones.

- S-vídeo y audio estándar
- Vídeo compuesto y audio estándar
- Salida de vídeo compuesto y audio estándar

**NOTA:** Consulte los diagramas que encontrará al principio de cada subapartado para ayudarle a determinar qué método de conexión debe utilizar.

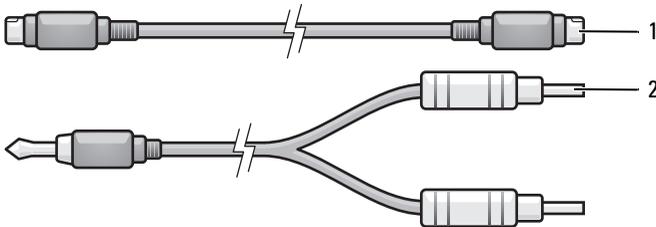
Cuando acabe de conectar el vídeo y los cables de audio entre el ordenador y el TV, debe activar el equipo para trabajar con el TV. Consulte "Activación de la configuración de la pantalla de una televisión" en la página 81 para asegurarse de que el ordenador reconoce la televisión y funciona correctamente con ella. Además, si utiliza audio digital S/PDIF, consulte "Activación del audio digital S/PDIF" en la página 80.

## S-vídeo y audio estándar



1 conector de audio

2 conector para S-vídeo  
y salida de TV



1 cable de S-vídeo estándar

2 cable de audio estándar

- 1 Apague el equipo y la televisión o el dispositivo de audio que desea conectar.

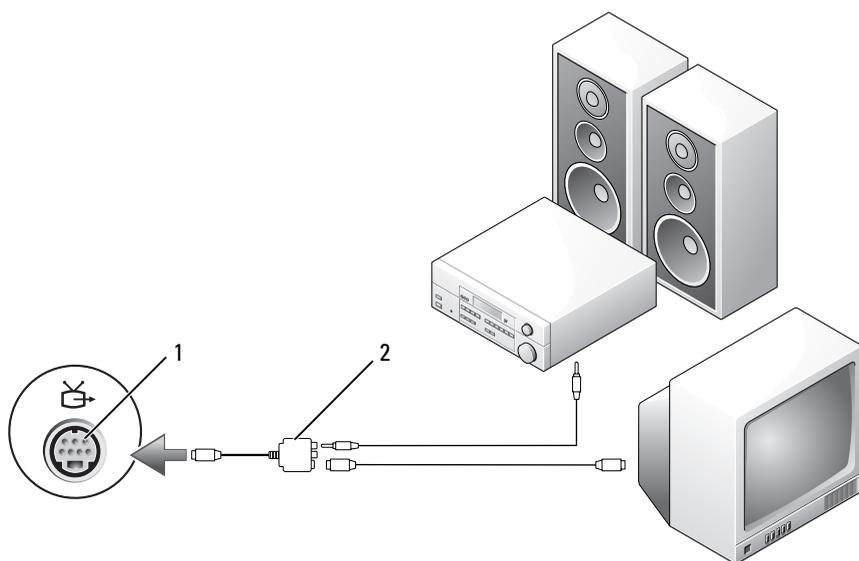


**NOTA:** Si su TV o dispositivo de audio admite S-vídeo pero no audio digital S/PDIF, puede conectar un cable de S-vídeo directamente al conector de salida de TV de S-vídeo del equipo (sin el cable del adaptador de TV/audio digital).

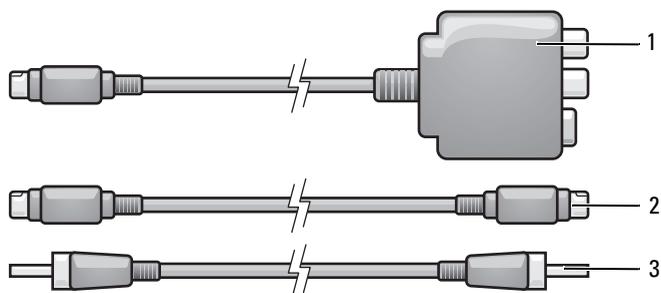
- 2 Enchufe un extremo del cable de S-vídeo en el conector de salida de S-vídeo del equipo.
- 3 Conecte el otro extremo del cable de S-vídeo al conector de entrada de S-vídeo de la televisión.

- 4 Conecte el extremo del conector del cable de audio al conector de auriculares del equipo.
- 5 Conecte los dos conectores RCA situados en el otro extremo del cable de audio a los conectores de entrada de audio de la televisión o de otro dispositivo de audio.
- 6 Encienda la televisión y los dispositivos de audio que haya conectado (si ha conectado alguno) y, a continuación, encienda el ordenador.
- 7 Consulte "Activación de la configuración de la pantalla de una televisión" en la página 81 para asegurarse de que el ordenador reconoce la televisión y funciona correctamente con ella.

## S-vídeo y audio digital S/PDIF

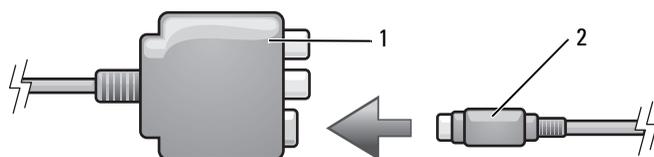


- 1 conector para S-vídeo y salida de TV    2 adaptador de vídeo compuesto



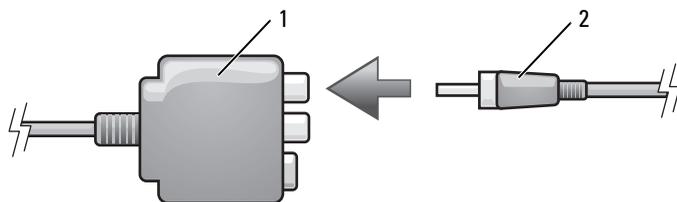
- 1 adaptador de vídeo compuesto    2 cable de S-vídeo  
3 cable de audio digital S/PDIF

- 1 Apague el ordenador y la televisión o el dispositivo de audio que desea conectar.
- 2 Conecte el adaptador de vídeo compuesto al conector de S-vídeo y salida de TV del equipo.
- 3 Enchufe un extremo del cable de S-vídeo en el conector de salida de S-vídeo del adaptador de vídeo compuesto.



- 1 adaptador de vídeo compuesto    2 cable de S-vídeo

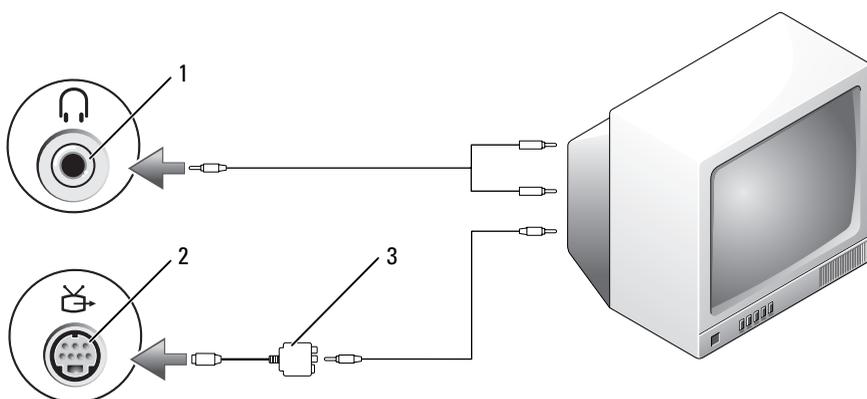
- 4 Enchufe el otro extremo del cable de S-vídeo al conector de entrada de S-vídeo de la televisión.
- 5 Enchufe un extremo del cable de audio digital S/PDIF al conector de audio digital en el cable del adaptador de vídeo compuesto.



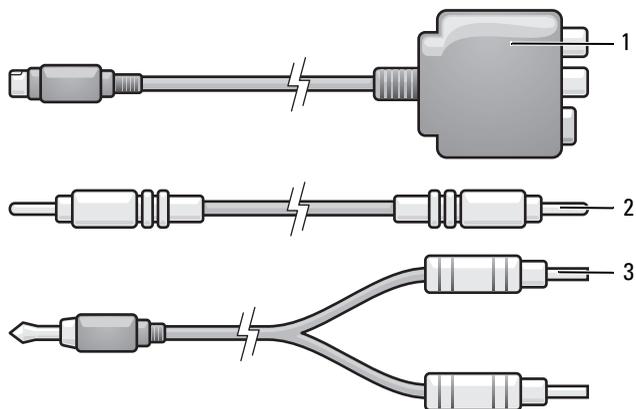
1 adaptador de vídeo compuesto    2 cable de audio digital S/PDIF

- 6 Enchufe el otro extremo del cable de audio digital S/PDIF al conector de entrada de audio de la televisión o dispositivo de audio.
- 7 Encienda la televisión y los dispositivos de audio que haya conectado (si ha conectado alguno) y, a continuación, encienda el ordenador.
- 8 Consulte "Activación de la configuración de la pantalla de una televisión" en la página 81 para asegurarse de que el ordenador reconoce la televisión y funciona correctamente con ella.

## Vídeo compuesto y audio estándar

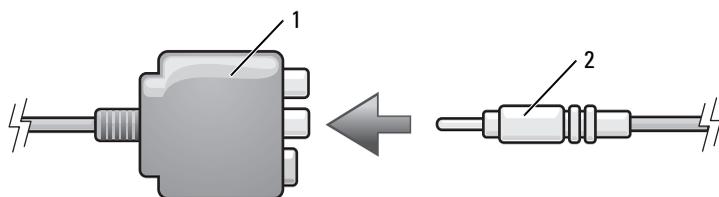


1 conector de entrada de audio    2 conector para S-vídeo y salida de TV  
 3 adaptador de vídeo compuesto



- 1 adaptador de vídeo compuesto    2 cable de vídeo compuesto  
3 cable de audio estándar

- 1 Apague el equipo y la televisión o el dispositivo de audio que desea conectar.
- 2 Conecte el adaptador de vídeo compuesto al conector de S-vídeo y salida de TV del equipo.
- 3 Enchufe un extremo del cable de vídeo compuesto en el conector de salida de vídeo compuesto en el adaptador de vídeo compuesto.

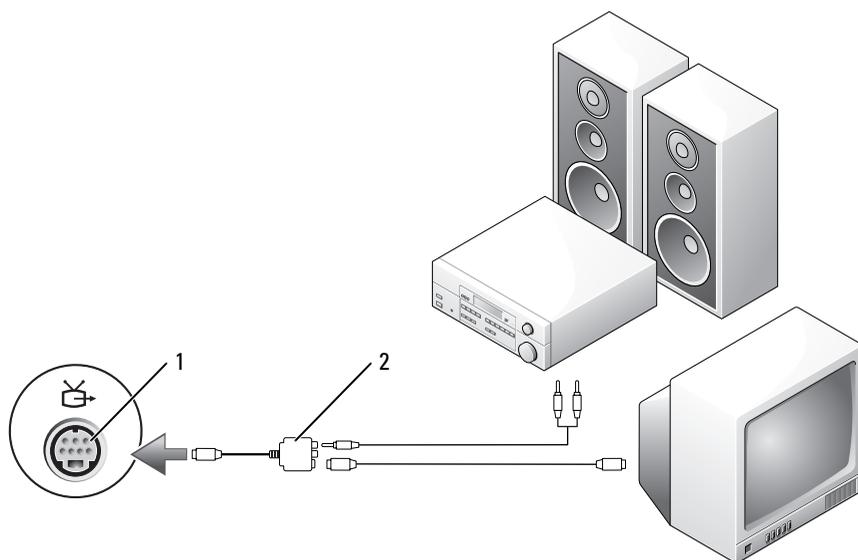


- 1 adaptador de vídeo compuesto    2 cable de vídeo compuesto

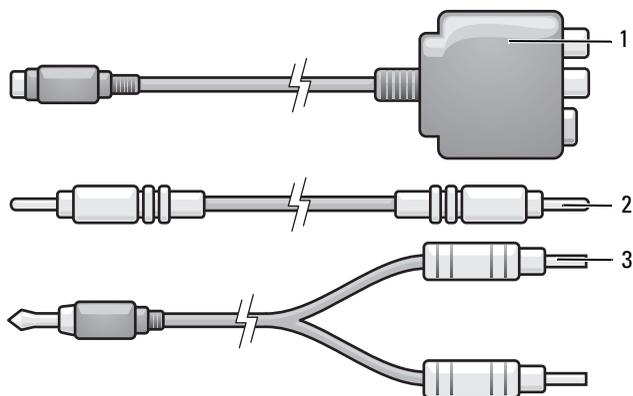
- 4 Enchufe el otro extremo del cable de vídeo compuesto al conector de entrada de vídeo compuesto de la televisión.

- 5 Enchufe el extremo del conector del cable de audio al conector de auriculares del equipo.
- 6 Enchufe los dos conectores RCA situados en el otro extremo del cable de audio a los conectores de entrada de audio de la televisión o de otro dispositivo de audio.
- 7 Encienda la televisión y los dispositivos de audio que haya conectado (si ha conectado alguno) y, a continuación, encienda el ordenador.
- 8 Consulte "Activación de la configuración de la pantalla de una televisión" en la página 81 para asegurarse de que el ordenador reconoce la televisión y funciona correctamente con ella.

## Vídeo compuesto y audio digital S/PDIF

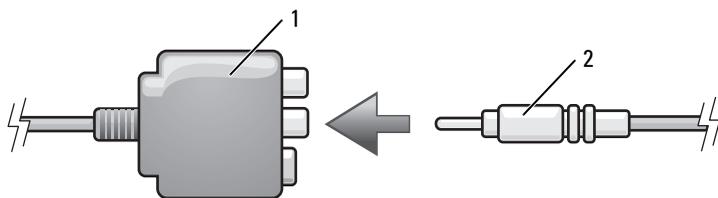


- 1 conector para S-vídeo y salida de TV    2 adaptador de vídeo compuesto



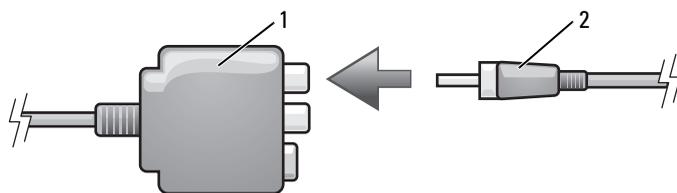
- 1 adaptador de vídeo compuesto    2 cable de vídeo compuesto  
3 cable de audio estándar

- 1 Apague el equipo y la televisión o el dispositivo de audio que desea conectar.
- 2 Conecte el adaptador de vídeo compuesto al conector de S-vídeo y salida de TV del equipo.
- 3 Enchufe un extremo del cable de vídeo compuesto en el conector de entrada de vídeo compuesto en el adaptador de vídeo compuesto.



- 1 adaptador de vídeo compuesto    2 cable de vídeo compuesto

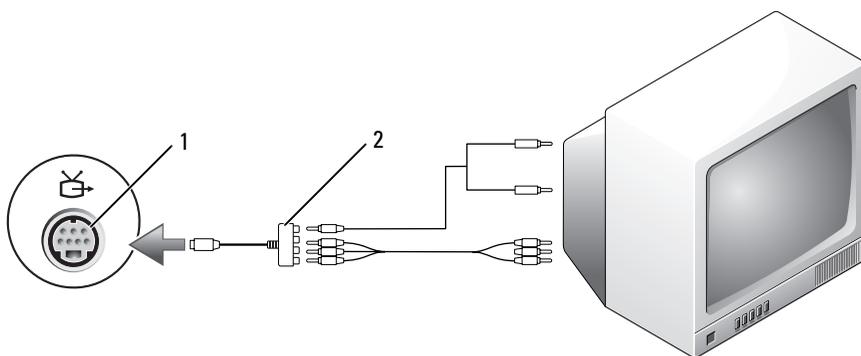
- 4 Enchufe el otro extremo del cable de vídeo compuesto al conector de entrada de vídeo compuesto de la televisión.
- 5 Enchufe un extremo del cable de audio digital S/PDIF al conector de audio S/PDIF en el adaptador de vídeo compuesto.



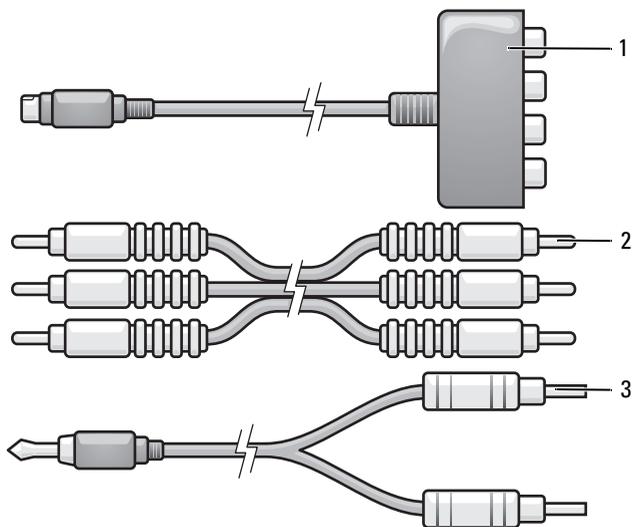
1 adaptador de vídeo compuesto    2 cable de audio digital S/PDIF

- 6 Conecte el otro extremo del cable de audio digital al conector de entrada S/PDIF de la televisión u otro dispositivo de audio.
- 7 Encienda la televisión y los dispositivos de audio que haya conectado (si ha conectado alguno) y, a continuación, encienda el ordenador.
- 8 Consulte "Activación de la configuración de la pantalla de una televisión" en la página 81 para asegurarse de que el ordenador reconoce la televisión y funciona correctamente con ella.

## Vídeo componente y audio estándar

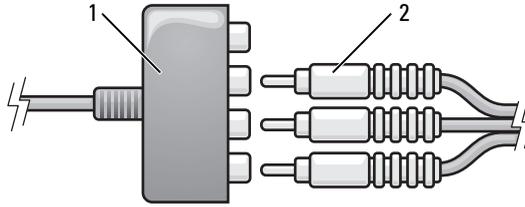


1 conector para S-vídeo y salida de TV    2 adaptador de vídeo componente



- 1 adaptador de vídeo componente
- 2 cable de vídeo componente
- 3 cable de audio estándar

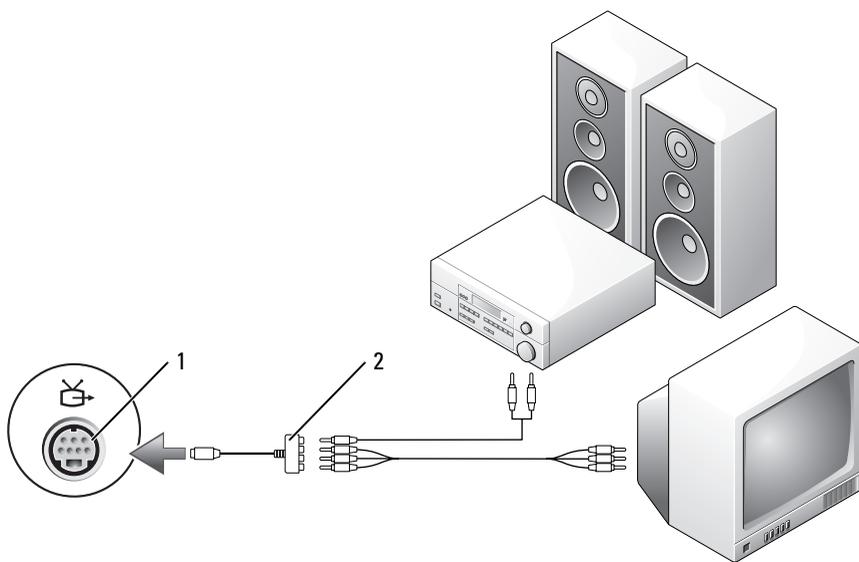
- 1 Apague el equipo y la televisión o el dispositivo de audio que desea conectar.
- 2 Conecte el adaptador de vídeo componente al conector de S-vídeo y salida de TV del ordenador.
- 3 Enchufe los tres extremos del cable de vídeo componente en los conectores de salida de vídeo componente en el adaptador de vídeo componente. Asegúrese de que los cables de color rojo, verde y azul coinciden con los puertos del adaptador correspondientes.



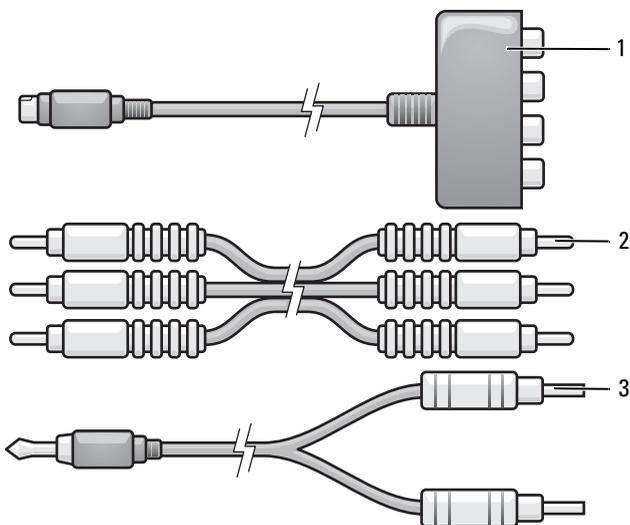
1 adaptador de vídeo componente    2 cable de vídeo componente

- 4 Enchufe los tres conectores del otro extremo del cable de vídeo componente a los conectores de entrada de vídeo componente de la televisión. Asegúrese de que los cables de color rojo, verde y azul coinciden con los colores de los conectores de entrada de la televisión.
- 5 Enchufe el extremo del conector del cable de audio al conector de auriculares del equipo.
- 6 Conecte los dos conectores RCA situados en el otro extremo del cable de audio a los conectores de entrada de audio de la televisión o dispositivo de audio.
- 7 Encienda la televisión y los dispositivos de audio que haya conectado (si ha conectado alguno) y, a continuación, encienda el ordenador.
- 8 Consulte "Activación de la configuración de la pantalla de una televisión" en la página 81 para asegurarse de que el ordenador reconoce la televisión y funciona correctamente con ella.

## Vídeo componente y audio digital S/PDIF

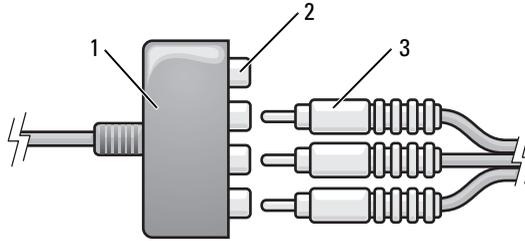


- 1 conector para S-vídeo y salida de TV    2 adaptador de vídeo componente



- 1 adaptador de vídeo componente    2 cable de vídeo componente  
3 cable de audio estándar

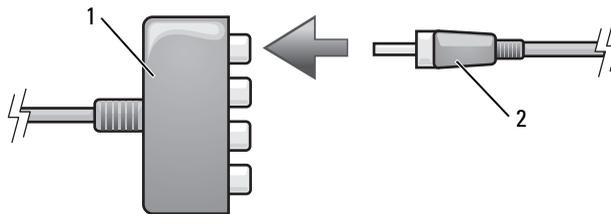
- 1 Apague el equipo y la televisión o el dispositivo de audio que desea conectar.
- 2 Conecte el adaptador de vídeo componente al conector de S-vídeo y salida de TV del ordenador.
- 3 Enchufe los tres extremos del cable de vídeo componente en los conectores de salida de vídeo componente en el adaptador de vídeo componente. Asegúrese de que los cables de color rojo, verde y azul coinciden con los puertos del adaptador correspondientes.



- 1 adaptador de vídeo componente      2 conectores de salida de vídeo componente

3 cable de vídeo componente

- 4 Enchufe los tres conectores del otro extremo del cable de vídeo componente a los conectores de entrada de vídeo componente de la televisión. Asegúrese de que los cables de color rojo, verde y azul coinciden con los colores de los conectores de entrada de la televisión.
- 5 Enchufe un extremo del cable de audio digital S/PDIF al conector de audio S/PDIF en el adaptador de vídeo componente.



- 1 adaptador de vídeo componente      2 cable de audio digital S/PDIF

- 6 Conecte el otro extremo del cable de audio digital al conector de entrada S/PDIF de la televisión u otro dispositivo de audio.
- 7 Encienda la televisión y los dispositivos de audio que haya conectado (si ha conectado alguno) y, a continuación, encienda el ordenador.
- 8 Consulte "Activación de la configuración de la pantalla de una televisión" en la página 81 para asegurarse de que el ordenador reconoce la televisión y funciona correctamente con ella.

### **Activación del audio digital S/PDIF**

Si la tiene, puede activar el audio digital para la reproducción de DVD.

- 1 Inicie la aplicación **Cyberlink PowerDVD**.
- 2 Introduzca un DVD en la unidad de DVD.  
Haga clic en el botón de parada si se inicia la reproducción del DVD.
- 3 Haga clic en la opción **Configuración**.
- 4 Haga clic en la opción **DVD**.
- 5 Haga clic en el icono **Configuración de audio del DVD**.
- 6 Haga clic en las flechas junto al valor de **Configuración del altavoz** para desplazarse por las opciones, y seleccione la opción **SPDIF**.
- 7 Haga clic una vez en el botón **Atrás** y, a continuación, de nuevo en el botón **Atrás** para regresar a la pantalla del menú principal.

### **Activación de S/PDIF en la unidad de audio de Windows**

- 1 Haga doble clic en el icono del altavoz del área de notificación de Windows.
- 2 Haga clic en el menú **Opciones** y, a continuación, en **Controles avanzados**.
- 3 Haga clic en **Opciones avanzadas**.
- 4 Haga clic en **Interfaz S/PDIF**.
- 5 Haga clic en **Cerrar**.
- 6 Haga clic en **Aceptar**.

### **Configuración de los auriculares Cyberlink (CL)**



**NOTA:** La función de auriculares CL sólo estará disponible si el ordenador tiene una unidad de DVD.

Si la tiene, puede activar el audio digital para la reproducción de DVD.

- 1 Inicie el programa **Cyberlink PowerDVD**.
- 2 Introduzca un DVD en la unidad de DVD.  
Haga clic en el botón de parada si se inicia la reproducción del DVD.
- 3 Haga clic en la opción **Configuración**.
- 4 Haga clic en la opción **DVD**.
- 5 Haga clic en el icono **Configuración de audio del DVD**.

- 6 Haga clic en las flechas junto al valor de **Configuración del altavoz** para desplazarse por las opciones, y seleccione la opción **Auriculares**.
- 7 Haga clic en las flechas junto al valor del **Modo de audición** para desplazarse por las opciones, y seleccione la opción **Auriculares CL**.
- 8 Haga clic en las flechas junto a la opción **Compresión de la gama dinámica** para seleccionar la opción más adecuada.
- 9 Haga clic una vez en el botón **Atrás** y, a continuación, de nuevo en el botón **Atrás** para regresar a la pantalla del menú principal.

## Activación de la configuración de la pantalla de una televisión



**NOTA:** Para asegurar que las opciones de la pantalla aparecen correctamente, conecte la televisión al equipo antes de activar la configuración de la pantalla.

### *Microsoft Windows XP*

- 1 Haga clic en el botón **Inicio**, seleccione **Configuración** y, a continuación, haga clic en **Panel de control**.
- 2 Haga doble clic en **Pantalla** y clic en la ficha **Configuración**.
- 3 Haga clic en **Opciones avanzadas**.
- 4 Haga clic en la ficha de su tarjeta de vídeo.



**NOTA:** Para conocer el tipo de tarjeta de vídeo instalada en el equipo, consulte el Centro de ayuda y soporte técnico de Windows. Para acceder al Centro de ayuda y soporte técnico de Windows, haga clic en **Inicio** → **Ayuda y soporte técnico**. En **Elija una tarea**, haga clic en **Usar herramientas para visualizar la información de su ordenador y problemas de diagnóstico**. A continuación, en **My Computer Information** (Información de mi ordenador), seleccione **Hardware**.

- 5 En la sección de dispositivos de la pantalla, seleccione la opción adecuada para utilizar una sola pantalla o varias, asegurándose de que la configuración de la pantalla sea correcta para su selección.

### *Microsoft Windows Vista*

- 1 Haga clic en el botón de inicio de Windows Vista, , en **Panel de control** y, a continuación, en **Apariencia y personalización**.
- 2 En **Personalización** haga clic en **Ajustar resolución de pantalla**. Aparecerá la ventana **Propiedades de pantalla**.
- 3 Haga clic en **Opciones avanzadas**.
- 4 Haga clic en la ficha de su tarjeta de vídeo.



**NOTA:** Para conocer el tipo de tarjeta de vídeo instalada en el equipo, consulte el Centro de ayuda y soporte técnico de Windows. Para acceder al Centro de ayuda y soporte técnico de Windows Vista, haga clic en el botón de inicio de Windows Vista  → **Ayuda y soporte técnico**. En **Elija una tarea**, haga clic en **Usar herramientas para visualizar la información de su ordenador y problemas de diagnóstico**. A continuación, en **My Computer Information** (Información de mi ordenador), seleccione **Hardware**.

- 5 En la sección de dispositivos de la pantalla, seleccione la opción adecuada para utilizar una sola pantalla o varias, asegurándose de que la configuración de la pantalla sea correcta para su selección.

# Configuración y uso de redes

Configurar una red informática ofrece conectividad entre su equipo e Internet, otro equipo o una red. Por ejemplo, con una red configurada en su casa o una pequeña oficina, podrá imprimir en una impresora común, acceder a unidades y archivos de otro equipo, navegar por otras redes o acceder a Internet. Puede configurar una Red de área local (LAN) usando una red o cable de módem de banda ancha o configurar una LAN inalámbrica (WLAN).

Los sistemas operativos Microsoft Windows® XP y Microsoft Windows Vista® ofrecen asistentes para guiarle durante el proceso de conectar equipos en una red. Consulte el Centro de ayuda y soporte técnico de Windows para obtener información sobre redes (consulte el apartado "Ayuda y soporte técnico de Windows" en la página 18).

## Conexión a una red o cable de módem de banda ancha

Antes de conectar el equipo a una red, el equipo debe tener un adaptador de red instalado y un cable de red conectado.

- 1 Conecte el cable de red al conector del adaptador de red, que está situado en la parte posterior del equipo.

 **NOTA:** Inserte el conector del cable hasta que encaje en su sitio y, a continuación, tire de él suavemente para comprobar que está bien conectado.

- 2 Conecte el otro extremo del cable de red a un dispositivo de conexión de red, como un conector de red de pared.

 **NOTA:** No utilice un cable de red con un conector telefónico de la pared.



## Configuración de una red en el sistema operativo Microsoft® Windows® XP

- 1 Haga clic en Inicio→ Todos los programas→ Accesorios→ Comunicaciones→ Asistente para la configuración de red→ Siguiente→ Lista de comprobación para crear una red.  
 **NOTA:** Si selecciona el método de conexión denominado **Este equipo se conecta directamente a Internet**, se activará el servidor de seguridad integrado que se proporciona con Windows XP Service Pack 2 (SP2).
- 2 Complete todos los elementos de la lista de comprobación.
- 3 Vuelva al Asistente para configuración de red y siga las instrucciones del asistente.

## Configuración de una red en el sistema operativo Microsoft Windows Vista®

- 1 Haga clic en el botón de inicio de Windows Vista, , y, a continuación, haga clic en **Connect To** (Conectar a)→ **Set up a connection or network** (Configurar una conexión o red).
- 2 Seleccione una opción en **Elija una opción de conexión**.
- 3 Haga clic en **Siguiente** y siga las instrucciones del asistente.

## Red de área local inalámbrica (WLAN)

Una WLAN está formada por una serie de equipos interconectados que se comunican entre sí a través de ondas aéreas, en lugar de mediante un cable de red conectado a cada equipo. En una WLAN, un dispositivo de comunicaciones de radio denominado punto de acceso o enrutador inalámbrico conecta los ordenadores en red y proporciona acceso a Internet o a la red. El de acceso o enrutador inalámbrico y la tarjeta de red inalámbrica del equipo se comunican emitiendo datos con sus antenas a través de las ondas aéreas.

## Qué necesita para establecer una conexión WLAN

Antes de poder configurar una WLAN, necesita los siguientes elementos:

- Acceso a Internet de alta velocidad (banda ancha) (como por cable o DSL)
- Un módem de banda ancha conectado y en funcionamiento
- Un enrutador inalámbrico o punto de acceso
- Una tarjeta de red inalámbrica en cada equipo que desee conectar a la WLAN
- Un cable de red con un conector de red (RJ-45)

## Comprobación de la tarjeta de red inalámbrica

En función de las selecciones realizadas al adquirir el equipo, éste tendrá una variedad distinta de configuraciones. Para confirmar que el suyo tiene una tarjeta de red inalámbrica y para determinar el tipo de tarjeta, use uno de los siguientes métodos:

- El botón **Inicio** y la opción **Conectar a**
- Confirmación del pedido de su equipo

### Botón Inicio y opción Conectarse a

En *Microsoft Windows XP*, haga clic en **Inicio**→ **Conectar a**→ **Mostrar todas las conexiones**.



**NOTA:** Si el equipo está configurado en la opción del menú **Inicio clásico**, haga clic en **Inicio**→ **Configuración**→ **Conexiones de red** para ver las conexiones de red.

En *Microsoft Windows Vista*, haga clic en → **Connect To** (Conectar a)→ **View network computers and devices** (Ver equipos y dispositivos de red).

Si Conexión de red inalámbrica no aparece en LAN o Internet de alta velocidad, significa que no tiene instalada una tarjeta de red inalámbrica.

Si aparece Conexión de red inalámbrica, significa que tiene instalada una tarjeta de red inalámbrica. Para visualizar información detallada acerca de la tarjeta de red inalámbrica:

- 1 Haga clic con el botón derecho del ratón en **Conexión de red inalámbrica**.
- 2 Haga clic en **Propiedades**.

Aparece la ventana **Propiedades de la conexión de red inalámbrica**. El nombre y el número de modelo de la tarjeta de red inalámbrica están recogidos en la pestaña **General**.



**NOTA:** Si no aparece **Conexión de red inalámbrica**, significa que no tiene instalada una tarjeta de red inalámbrica.

### **Confirmación de orden para su equipo**

La confirmación del pedido recibida al encargar el equipo enumera el hardware y el software entregado.

### **Configurar una nueva WLAN usando un enrutador inalámbrico y un módem de banda ancha**

- 1 Póngase en contacto con el proveedor de servicios de Internet (ISP) para obtener información específica acerca de los requisitos de la conexión del módem de banda ancha.
- 2 Asegúrese de que dispone de acceso alámbrico a Internet mediante el módem de banda ancha antes de intentar configurar una conexión inalámbrica a Internet (consulte el apartado "Conexión a una red o cable de módem de banda ancha" en la página 83).
- 3 Instale el software requerido por su enrutador inalámbrico. El enrutador puede incluir un CD de instalación. Los CD de instalación contienen normalmente información sobre la instalación y la solución de problemas. Instale el software requerido conforme a las instrucciones entregadas por el fabricante del enrutador.
- 4 Apague el equipo y todos los equipos cercanos habilitados para la conexión inalámbrica a través del menú **Inicio** o .
- 5 Desconecte el cable de alimentación del módem de banda ancha del enchufe eléctrico.
- 6 Desconecte el cable de red del equipo y del módem.
- 7 Desconecte el cable del adaptador de CA del enrutador inalámbrico para asegurar que no exista ninguna fuente de alimentación conectada al mismo.



**NOTA:** Espere como mínimo 5 minutos después de desconectar el módem de banda ancha antes de continuar con la configuración de red.

- 8 Inserte un cable de red en el conector de red (RJ-45) del módem de banda ancha sin alimentación eléctrica.
- 9 Conecte el otro extremo del cable de red en el conector de red (RJ-45) de Internet del enrutador inalámbrico sin alimentación eléctrica.
- 10 Asegúrese de que ningún cable de red o cable USB, excepto el cable de red que conecta el módem y el enrutador inalámbrico, está conectado al módem de banda ancha.



**NOTA:** Reinicie el equipo inalámbrico en el orden descrito a continuación para evitar que se produzca un posible fallo de conexión.

- 11 Encienda *únicamente* el módem de banda ancha y espere al menos 2 minutos para que se establezca. Después de 2 minutos, siga en el paso 12.
- 12 Encienda el enrutador inalámbrico y espere al menos 2 minutos para que se establezca. Después de 2 minutos, siga en el paso 13.
- 13 Arranque el equipo y espere a que finalice el proceso de inicio.
- 14 Consulte la documentación incluida con el enrutador inalámbrico para llevar a cabo las siguientes acciones y configurar así el enrutador inalámbrico:
  - Establezca la comunicación entre el equipo y el enrutador inalámbrico.
  - Configure el enrutador inalámbrico para comunicarse con el enrutador de banda ancha.
  - Averigüe el nombre del servidor de emisión del enrutador inalámbrico. El término técnico para el nombre del nombre del servidor de emisión del enrutador inalámbrico es Identificador de conjunto de servicio (SSID) o nombre de red.
- 15 Si es necesario, configure la tarjeta de red inalámbrica para conectarse a la red inalámbrica (consulte el apartado "Conexión a una WLAN" en la página 87).

## Conexión a una WLAN



**NOTA:** Antes de establecer la conexión a una WLAN, asegúrese de que ha seguido fielmente las instrucciones de "Red de área local inalámbrica (WLAN)" en la página 84.



**NOTA:** Las siguientes instrucciones sobre el sistema de red no son aplicables a las tarjetas internas con tecnología inalámbrica Bluetooth® ni a los productos celulares.

Esta sección proporciona los procedimientos generales para realizar la conexión a una red mediante tecnología inalámbrica. Los nombres específicos de red y los detalles de configuración pueden variar. Consulte "Red de área local inalámbrica (WLAN)" en la página 84 para obtener más información acerca de cómo prepararse para la conexión del equipo a una WLAN.

La tarjeta de red inalámbrica requiere un software y unos controladores específicos para conectarse a una red. El software ya está instalado.



**NOTA:** Si el software se extrae o se daña, siga las instrucciones que se incluyen en la documentación del usuario de su tarjeta de red inalámbrica. Compruebe el tipo de tarjeta de red inalámbrica instalada en el equipo y, a continuación, busque ese nombre en el sitio Web de soporte técnico de Dell™ en [support.dell.com](http://support.dell.com). Para obtener más información acerca de tipo de tarjeta de red inalámbrica instalada en el equipo, consulte el apartado "Comprobación de la tarjeta de red inalámbrica" en la página 85.

### **Determinar el administrador del dispositivo de red inalámbrica**

En función del software instalado en el equipo, distintas utilidades de configuración inalámbrica pueden administrar los dispositivos de red:

- La utilidad de cliente de la tarjeta de red inalámbrica
- El sistema operativo Windows XP o Windows Vista

Para conocer qué utilidad de configuración inalámbrica está administrando la tarjeta de red inalámbrica en Windows XP:

- 1 Haga clic en **Inicio**→ **Configuración**→ **Panel de control**→ **Conexiones de red**.
- 2 Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono **Conexión de red inalámbrica** y, a continuación, haga clic en **Ver redes inalámbricas disponibles**.

Si la ventana **Elija una red inalámbrica** informa de que **Windows no puede configurar esta conexión**, significa que la utilidad del cliente de la tarjeta de red inalámbrica está administrando la tarjeta de red inalámbrica.

Si la ventana **Elija una red inalámbrica** indica **Haga clic en un elemento de la lista a continuación para conectarse a una red inalámbrica dentro del alcance o para obtener más información**, significa que el sistema operativo de Windows XP está administrando la tarjeta de red inalámbrica.

Para conocer qué utilidad de configuración inalámbrica está administrando la tarjeta de red inalámbrica en Windows Vista:

- 1 Haga clic en  → **Connect To** (Conectar a) → **Manage wireless networks** (Administrar redes inalámbricas).
- 2 Haga doble clic en un perfil para abrir la pantalla de las propiedades de la red inalámbrica.

Para obtener información específica sobre la utilidad de configuración inalámbrica instalada en el ordenador, consulte la documentación de la red inalámbrica en el Centro de ayuda y soporte técnico de Windows (consulte "Ayuda y soporte técnico de Windows" en la página 18).

### **Completar la conexión a la WLAN**

Al encender el equipo y cuando se detecta en el área una red (para la que el ordenador no está configurado), aparece una ventana desplegable cerca del icono de red en el área de notificación (ubicado en la esquina inferior derecha del escritorio de Windows).

Siga las instrucciones proporcionadas en las peticiones de la utilidad que aparecen en la pantalla.

Una vez configurado el ordenador para la red inalámbrica que haya seleccionado, otro mensaje emergente le notificará que el equipo está conectado a dicha red.

En lo sucesivo, siempre que se conecte al equipo dentro del área de alcance de la red inalámbrica seleccionada, el mismo mensaje emergente le informará acerca de la conexión de red inalámbrica.



**NOTA:** Si selecciona una red segura, debe especificar una clave WEP o WPA cuando se le pida. La configuración de seguridad de la red es exclusiva de su red. Dell no puede proporcionar esta información.



**NOTA:** Es posible que el equipo tarde hasta un minuto en conectarse a la red.

### **Activación/desactivación de la tarjeta de red inalámbrica**



**NOTA:** Si no es capaz de conectarse a una red inalámbrica, asegúrese de tener todos los componentes necesarios para establecer una WLAN (consulte el apartado "Qué necesita para establecer una conexión WLAN" en la página 85) y, a continuación, compruebe que la tarjeta de red inalámbrica está activada pulsando <Fn><F2>.

Puede encender y apagar la función de conexión a la red inalámbrica del ordenador pulsando la combinación de teclas <Fn><F2>.

## Seguimiento del estado de la tarjeta de red inalámbrica mediante Dell QuickSet

El indicador de actividad inalámbrica le ofrece una manera sencilla de supervisar el estado de los dispositivos inalámbricos del equipo. Para activar o desactivar el indicador de actividad inalámbrica, haga clic en el icono QuickSet de la barra de tareas y seleccione **Hotkey Popups**. Si no está habilitado **Indicador de actividad inalámbrica apagado**, el indicador está activado. Si está habilitado **Indicador de actividad inalámbrica apagado**, el indicador está desactivado.

El indicador de actividad inalámbrica muestra si los dispositivos inalámbricos integrados del equipo están activados o desactivados. Cuando encienda o apague la función de conexión a la red inalámbrica, el indicador de actividad inalámbrica cambia para mostrar el estado.

Para obtener más información acerca del indicador de actividad inalámbrica Dell QuickSet, haga clic con el botón derecho en el icono QuickSet de la barra de tareas y seleccione **Ayuda**.

## Banda ancha móvil (Red inalámbrica de área amplia (WWAN))

Una red de banda ancha móvil, también conocida como Red Inalámbrica de Área Amplia (WWAN), es una red inalámbrica digital de alta velocidad que ofrece acceso a Internet en una zona geográfica mucho más amplia que una Red Inalámbrica de Área Local (WLAN), que normalmente cubre de 30 a 300 metros. El equipo puede mantener el acceso a la red de banda ancha móvil siempre que se encuentre en una zona de cobertura. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener información sobre la cobertura de las redes inalámbricas digitales de alta velocidad.



**NOTA:** Incluso aunque pueda realizar una llamada con el teléfono móvil en un área geográfica específica, esto no quiere decir necesariamente que se encuentre dentro de una zona de cobertura de datos por telefonía móvil.

## Qué necesita para establecer una conexión a la red de banda ancha móvil



**NOTA:** En función del equipo, puede utilizarse una ExpressCard o una minitarjeta de banda ancha móvil, pero no ambas, para establecer una conexión a la red de banda ancha móvil.

Para configurar una conexión a la red de banda ancha móvil, necesita:

- Una ExpressCard o una minitarjeta de banda ancha móvil (en función de la configuración del ordenador)



**NOTA:** Para obtener instrucciones de uso de ExpressCards, consulte "Uso de tarjetas" en la página 95.

- ExpressCard de banda ancha móvil activada o Módulo de identificación de suscriptor (SIM) activado para el proveedor de servicio
- La utilidad de la tarjeta Dell de banda ancha móvil (ya instalada en el equipo si adquirió la tarjeta al mismo tiempo que éste, o en el CD incluido con la tarjeta si la adquirió por separado)

Si la utilidad está dañada o ha sido eliminada del equipo, consulte la Guía del usuario de la utilidad de la tarjeta Dell de banda ancha móvil para obtener instrucciones. La Guía del usuario está disponible a través del Centro de ayuda y soporte técnico de Windows (consulte el apartado "Ayuda y soporte técnico de Windows" en la página 18) o en el CD incluido con la tarjeta si la adquirió por separado.

## Comprobación de la tarjeta de banda ancha móvil de Dell

En función de las selecciones realizadas al adquirir el equipo, éste tendrá una variedad distinta de configuraciones. Para determinar la configuración del equipo, consulte uno de los siguientes apartados:

- La confirmación del pedido
- Centro de ayuda y soporte técnico de Microsoft Windows

Para comprobar la tarjeta de banda ancha móvil en el Centro de ayuda y soporte técnico de Windows:

- 1 Haga clic en Inicio→ Ayuda y soporte técnico→ Usar herramientas para visualizar la información de su equipo y problemas de diagnóstico.
- 2 En Herramientas, haga clic en Información de mi PC→ Obtener más información acerca del hardware instalado en este equipo.

En la pantalla **Información de Mi PC - Hardware**, puede ver el tipo de tarjeta de banda ancha móvil instalada en el equipo, además de otros componentes de hardware.

 **NOTA:** La tarjeta aparece en **Módems**.

## Conexión a una red de banda ancha móvil

 **NOTA:** Estas instrucciones sólo son aplicables a ExpressCards o minitarjetas de banda ancha móvil. No se aplican a las tarjetas internas con tecnología inalámbrica.

 **NOTA:** Antes de conectarse a Internet, debe activar el servicio de banda ancha móvil a través del proveedor de servicio de telefonía móvil. Consulte la Guía del usuario, disponible a través del Centro de ayuda y soporte técnico de Windows, para obtener instrucciones y más información acerca del uso de la utilidad de tarjeta de banda ancha móvil de Dell (consulte "Ayuda y soporte técnico de Windows" en la página 18). La Guía del usuario también está disponible en la página Web de Dell en [support.dell.com](http://support.dell.com) y en el CD incluido con su tarjeta de banda ancha móvil si la adquirió por separado.

Utilice la utilidad de tarjeta de banda ancha móvil de Dell para establecer y administrar una conexión de red de banda ancha móvil a Internet:

1 Haga clic en el icono de la Utilidad de tarjeta de banda ancha móvil de Dell  en el escritorio de Windows, para ejecutar la utilidad.

2 Haga clic en **Conexión**.

 **NOTA:** El botón **Conexión** cambia al botón **Desconexión**.

3 Siga las instrucciones en la pantalla para administrar la conexión de red con la utilidad.

O

1 Haga clic en **Inicio**→ **Todos los programas**→ **Inalámbrica de Dell**.

2 Haga clic en **Banda ancha inalámbrica de Dell** y siga las instrucciones de la pantalla.

## Servidor de seguridad de Microsoft® Windows®

El servidor de seguridad de Windows ofrece una protección básica contra los accesos sin autorización al equipo mientras esté conectado a Internet. El servidor de seguridad de Windows se activa automáticamente al ejecutar el Asistente para configuración de redes.

Cuando el servidor de seguridad se activa para una conexión de red, su icono aparece con un fondo rojo en la sección **Conexiones de red** del Panel de control.



**NOTA:** Activando el servidor de seguridad de Windows no se reduce la necesidad de disponer de software antivirus.

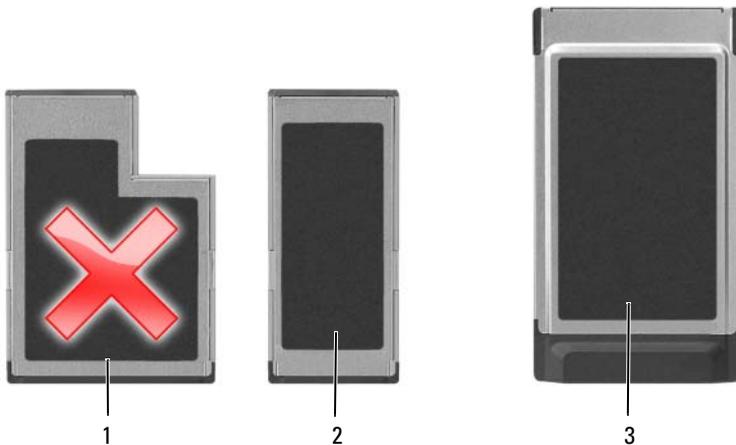
Para obtener más información, haga clic en **Inicio**→ **Panel de control**→ **Seguridad**→ **Servidor de seguridad de Windows** o consulte el apartado "Ayuda y soporte técnico de Windows" en la página 18.



# Uso de tarjetas

## Tipos de tarjetas

Consulte el apartado "Especificaciones" en la página 165 para obtener información sobre las PC Cards admitidas.



- |       |   |   |   |
|-------|---|---|---|
| 1     | ExpressCard de 54 mm (el equipo no la admite) | 2 | ExpressCard de 34 mm (admitida, con un adaptador) |
| <hr/> |   |   |   |
| 3     | PC Card (admitida por el equipo)              |   |   |

**NOTA:** Las PC Card no son dispositivos de inicio.

La ranura de la PC Card tiene un conector que admite una única tarjeta de tipo I o II. La ranura de la PC Card admite la tecnología CardBus y también PC Cards extendidas. El *Tipo* de tarjeta se refiere a su grosor, no a sus funciones.

## Paneles protectores de tarjetas

El equipo se envía con un panel protector de plástico instalado en la ranura para tarjetas. Los paneles protectores protegen las ranuras no utilizadas del polvo y otras partículas. Guarde el panel protector para utilizarlo cuando no haya ninguna tarjeta instalada en la ranura; puede que los paneles protectores de otros equipos no sirvan para el suyo.

Para retirar el panel protector, consulte "Cómo retirar una tarjeta o panel protector" en la página 98.

## Tarjetas extendidas

Una tarjeta extendida (por ejemplo, un adaptador de red inalámbrico) es de mayor tamaño que una tarjeta estándar y sobresale fuera del equipo. Siga estas precauciones cuando utilice tarjetas extendidas:

- Proteja el extremo expuesto de una tarjeta instalada. Si golpea el extremo de la tarjeta puede dañar la placa base.
- Retire siempre las tarjetas PC extendidas antes de colocar el equipo en su estuche.

## Instalación de una PC Card o ExpressCard

Puede instalar una PC Card o una ExpressCard de 34 mm (con adaptador) en el equipo mientras que esté funcionando. El equipo la detectará automáticamente.

Las tarjetas suelen estar marcadas con un símbolo (como puede ser un triángulo o una flecha) para indicar el extremo por el que deben insertarse en la ranura. Las tarjetas están marcadas para impedir que se inserten de forma incorrecta. Si la orientación de la tarjeta no está clara, consulte la documentación incluida con ésta.



**PRECAUCIÓN:** Antes de comenzar cualquiera de los procedimientos de esta sección, siga las instrucciones de seguridad incluidas en la *Guía de información del producto*.

Para instalar una tarjeta PC:

- 1 Sostenga la tarjeta con su símbolo de orientación dirigido hacia el interior de la ranura y con el lado superior de la tarjeta hacia arriba. Puede que el pasador deba estar en la posición *in* para insertar la tarjeta.
- 2 Inserte la tarjeta en la ranura hasta que esté completamente asentada en el conector.

Si encuentra demasiada resistencia, no la fuerce. Compruebe la orientación de la tarjeta e inténtelo de nuevo.



El equipo reconoce la mayoría de las tarjetas PC y carga automáticamente el controlador de dispositivos adecuado. Si el programa de configuración le pide que cargue los controladores del fabricante, utilice el disco o el CD incluido con la tarjeta PC.

Para instalar una ExpressCard:



**NOTA:** El equipo admite ExpressCard de 34 mm solo utilizando un adaptador. No admite ExpressCards de 54 mm.

- 1 Con la ExpressCard de 34 mm insertada en su adaptador, manténgala con el símbolo de orientación señalando la ranura PC Card/ExpressCard y la parte superior orientada hacia arriba. Puede que el pasador deba estar en la posición *in* para insertar la tarjeta.



- 2 Inserte el adaptador en la ranura de la tarjeta hasta que esté completamente asentado en el conector.

Si encuentra demasiada resistencia, no lo fuerce. Compruebe la orientación de la ExpressCard e inténtelo de nuevo.

El equipo reconoce la mayoría de las tarjetas y carga automáticamente el controlador de dispositivos adecuado. Si el programa de configuración le pide que cargue los controladores del fabricante, utilice el disquete o el CD incluido con la tarjeta.

## Cómo retirar una tarjeta o panel protector

**⚠ PRECAUCIÓN:** Antes de comenzar cualquiera de los procedimientos de esta sección, siga las instrucciones de seguridad incluidas en la *Guía de información del producto*.

**➡ AVISO:** Haga clic en el icono  de la barra de tareas para seleccionar una tarjeta y detener su funcionamiento antes de retirarla del equipo. Si no hace que la tarjeta deje de funcionar con la utilidad de configuración, podría perder datos. No intente retirar una tarjeta tirando del cable si hay alguno conectado.

Presione el pasador de liberación y retire la tarjeta o el protector. Algunos pasadores de liberación deben presionarse dos veces: una para extraer el seguro y otra para extraer la tarjeta.

Guarde un panel protector para usarlo cuando no haya una PC Card instalada en la ranura. Los paneles protectores protegen las ranuras no utilizadas del polvo y otras partículas.

# Seguridad de su equipo

## Cable de seguridad

 **NOTA:** El equipo no se entrega con un cable de seguridad.

Un cable de seguridad es un dispositivo antirrobo de venta en establecimientos comerciales. Para asegurar el equipo, utilice la ranura para el cable de seguridad de su equipo Dell™. Para obtener más información, consulte las instrucciones incluidas con el dispositivo.

 **AVISO:** Antes de adquirir un dispositivo antirrobo, asegúrese de que encajará en la ranura del cable de seguridad del equipo.



## Contraseñas

### Acerca de las contraseñas

 **NOTA:** Las contraseñas están desactivadas cuando se recibe el equipo.

Una contraseña principal (o del sistema), una contraseña del administrador y una contraseña de unidad de disco duro impiden el acceso no autorizado a su equipo de diferentes maneras. En la tabla siguiente se identifican los tipos y funciones de las contraseñas disponibles en el equipo.

**Tipo de contraseña****Funciones**

Principal (o sistema)  
Administrador

- Protege el equipo frente a accesos no autorizados
- Proporciona a los administradores del sistema o a los integrantes del servicio técnico acceso a los equipos para repararlos o para volver a configurarlos
- Le permite restringir el acceso al programa de configuración del sistema de la misma manera que una contraseña principal restringe el acceso al equipo
- Se puede utilizar en lugar de la contraseña principal
- Ayuda a proteger los datos de la unidad de disco duro o de una unidad de disco duro externa (si se usa una) frente a accesos no autorizados

Unidad de disco duro



**AVISO:** Las funciones de contraseña proporcionan un alto nivel de seguridad para los datos almacenados en el equipo o en la unidad de disco duro. Sin embargo, no son infalibles. Si requiere más seguridad, debe adquirir y utilizar formas adicionales de protección, como tarjetas smart, programas de cifrado de datos o tarjetas PC con funciones de cifrado.



**NOTA:** Algunas unidades de disco duro no admiten contraseñas para discos duros.

Cuando utilice contraseñas, siga las siguientes instrucciones:

- Seleccione contraseñas que pueda recordar, pero que no sean fáciles de adivinar. Por ejemplo, no utilice como contraseñas los nombres de los miembros de su familia o mascotas.
- Se recomienda encarecidamente no anotar sus contraseñas; memorícelas. Sin embargo, si decide anotarla, asegúrese de guardarla en un lugar seguro.
- No comunique las contraseñas a otras personas.
- Asegúrese de que nadie le observa antes de introducir su contraseña.

Si olvida alguna de las contraseñas, póngase en contacto con Dell (consulte "Cómo ponerse en contacto con Dell" en la página 163). Por su propia protección, el personal de soporte técnico de Dell le pedirá alguna prueba de su identidad para asegurarse de que sólo una persona autorizada pueda utilizar el equipo.

## Uso de una contraseña principal (del sistema)

La contraseña principal le permite proteger el equipo contra el acceso de personas no autorizadas.

Después de iniciar el equipo, asigne una contraseña primaria ante la petición del sistema.

Si no introduce una contraseña en 2 minutos, el equipo regresará a su estado operativo anterior.

 **AVISO:** Si desactiva la contraseña de administrador, también se desactiva la principal.

Para añadir o cambiar las contraseñas, acceda a **Cuentas de usuario** desde el **Panel de control**.

Si tiene asignada una contraseña del administrador, puede utilizarla en lugar de la principal. El equipo no le pide de forma específica la contraseña de administrador.

## Uso de una contraseña de administrador

La contraseña del administrador está diseñada para permitir a los administradores de sistemas o a los integrantes del servicio técnico el acceso a los equipos de modo que puedan repararlos o volverlos a configurar. Los administradores o técnicos pueden asignar contraseñas de administrador idénticas a grupos de equipos, permitiendo al usuario asignar una única contraseña principal.

Para establecer o modificar las contraseñas del administrador, debe acceder a **Cuentas de usuario**, que se encuentra en el Panel de control.

Cuando se establece una contraseña del administrador, la opción **Configure Setup** (Configurar instalación) se activa en la configuración del sistema. Esta opción permite restringir el acceso al programa de configuración del sistema de la misma manera que una contraseña principal restringe el acceso al equipo.

Se puede utilizar la contraseña de administrador en lugar de la principal. Siempre que se le pida la contraseña principal puede escribir la contraseña de administrador.

 **AVISO:** Si desactiva la contraseña de administrador, también se desactiva la principal.

 **NOTA:** La contraseña del administrador permite el acceso al equipo, pero no a la unidad de disco duro si dicha unidad tiene asignada una contraseña.

Si olvida la contraseña principal y no se ha asignado una contraseña de administrador, o si se ha asignado tanto una contraseña principal como una contraseña de administrador pero ha olvidado ambas, póngase en contacto con Dell o con el administrador del sistema (consulte el apartado "Cómo ponerse en contacto con Dell" en la página 163).

## **Uso de una contraseña de unidad de disco duro**

La contraseña de unidad de disco duro ayuda a proteger los datos almacenados en la unidad contra el acceso de personas no autorizadas. También puede asignar una contraseña para una unidad de disco duro externa (si se utiliza una) que puede ser la misma o diferente a la de la unidad de disco duro principal.

Para asignar o cambiar una contraseña de disco duro, entre la configuración del sistema (consulte el apartado "Programa Configuración del sistema" en la página 131).

Después de asignar una contraseña de unidad de disco duro, deberá introducirla cada vez que encienda el equipo y también cada vez que éste reanude el funcionamiento normal desde el modo de espera.

Si la contraseña de unidad de disco duro está activada, debe introducirla cada vez que encienda el equipo. Aparece un mensaje pidiéndole la contraseña de la unidad de disco duro.

Para continuar, introduzca la contraseña (con no más de ocho caracteres) y pulse <Entrar>.

Si no introduce una contraseña en 2 minutos, el equipo regresará a su estado operativo anterior.

Si introduce la contraseña equivocada, un mensaje le indica que la contraseña es inválida. Pulse <Entrar> para intentarlo otra vez.

Si no se introduce la contraseña correcta en tres intentos, el equipo intentará inicializarse desde otro dispositivo de inicio, siempre que se haya configurado la opción **Boot First Device** (Primer dispositivo de inicio) en la configuración del sistema para permitir el inicio desde otro dispositivo. Si no se configura esta opción para permitir que el equipo se inicie desde otro dispositivo, el equipo vuelve al estado de funcionamiento en que se encontraba cuando se encendió.

Si la contraseña de la unidad de disco duro, la contraseña de la unidad de disco duro externa y la contraseña principal son iguales, el equipo sólo pedirá la principal. Si la contraseña de la unidad de disco duro es distinta a la contraseña principal, el equipo pedirá ambas contraseñas. El uso de dos contraseñas distintas proporciona mayor seguridad.

 **NOTA:** La contraseña del administrador permite el acceso al equipo, pero no a la unidad de disco duro si dicha unidad tiene asignada una contraseña.

## Módulo de plataforma seguro (TPM)

 **NOTA:** Los equipos entregados en China y en Rusia no están equipados con la función TPM.

 **NOTA:** La función TPM admite la codificación sólo si el sistema operativo la admite. Para obtener más información, consulte la documentación del software y los archivos de ayuda que acompañan al software.

La función TPM es una función de seguridad basada en hardware que se puede utilizar para crear y gestionar claves de codificación generadas por el equipo. Cuando se utiliza en combinación con el software de seguridad, la función TPM mejora la seguridad existente del equipo y de la red mediante la habilitación de funciones tales como la protección de archivos y de correo electrónico. La función TPM se habilita mediante una opción de Configuración del sistema.

 **AVISO:** Para proteger sus claves de codificación y datos TPM, siga los procedimientos de realización de copias de seguridad documentados en la *Guía de introducción a Broadcom Secure Foundation*. En el caso de que las copias de seguridad no fueran completas o se hubiesen perdido o dañado, Dell no podrá ayudarle a recuperar los datos codificados.

### Habilitación de la función de TPM

- 1 Para activar el software de TPM:
  - a Reinicie el equipo y pulse <F2> durante la autoprueba de encendido para entrar en el programa de instalación del sistema.
  - b Seleccione **Security** (Seguridad) → **TPM Security** (Seguridad TPM) y pulse <Entrar>.
  - c En **TPM Security**, seleccione **On** (Activada).
  - d Pulse <Esc> para salir del programa de instalación.
  - e Si se le indica, haga clic en **Save/Exit** (Guardar/Salir).

- 2 Active el programa de instalación de TPM:
  - a Reinicie el equipo y pulse <F2> durante la autoprueba de encendido para entrar en el programa de instalación del sistema.
  - b Seleccione **Security** (Seguridad)→ **TPM Activation** (Activación TPM) y pulse <Entrar>.
  - c En **TPM Activation**, seleccione **Activate** (Activar) y pulse <Entrar>.



**NOTA:** Sólo tiene que activar el programa una vez.

- d Una vez completado el proceso, el equipo se reinicia automáticamente o le pide que lo reinicie.

## Software de gestión de la seguridad

El software de gestión de la seguridad está diseñado para usar cuatro funciones diferentes con objeto de ayudar en la seguridad del equipo.

- Gestión de inicios de sesión
- Autenticación previa al inicio (usando un lector de huellas dactilares, smart card o contraseña)
- Cifrado
- Gestión de la información privada

### Activación del software de gestión de la seguridad



**NOTA:** Primero deberá habilitar el TPM con objeto de que el software de gestión de la seguridad tenga plena funcionalidad.

- 1 Habilitar la función de TPM (consulte el apartado "Habilitación de la función de TPM" en la página 103).
- 2 Cargue el software de gestión de la seguridad:
  - a Encienda (o reinicie) el equipo.
  - b Cuando aparezca el logotipo de DELL™, pulse <F2> inmediatamente. Si tarda demasiado y aparece el logotipo de Windows, espere hasta que se muestre el escritorio de Windows. Entonces, apague el equipo y vuelva a intentarlo.

- c En el menú desplegable, seleccione **Wave EMBASSY Trust Suite** y pulse <Entrar> para crear los iconos para los componentes de software en el escritorio del equipo.
- d Pulse <Esc> para salir del programa de instalación.
- e Si se le indica, haga clic en **Save/Exit** (Guardar/Salir).

## Uso del software de gestión de la seguridad

Para obtener información acerca de la forma de usar el software y las diferentes funciones de seguridad, consulte la *Guía de inicio* del software:

Haga clic en **Inicio**→ **Todos los programas**→ **Wave EMBASSY Trust Suite**→ **Guía de inicio**.

## Software de seguimiento del equipo

El software de seguimiento le puede permitir localizar su equipo en caso de pérdida o robo. Este software es opcional y puede adquirirlo cuando realice el pedido de su equipo Dell™ o bien puede ponerse en contacto con su representante de ventas de Dell para obtener información sobre este componente de seguridad.



**NOTA:** Es posible que el software de seguimiento informático no esté disponible en determinados países.



**NOTA:** Si dispone de este software y pierde el equipo o se lo roban, debe ponerse en contacto con la empresa que ofrece el servicio de seguimiento para informarles sobre este hecho.

## En caso de pérdida o robo del equipo

- Póngase en contacto con cualquier comisaría para informar de la pérdida o el robo del equipo. Incluya el número de la etiqueta de servicio en su descripción del aparato. Pida que se asigne un número de caso y anótele junto con el nombre, dirección y el número de teléfono de la comisaría de policía encargada del caso. Si es posible, averigüe el nombre del oficial de investigación.



**NOTA:** Si sabe en qué lugar ha perdido o le han robado el equipo, póngase en contacto con la comisaría de dicha zona. Si desconoce el lugar concreto, póngase en contacto con la comisaría de policía más cerca a su domicilio.

- Si el equipo pertenece a una empresa, indique cuál es la compañía de seguros de dicha empresa.
- Póngase en contacto con el servicio de asistencia al cliente de Dell para informar de la pérdida del equipo. Proporcione el número de la etiqueta de servicio, el número del caso y el nombre, la dirección y el número de teléfono de la comisaría de policía donde denunció la pérdida o robo. Si es posible, indique el nombre del oficial de investigación.

El representante de atención al cliente de Dell registrará su informe bajo el número de la etiqueta de servicio y lo marcará como un equipo perdido o robado. Si alguien llama a Dell para obtener asistencia técnica y proporciona el número de su etiqueta de servicio, el equipo será identificado automáticamente como un equipo perdido o robado. El representante intentará obtener el número de teléfono y la dirección del interlocutor. A continuación, Dell se pondrá en contacto con la comisaría de policía donde usted denunció la pérdida o el robo del equipo.

# Limpieza del equipo

 **PRECAUCIÓN:** Antes de comenzar cualquiera de los procedimientos de esta sección, siga las instrucciones de seguridad incluidas en la *Guía de información del producto*.

## Equipo, teclado y pantalla

 **PRECAUCIÓN:** Antes de limpiar el equipo, desenchúfelo de la toma de alimentación eléctrica y retire cualquier batería instalada. Limpie el equipo con un paño suave humedecido con agua. No utilice limpiadores en aerosol o líquidos, que podrían contener sustancias inflamables.

- Utilice aire comprimido para eliminar el polvo de las teclas del teclado.



**AVISO:** Para no dañar el equipo ni la pantalla, no rocíe ésta directamente con un producto de limpieza. Utilice sólo productos diseñados específicamente para limpiar pantallas y siga las instrucciones que se incluyen con el producto.

- Humedezca un paño suave sin pelusa con agua o un producto para limpiar pantallas y límpiela.
- Humedezca un paño suave y sin pelusa con agua y limpie el equipo y el teclado. No permita que el agua contenida en el paño se filtre entre la almohadilla de contacto y el apoyamanos que la rodea.

## Ratón táctil

- 1 Apague y cierre el equipo (consulte "Apagar el equipo" en la página 37).
- 2 Desconecte los dispositivos que tenga conectados.
- 3 Extraiga las baterías instaladas (consulte el *Manual de servicio* para su sistema en [support.dell.com](http://support.dell.com)).
- 4 Humedezca un paño suave y sin pelusa con agua y páselo suavemente por la superficie la almohadilla de contacto. No permita que el agua contenida en el paño se filtre entre la almohadilla de contacto y el apoyamanos que la rodea.

## Unidad de disco flexible

- ➔ **AVISO:** No limpie los cabezales de las unidades con un bastoncillo de algodón. Puede desalinear accidentalmente los cabezales y provocar que la unidad deje de funcionar.

Limpie la unidad de disquete utilizando uno de los estuches de limpieza disponibles en el mercado. Estos estuches incluyen disquetes previamente tratados para eliminar los contaminantes que se acumulan con el funcionamiento normal.

## CD y DVD

- ➔ **AVISO:** Utilice siempre aire comprimido para limpiar la lente de la unidad de CD/DVD y siga las instrucciones que se incluyen con el producto de aire comprimido. No toque la lente de la unidad.

Si observa algún problema, como saltos, en la calidad de reproducción de los CD o DVD, límpielos.

- 1 Sujete el disco por el borde exterior. También puede tocar el borde interior del orificio central.

- ➔ **AVISO:** Para evitar que se dañe la superficie, no limpie con un movimiento circular alrededor del disco.

- 2 Con un paño suave y sin pelusa, frote suavemente la parte inferior del disco (la cara sin etiqueta) en línea recta, desde el centro al borde exterior.

Para la suciedad difícil de eliminar, pruebe con agua o una solución diluida de agua y jabón suave. También puede adquirir productos comerciales para la limpieza de discos, que proporcionan cierta protección contra el polvo, las huellas dactilares y los arañazos. Los productos de limpieza para CD también pueden utilizarse en DVD.

# Solución de problemas

## Dell Technical Update Service

El Dell Technical Update Service (Servicio de actualizaciones técnicas de Dell) ofrece una notificación interactiva por correo electrónico de las actualizaciones de software y hardware de su equipo. El servicio es gratuito y se puede personalizar el contenido, el formato y la frecuencia con que se reciben las notificaciones.

Para inscribirse en el Dell Technical Update Service vaya a [support.dell.com/technicalupdate](http://support.dell.com/technicalupdate).

## Dell Diagnostics



**PRECAUCIÓN:** Antes de comenzar cualquiera de los procedimientos de esta sección, siga las instrucciones de seguridad incluidas en la *Guía de información del producto*.

### Cuándo debe utilizarse Dell Diagnostics

Si tiene problemas con el equipo, realice las pruebas del apartado "Bloqueos y problemas con el software" en la página 121 y ejecute Dell Diagnostics antes de ponerse en contacto con Dell para solicitar asistencia técnica.

Se recomienda imprimir estos procesos antes de empezar.



**AVISO:** Los Dell Diagnostics (Diagnósticos Dell) funcionan sólo en equipos Dell™.



**NOTA:** El soporte *Drivers and Utilities* es opcional y es posible que no se entregue con el equipo.

Inicie los Dell Diagnostics (Diagnósticos de Dell) desde el disco duro o desde el soporte *Drivers and Utilities* (Controladores y utilidades).

### Iniciar Dell Diagnostics desde la unidad de disco duro

Los Dell Diagnostics están situados en una partición oculta para la utilidad de diagnóstico (Diagnostic) de la unidad de disco duro.



**NOTA:** Si el equipo no muestra ninguna imagen en la pantalla, póngase en contacto con Dell (consulte "Cómo ponerse en contacto con Dell" en la página 163).

- 1 Apague el equipo.
- 2 Si el equipo está conectado (acoplado) a un dispositivo de acoplamiento, desacóplelo. Si desea más instrucciones, consulte la documentación incluida con el dispositivo de acoplamiento.
- 3 Conecte el equipo a una toma de alimentación eléctrica.
- 4 Dell Diagnostics puede activarse de dos maneras:
  - Encienda el equipo. Cuando aparezca el logotipo de DELL™, pulse <F12> inmediatamente. Seleccione **Diagnostics** del menú de inicio y pulse <Entrar>.



**NOTA:** Si espera demasiado y aparece el logotipo del sistema operativo, siga esperando hasta que aparezca el escritorio de Microsoft® Windows®. Entonces, apague el equipo y vuelva a intentarlo.

- Mantenga pulsada la tecla <Fn> mientras se enciende el equipo.



**NOTA:** Si aparece un mensaje indicando que no se ha encontrado ninguna partición para la utilidad de diagnóstico, ejecute Dell Diagnostics desde el CD *Drivers and Utilities* opcional.

El equipo ejecutará la evaluación del sistema previa al inicio, una serie de pruebas iniciales de la tarjeta del sistema, el teclado, la unidad de disco duro y la pantalla.

- Durante la evaluación, responda a las preguntas que puedan formularse.
- Si se detecta un fallo, el equipo se detiene y emite pitidos. Para detener la evaluación y reiniciar el equipo, pulse <Esc>; para continuar con la siguiente prueba, pulse <y>; para volver a probar el componente que falló, pulse <r>.
- Si se detectan fallas durante la evaluación del sistema antes de la inicialización, anote los códigos de error y póngase en contacto con Dell (consulte "Cómo ponerse en contacto con Dell" en la página 163).

Si la evaluación del sistema previa al inicio se realiza correctamente, recibirá el mensaje `Booting Dell Diagnostic Utility Partition. Press any key to continue` (Iniciando la partición de la utilidad Dell Diagnostics. Pulse cualquier tecla para continuar).

- 5 Pulse cualquier tecla para iniciar los Dell Diagnostics desde la partición para la utilidad de diagnóstico del disco duro.

## Inicio de Dell Diagnostics desde el soporte opcional Drivers and Utilities (Controladores y utilidades)

- 1 Inserte el soporte *Drivers and Utilities* (Controladores y utilidades).
- 2 Apague y reinicie el equipo.

Cuando aparezca el logotipo de DELL, pulse <F12> inmediatamente.

Si tarda demasiado y aparece el logotipo de Windows, espere hasta que se muestre el escritorio de Windows. Entonces, apague el equipo y vuelva a intentarlo.



**NOTA:** Los pasos a continuación cambian la secuencia de inicio sólo una vez. En el siguiente inicio, el equipo se iniciará con los dispositivos especificados en el programa de configuración del sistema.

- 3 Cuando aparezca la lista de dispositivos de inicio, resalte **Unidad de CD/DVD/CD-RW** y pulse <Entrar>.
- 4 Seleccione la opción **Seleccionar desde CD-ROM** del menú que aparece y pulse <Entrar>.
- 5 Pulse 1 para iniciar el menú y <Entrar> para continuar.
- 6 Seleccione **Run the 32 Bit Dell Diagnostics** (Ejecutar los Dell Diagnostics de 32 bits) en la lista numerada. Si se enumeran varias versiones, seleccione la más adecuada para su equipo.
- 7 Cuando aparezca el **Menú principal** de Dell Diagnostics, seleccione la prueba que desea ejecutar.

## Menú principal de Dell Diagnostics

- 1 Una vez se hayan cargado los Dell Diagnostics y aparezca la pantalla **Menú principal**, haga clic en el botón de la opción que desea.

Opción	Función
Express Test (Prueba rápida)	Realiza una comprobación rápida de los dispositivos. La prueba suele tardar de 10 a 20 minutos y no requiere ninguna acción por parte del usuario. Ejecute primero Express Test (Prueba rápida) para incrementar la posibilidad de rastrear el problema rápidamente.

<b>Opción</b>	<b>Función (continuación)</b>
Extended Test (Prueba ampliada)	Realiza una comprobación exhaustiva de los dispositivos. La prueba suele durar 1 hora o más, y requiere que el usuario responda a preguntas periódicamente.
Custom Test (Prueba personalizada)	Comprueba un dispositivo específico. Puede personalizar las pruebas que desee ejecutar.
Symptom Tree (Árbol de síntomas)	Enumera los síntomas más comunes encontrados y permite seleccionar una prueba en función del síntoma del problema que ha surgido.

- 2** Si se detecta un problema durante una prueba, aparece un mensaje con el código de error y una descripción del problema. Anote el código de error y la descripción del problema, y siga las instrucciones de la pantalla.

Si no puede resolver la condición del error, póngase en contacto con Dell (consulte el "Cómo ponerse en contacto con Dell" en la página 163).



**NOTA:** La etiqueta de servicio del equipo está situada en la parte superior de cada pantalla de prueba. Si se pone en contacto con Dell, el servicio de asistencia técnica le solicitará la etiqueta de servicio.

- 3** Si ejecuta una prueba desde la opción **Custom Test** (Prueba personalizada) o **Symptom Tree** (Árbol de síntomas), haga clic en la pestaña correspondiente que se describe en la tabla siguiente para obtener más información.

<b>Ficha</b>	<b>Función</b>
Results (Resultados)	Muestra los resultados de la prueba y las condiciones de error encontradas.
Errors (Errores)	Muestra las condiciones de error encontradas, los códigos de error y la descripción del problema.
Help (Ayuda)	Describe la prueba y puede indicar los requisitos para ejecutarla.

<b>Ficha</b>	<b>Función (continuación)</b>
Configuration (Configuración)	Muestra la configuración de hardware del dispositivo seleccionado.  Dell Diagnostics obtiene información de configuración de todos los dispositivos a partir de la configuración del sistema, la memoria y varias pruebas internas, y muestra dicha información en la lista de dispositivos del panel izquierdo de la pantalla. es posible que en la lista de dispositivos no se muestren los nombres de todos los componentes instalados en el equipo ni de todos los dispositivos conectados a él.
Parameters (Parámetros)	Permite personalizar la prueba cambiando su configuración.

- Una vez finalizadas las pruebas, si está ejecutando los Dell Diagnostics desde el CD *Drivers and Utilities*, extráigalo.
- Cuando las pruebas hayan terminado, cierre la pantalla de la prueba para volver a la pantalla **Menú principal**. Para salir de Dell Diagnostics y reiniciar el equipo, cierre la pantalla **Menú principal**.

## Utilidad de soporte técnico de Dell

La utilidad de soporte técnico de Dell se encuentra instalada en el equipo y está disponible desde el icono de soporte técnico de Dell  de la barra de tareas o desde el botón **Inicio**. Utilice esta utilidad de soporte técnico para obtener información acerca de la solución personal de problemas, actualizaciones de software y pruebas de estado del entorno informático.

### Acceso a la utilidad de soporte técnico de Dell

Acceda a la utilidad de soporte técnico de Dell desde el icono  en la barra de tareas o desde el menú **Inicio**.

Si el icono de soporte técnico de Dell no aparece en la barra de tareas:

- Haga clic en **Inicio**→ **Todos los programas**→ **Dell Support**→ **Configuración de Dell Support**.
- Asegúrese de que la opción **Mostrar el icono en la barra de tareas** está seleccionada.



**NOTA:** Si la utilidad de soporte técnico de Dell no está disponible en el menú **Inicio**, vaya a [support.dell.com](http://support.dell.com) y descargue el software.

La utilidad de soporte técnico de Dell está personalizada conforme al entorno informático.

El icono  de soporte técnico de Dell de la barra de tareas funcionará de forma diferente si hace clic, doble clic, o clic con el botón derecho del ratón en el icono correspondiente.

### **Hacer clic en el icono de soporte técnico de Dell**

Haga clic o clic con el botón derecho del ratón en el icono  para realizar las siguientes tareas:

- Comprobar el entorno informático.
- Visualizar la configuración de la utilidad de soporte técnico de Dell.
- Acceder al archivo de ayuda de la utilidad de soporte técnico de Dell.
- Visualizar las preguntas más frecuentes.
- Aprender más acerca de la utilidad de soporte técnico de Dell.
- Desactivar la utilidad de soporte técnico de Dell.

### **Hacer doble clic en el icono de soporte técnico de Dell**

Haga doble clic en el icono  para comprobar manualmente el entorno informático, visualizar las preguntas más frecuentes, acceder al archivo de ayuda de la utilidad de soporte técnico de Dell y visualizar su configuración.

Para obtener más información acerca de la utilidad de soporte técnico de Dell, haga clic en el signo de interrogación (?) en la parte superior de la pantalla **Dell™ Support**.

# Solución de problemas

Al solucionar problemas del equipo, tenga en cuenta estas sugerencias:

- Si ha añadido o ha extraído una pieza antes de que empezara el problema, revise los procedimientos de instalación y asegúrese de que dicha pieza está instalada correctamente.
- Si un dispositivo periférico no funciona, asegúrese de que está conectado adecuadamente.
- Si aparece un mensaje de error en la pantalla, anote el mensaje exacto. Este mensaje puede ayudar al personal de asistencia técnica a diagnosticar y corregir el problema.
- Si un programa muestra un mensaje de error, consulte la documentación de dicho programa.



**NOTA:** Los procedimientos en este documento fueron escritos para la vista predeterminada de Windows, por lo que podrían no funcionar si cambia el equipo Dell™ a la vista clásica de Windows.

## Problemas con las unidades



**PRECAUCIÓN:** Antes de comenzar cualquiera de los procedimientos de esta sección, siga las instrucciones de seguridad incluidas en la *Guía de información del producto*.

### ASEGÚRESE DE QUE MICROSOFT® WINDOWS® RECONOCE LA UNIDAD:

Windows XP:

- Haga clic en Inicio y en Mi PC.

Windows Vista®:

- Haga clic en el botón de inicio de Windows Vista, , y clic con el botón derecho del ratón en Equipo.

Si la unidad no está en la lista, realice una exploración completa con el software antivirus para comprobar si hay virus y eliminarlos. A veces, los virus pueden impedir que Windows reconozca la unidad.

### PRUEBE LA UNIDAD:

- Introduzca otro disco para eliminar la posibilidad de que la unidad original esté defectuosa.
- Inserte un disquete de inicio y reinicie el equipo.

**LIMPIE LA UNIDAD O EL DISCO:** Consulte "Limpieza del equipo" en la página 107.

## COMPRUEBE LAS CONEXIONES DE LOS CABLES

**COMPRUEBE SI HAY INCOMPATIBILIDADES CON EL HARDWARE:** Consulte el apartado "Solución de problemas de software y hardware en los sistemas operativos Microsoft® Windows® XP y Microsoft Windows Vista®" en la página 141.

**EJECUTE LOS DELL DIAGNOSTICS (DIAGNÓSTICOS DELL):** Consulte el apartado "Dell Diagnostics" en la página 109.

## Problemas de la unidad óptica



**NOTA:** La vibración de la unidad óptica a alta velocidad es normal y puede provocar ruido, pero dicho ruido no indica un error en la unidad.



**NOTA:** Debido a las diferentes regiones del mundo y los distintos formatos de disco, no todos los títulos en DVD funcionan en todas las unidades de DVD.

## AJUSTE EL CONTROL DE VOLUMEN DE WINDOWS:

- Haga clic en el icono de altavoz, situado en la esquina inferior derecha de la pantalla.
- Asegúrese de que el volumen está activado haciendo clic en la barra deslizante y arrastrándola hacia arriba.
- Asegúrese de que el volumen no está enmudecido haciendo clic en las casillas que estén seleccionadas.

**COMPRUEBE LOS ALTAVOCES Y EL ALTAVOZ DE TONOS GRAVES:** Consulte el apartado "Problemas con el sonido y los altavoces" en la página 127.

## Problemas para grabar en una unidad óptica

**CIERRE LOS OTROS PROGRAMAS:** Durante el proceso de escritura, la unidad óptica deberá recibir un flujo de datos continuo. Si el flujo se interrumpe, se producirá un error. Intente cerrar todos los programas antes de grabar en la unidad óptica.

## APAGUE EL MODO DE ESPERA DE WINDOWS ANTES DE GRABAR EN UN DISCO:

Consulte "Configuración de los valores de administración de energía" en la página 45 o busque la palabra clave *en espera* en el Centro de ayuda y soporte técnico de Windows para obtener información sobre los modos de administración de energía.

## Problemas con la unidad de disco duro

### EJECUTE UNA COMPROBACIÓN DEL DISCO:

Windows XP:

- 1 Haga clic en **Inicio** y en **Mi PC**.
- 2 Haga clic con el botón derecho del ratón en **Local Disk C:** (Disco local C:).
- 3 Haga clic en **Propiedades**→ **Herramientas**→ **Comprobar ahora**.
- 4 Haga clic en **Scan for and attempt recovery of bad sectors** (Examinar e intentar recuperar los sectores defectuosos) y haga clic en **Inicio**.

Windows Vista:

- 1 Haga clic en **Inicio**  y en **Equipo**.
- 2 Haga clic con el botón derecho del ratón en **Local Disk C:** (Disco local C:).
- 3 Haga clic en **Propiedades**→ **Herramientas**→ **Comprobar ahora**.

Es posible que aparezca la ventana **Control de cuentas de usuario**. Si es usted un administrador del equipo, haga clic en **Continuar**; en caso contrario, póngase en contacto con su administrador para continuar con la acción que desee.

- 4 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

## Problemas con el correo electrónico, el módem e Internet



**PRECAUCIÓN:** Antes de comenzar cualquiera de los procedimientos de esta sección, siga las instrucciones de seguridad incluidas en la *Guía de información del producto*.



**NOTA:** Conecte el módem únicamente a un enchufe de teléfono analógico. El módem no funciona si está conectado a una red telefónica digital.



**NOTA:** No enchufe un cable telefónico en el conector de red (consulte "Vista posterior" en la página 28).

### COMPRUEBE LA CONFIGURACIÓN DE SEGURIDAD DE MICROSOFT OUTLOOK<sup>®</sup> EXPRESS:

Si no puede abrir los archivos adjuntos del correo electrónico:

- 1 En Outlook Express, haga clic en **Herramientas**→ **Opciones**→ **Seguridad**.
- 2 Haga clic en **Do not allow attachments** (No permitir archivos adjuntos) para eliminar la marca de comprobación, si es necesario.

## **COMPRUEBE LA CONEXIÓN DE LA LÍNEA TELEFÓNICA**

### **COMPRUEBE LA TOMA TELEFÓNICA**

### **CONECTE EL MÓDEM DIRECTAMENTE A LA TOMA TELEFÓNICA DE PARED**

#### **UTILICE OTRA LÍNEA TELEFÓNICA:**

- Verifique que la línea de teléfono está conectada a la clavija del módem (la clavija tiene una etiqueta verde o un icono con forma de conector al lado).
- Asegúrese de que oye un clic al insertar el conector de la línea telefónica en el módem.
- Desconecte la línea telefónica del módem y conéctela a un teléfono. Después escuche el tono de marcar.
- Si dispone de otros dispositivos telefónicos que comparten la línea, por ejemplo, un contestador automático, una máquina de fax, un protector contra sobretensiones o un divisor de línea, omítalos y utilice el teléfono para conectar el módem directamente a la toma telefónica de pared. Si utiliza una línea cuya longitud sea de 3 metros o más, pruebe con una línea más corta.

#### **EJECUTE LA HERRAMIENTA DE DIAGNÓSTICO DEL MÓDEM:**

*Windows XP:*

- 1 Haga clic en **Inicio** → **Todos los programas** → **Asistente del módem**.
- 2 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para identificar y resolver los problemas del módem. El Asistente del módem no está disponible en algunos equipos.

*Windows Vista:*

- 1 Haga clic en **Inicio**  → **Todos los programas** → **Herramienta de diagnóstico del módem**.
- 2 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para identificar y resolver los problemas del módem. Los diagnósticos del módem no están disponibles en todos los equipos.

#### **COMPRUEBE QUE EL MÓDEM SE COMUNICA CON WINDOWS:**

*Windows XP:*

- 1 Haga clic en **Inicio** → **Panel de control** → **Impresoras y otro hardware** → **Opciones de teléfono y módem** → **Módems**.
- 2 Haga clic en el puerto COM de su módem → **Propiedades** → **Diagnósticos** → **Consultar módem** para verificar que el módem está en comunicación con Windows.  
Si todos los comandos reciben respuestas, significa que el módem funciona correctamente.

*Windows Vista:*

- 1 Haga clic en **Iniciar**  → **Panel de control** → **Hardware y sonido** → **Opciones de teléfono y módem** → **Módems**.
- 2 Haga clic en el puerto COM de su módem → **Propiedades** → **Diagnósticos** → **Consultar módem** para verificar que el módem está en comunicación con Windows.  
Si todos los comandos reciben respuestas, significa que el módem funciona correctamente.

**COMPRUEBE QUE ESTÁ CONECTADO A INTERNET:** Asegúrese de que está abonado a un proveedor de Internet. Con el programa de correo electrónico Outlook Express abierto, haga clic en **Archivo**. Si se ha seleccionado **Trabajar sin conexión**, haga clic en la marca de comprobación para eliminarla y conectarse a Internet. Si necesita ayuda, póngase en contacto con el proveedor de servicios de Internet.

## Mensajes de error



**PRECAUCIÓN:** Antes de comenzar cualquiera de los procedimientos de esta sección, siga las instrucciones de seguridad incluidas en la *Guía de información del producto*.

Si el mensaje de error que aparece no figura en la lista siguiente, consulte la documentación del sistema operativo o del programa que se estaba ejecutando cuando ha aparecido el mensaje.

**A FILENAME CANNOT CONTAIN ANY OF THE FOLLOWING CHARACTERS:\ / : \* ? " < > | (UN NOMBRE DE ARCHIVO NO PUEDE CONTENER NINGUNO DE LOS CARACTERES SIGUIENTES: \ / : \* ? " < > |):** No utilice estos caracteres en nombres de archivo.

**A REQUIRED .DLL FILE WAS NOT FOUND (NO SE ENCONTRÓ EL ARCHIVO .DLL REQUERID):** Falta un archivo fundamental en el programa que intenta abrir. Para quitar y volver a instalar el programa:

*Windows XP:*

- 1 Haga clic en **Inicio** → **Panel de control** → **Agregar o quitar programas** → **Programas y funciones**.
- 2 Seleccione el programa que desee quitar.
- 3 Haga clic en **Desinstalar**.
- 4 Consulte la documentación del programa para ver las instrucciones de instalación.

*Windows Vista:*

- 1 Haga clic en **Iniciar**  → **Panel de control** → **Programas** → **Programas y funciones**.
- 2 Seleccione el programa que desee quitar.
- 3 Haga clic en **Desinstalar**.
- 4 Consulte la documentación del programa para ver las instrucciones de instalación.

**letra de unidad : \ is not accessible. The device is not ready (NO SE PUEDE ACCEDER A X: EL DISPOSITIVO NO ESTÁ LISTO):** ¡La unidad no puede leer el disco. Inserte un disco en la unidad y vuelva a intentarlo.

**INSERT BOOTABLE MEDIA (INSERTE UN MEDIO DE ARRANQUE):** Inserte un disquete, un CD o un DVD de inicio.

**NON-SYSTEM DISK ERROR (ERROR DE UN DISCO QUE NO ES DEL SISTEMA):**

Extraiga el disquete de la unidad y reinicie el equipo.

**NOT ENOUGH MEMORY OR RESOURCES. CLOSE SOME PROGRAMS AND TRY AGAIN (NO HAY SUFICIENTE MEMORIA O RECURSOS. CIERRE ALGUNOS PROGRAMAS Y VUELVA A INTENTARLO):** Cierre todas las ventanas y abra el programa que desee utilizar. En algunos casos deberá reiniciar el equipo para restaurar los recursos del sistema. Si es así, ejecute primero el programa que desea utilizar.

**OPERATING SYSTEM NOT FOUND (NO SE ENCUENTRA EL SISTEMA OPERATIVO):**

Póngase en contacto con Dell (consulte el apartado "Cómo ponerse en contacto con Dell" en la página 163).

## Problemas con el dispositivo IEEE 1394



**PRECAUCIÓN:** Antes de comenzar cualquiera de los procedimientos de esta sección, siga las instrucciones de seguridad incluidas en la *Guía de información del producto*.



**NOTA:** Su equipo admite sólo IEEE 1394a estándar.

**ASEGÚRESE DE QUE EL CABLE DEL DISPOSITIVO IEEE 1394 ESTÉ CORRECTAMENTE INSERTADO EN EL DISPOSITIVO Y EN EL CONECTOR DEL EQUIPO**

**ASEGÚRESE DE QUE EL DISPOSITIVO IEEE 1394 ESTÁ ACTIVADO EN LA CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA:** Consulte "Pantallas de configuración del sistema" en la página 132.

**ASEGÚRESE DE QUE WINDOWS RECONOCE EL DISPOSITIVO IEEE 1394:**

*Windows XP:*

- 1 Haga clic en Inicio y en Panel de control.
- 2 En Elija una categoría, haga clic en Rendimiento y mantenimiento → Sistema → Propiedades del sistema → Hardware → Administrador de dispositivos.

*Windows Vista:*

- 1 Haga clic en Iniciar  → Panel de control → Hardware y sonido.
- 2 Haga clic en Administrador de dispositivos.

Si el dispositivo IEEE 1394 figura en la lista, Windows lo reconocerá.

**SI TIENE PROBLEMAS CON ALGÚN DISPOSITIVO IEEE 1394 DE DELL:** Póngase en contacto con Dell (consulte el apartado "Cómo ponerse en contacto con Dell" en la página 163).

**SI TIENE PROBLEMAS CON UN DISPOSITIVO IEEE 1394 NO PROPORCIONADO POR DELL:**

Póngase en contacto con el fabricante del dispositivo IEEE 1394.

## Bloqueos y problemas con el software



**PRECAUCIÓN:** Antes de comenzar cualquiera de los procedimientos de esta sección, siga las instrucciones de seguridad incluidas en la *Guía de información del producto*.

### El equipo no se inicia

**ASEGÚRESE DE QUE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN ESTÁ FIRMEMENTE CONECTADO AL EQUIPO Y A LA TOMA ELÉCTRICA**

### El equipo no responde



**AVISO:** si no puede completar el proceso de cierre del sistema operativo, es posible que se pierdan datos.

**APAGUE EL EQUIPO:** Si no puede conseguir que responda pulsando una tecla o moviendo el ratón, pulse el botón de alimentación durante unos 8 ó 10 segundos como mínimo (hasta que se apague el equipo). A continuación, reinicie el equipo.

### Un programa no responde

**FINALICE EL PROGRAMA:**

- 1 Pulse <Ctrl><Mayús><Esc> simultáneamente para acceder al Administrador de tareas.
- 2 Seleccione la ficha **Aplicaciones**.
- 3 Haga clic para seleccionar el programa que no responde.
- 4 Haga clic en **Finalizar tarea**.

### Un programa se bloquea repetidamente



**NOTA:** La mayoría de software incluye instrucciones de instalación en su documentación o en un disquete, CD o DVD.

**COMPRUEBE LA DOCUMENTACIÓN DEL SOFTWARE:** Si es necesario, desinstale el programa y, a continuación, vuelva a instalarlo.

## Se ha diseñado un programa para un sistema operativo anterior de Windows

### EJECUTE EL ASISTENTE PARA COMPATIBILIDAD DE PROGRAMAS:

*Windows XP:*

El Asistente para compatibilidad de programas configura un programa de manera que se ejecute en un entorno similar a los entornos de sistemas operativos que no son XP.

- 1 Haga clic en **Inicio**→ **Todos los programas**→ **Accesorios**→ **Asistente para compatibilidad de programas**→ **Siguiente**.
- 2 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

*Windows Vista:*

El Asistente para compatibilidad de programas configura un programa de manera que se ejecute en un entorno similar a los entornos de sistemas operativos que no son Windows Vista.

- 1 Haga clic en **Iniciar** → **Panel de control**→ **Programas**→ **Usar un programa más antiguo con esta versión de Windows**.
- 2 En la pantalla de bienvenida, haga clic en **Siguiente**.
- 3 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

## Aparece una pantalla azul fija

**APAGUE EL EQUIPO:** Si no puede conseguir que responda pulsando una tecla o moviendo el ratón, pulse el botón de alimentación durante unos 8 ó 10 segundos como mínimo (hasta que se apague el equipo). A continuación, reinicie el equipo.

## Otros problemas con el software

### COMPRUEBE LA DOCUMENTACIÓN DEL SOFTWARE O PÓNGASE EN CONTACTO CON EL FABRICANTE DE SOFTWARE PARA OBTENER INFORMACIÓN SOBRE LA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS:

- Asegúrese de que el programa sea compatible con el sistema operativo instalado en el equipo.
- Asegúrese de que el equipo cumple los requisitos mínimos de hardware necesarios para ejecutar el software. Consulte la documentación del software para obtener más información.
- Asegúrese de que el programa esté instalado y configurado correctamente.
- Compruebe que los controladores de dispositivo no sean incompatibles con el programa.
- En caso necesario, desinstale y vuelva a instalar el programa.

**REALICE INMEDIATAMENTE UNA COPIA DE SEGURIDAD DE LOS ARCHIVOS**

**UTILICE UN PROGRAMA DE DETECCIÓN DE VIRUS PARA COMPROBAR LA UNIDAD DE DISCO DURO, LOS DISQUETES, CD Y DVD**

**GUARDE Y CIERRE TODOS LOS ARCHIVOS O PROGRAMAS ABIERTOS Y APAGUE EL EQUIPO A TRAVÉS DEL MENÚ INICIO**

## **Problemas con la memoria**



**PRECAUCIÓN:** Antes de comenzar cualquiera de los procedimientos de esta sección, siga las instrucciones de seguridad incluidas en la *Guía de información del producto*.

### **SI RECIBE UN MENSAJE QUE INDICA QUE LA MEMORIA ES INSUFICIENTE:**

- Guarde y cierre todos los archivos abiertos y salga de todos los programas que estén abiertos y no utilice para ver si así se resuelve el problema.
- Consulte la documentación del software para ver los requisitos mínimos de memoria. Extraiga las baterías instaladas (consulte el *Manual de servicio* para su sistema en [support.dell.com](http://support.dell.com)).
- Vuelva a colocar los módulos de memoria para asegurarse de que el equipo se comunica correctamente con la memoria (consulte el apartado *Manual de servicio* para su sistema en [support.dell.com](http://support.dell.com)).
- Ejecute los Dell Diagnostics (Diagnósticos Dell) (consulte el apartado "Dell Diagnostics" en la página 109).

### **SI TIENE OTROS PROBLEMAS CON LA MEMORIA:**

- Vuelva a colocar los módulos de memoria para asegurarse de que el equipo se comunica correctamente con la memoria (consulte el apartado *Manual de servicio* para su sistema en [support.dell.com](http://support.dell.com)).
- Asegúrese de que sigue las pautas de instalación de la memoria (consulte el *Manual de servicio* para su sistema en [support.dell.com](http://support.dell.com)).
- Asegúrese de que la memoria que está usando es compatible con su equipo. Para obtener información sobre el tipo de memoria admitida por el equipo, consulte "Memoria" en la página 166.
- Ejecute los Dell Diagnostics (Diagnósticos Dell) (consulte el apartado "Dell Diagnostics" en la página 109).

## Problemas de red

 **PRECAUCIÓN:** Antes de comenzar cualquiera de los procedimientos de esta sección, siga las instrucciones de seguridad incluidas en la *Guía de información del producto*.

**COMPRUEBE EL CONECTOR DEL CABLE DE RED:** Asegúrese de que el cable de red esté firmemente insertado en la toma de red de la pared y en la toma de red de la parte posterior del equipo.

**COMPRUEBE LOS INDICADORES LUMINOSOS DE RED EN LA PARTE POSTERIOR DEL EQUIPO:** Si el indicador luminoso de integridad del enlace está apagado, no hay comunicación de red. Sustituya el cable de red.

**REINICIE EL EQUIPO Y CONÉCTESE DE NUEVO A LA RED**

**COMPRUEBE LA CONFIGURACIÓN DE LA RED:** Póngase en contacto con el administrador de red o la persona que ha configurado la red para verificar que la configuración de red es correcta y que la red funciona.

**EJECUTE EL SOLUCIONADOR DE PROBLEMAS DE HARDWARE:** Consulte el apartado "Solución de problemas de software y hardware en los sistemas operativos Microsoft® Windows® XP y Microsoft Windows Vista®" en la página 141.

## Problemas con la alimentación

 **PRECAUCIÓN:** Antes de comenzar cualquiera de los procedimientos de esta sección, siga las instrucciones de seguridad incluidas en la *Guía de información del producto*.

**COMPRUEBE EL INDICADOR DE ALIMENTACIÓN:** Si el indicador de alimentación está encendido o parpadea, significa que el equipo recibe alimentación. Si el indicador de alimentación parpadea, el equipo está en modo de espera. Pulse el botón de alimentación para salir del modo de espera. Si el indicador luminoso está apagado, pulse el botón de alimentación para encender el equipo.

**EL INDICADOR LUMINOSO DE ALIMENTACIÓN EMITE UNA LUZ VERDE PARPADEANTE:**

El equipo se encuentra en modo de espera. Pulse una tecla del teclado, mueva el ratón o pulse el botón de encendido para reanudar el funcionamiento normal.

**EL INDICADOR LUMINOSO DE ALIMENTACIÓN ESTÁ APAGADO:** El equipo está apagado o no recibe alimentación.

- Vuelva a conectar el cable de alimentación a su conector, situado en la parte posterior del equipo, y a la toma eléctrica.
- Puentee los dispositivos de protección de la alimentación, las regletas de enchufes y los alargadores de alimentación para comprobar que el equipo se enciende correctamente.

- Asegúrese de que las regletas de enchufes que se utilicen estén conectadas a una toma eléctrica y que estén encendidas.
- Asegúrese de que la toma eléctrica funciona; para ello, pruébela con otro dispositivo, por ejemplo, una lámpara.

**EL INDICADOR LUMINOSO DE ALIMENTACIÓN EMITE UNA LUZ ÁMBAR PARPADEANTE:**

El equipo recibe alimentación eléctrica, pero puede haber un problema interno de alimentación.

- Asegúrese de que el conmutador de selección de la tensión coincide con la alimentación de CA de su zona (si procede).

**EL INDICADOR LUMINOSO DE ALIMENTACIÓN EMITE UNA LUZ ÁMBAR FIJA:**

puede haber un dispositivo que no funcione correctamente o que esté instalado de forma incorrecta.

- Extraiga y vuelva a colocar los módulos de memoria (consulte el *Manual de servicio* para su sistema en [support.dell.com](http://support.dell.com)).
- Extraiga y vuelva a colocar las tarjetas de expansión, incluidas las tarjetas gráficas (consulte el *Manual de servicio* para su sistema en [support.dell.com](http://support.dell.com)).

**ELIMINE LAS INTERFERENCIAS:** Algunas de las causas de las interferencias son:

- Alargadores de alimentación, de teclado y de ratón
- Demasiados dispositivos conectados a la misma regleta de enchufes
- Varias regletas de enchufes conectadas a la misma toma eléctrica

## Problemas con la impresora



**PRECAUCIÓN:** Antes de comenzar cualquiera de los procedimientos de esta sección, siga las instrucciones de seguridad incluidas en la *Guía de información del producto*.



**NOTA:** Si necesita asistencia técnica para la impresora, póngase en contacto con el fabricante.

**COMPRUEBE LA DOCUMENTACIÓN DE LA IMPRESORA:** Consulte la documentación de la impresora para obtener información sobre configuración y solución de problemas.

**COMPRUEBE QUE LA IMPRESORA ESTÁ ENCENDIDA**

**COMPRUEBE LAS CONEXIONES DE LOS CABLES DE LA IMPRESORA:**

- Consulte la documentación de la impresora para obtener información sobre las conexiones de los cables.
- Asegúrese de que los cables de la impresora están debidamente conectados a ésta y al equipo.

**PRUEBE LA TOMA DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA:** Asegúrese de que la toma eléctrica funciona; para ello, pruébela con otro dispositivo, por ejemplo, una lámpara.

**COMPRUEBE QUE WINDOWS RECONOCE LA IMPRESORA:**

*Windows XP:*

- 1 Haga clic en **Inicio**→ **Panel de control**→ **Impresoras y otro hardware**→ **Ver impresoras o impresoras fax instaladas**.
- 2 Si la impresora aparece en la lista, haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de la impresora.
- 3 Haga clic en **Propiedades**→ **Puertos**. En una impresora en paralelo, asegúrese de que la configuración **Imprimir en los siguientes puertos**: está definida como **LPT1 (Puerto de impresora)**. En una impresora USB, asegúrese de que la configuración **Imprimir en los siguientes puertos**: está definida como **USB**.

*Windows Vista:*

- 1 Haga clic en **Iniciar** → **Panel de control**→ **Hardware y sonido**→ **Impresora**.
- 2 Si la impresora aparece en la lista, haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de la impresora.
- 3 Haga clic en **Propiedades** y en **Puertos**.
- 4 Ajuste la configuración, según sea necesario.

**VUELVA A INSTALAR EL CONTROLADOR DE LA IMPRESORA:** Consulte la documentación de la impresora para obtener información sobre la reinstalación del controlador.

## Problemas con el escáner



**PRECAUCIÓN:** Antes de comenzar cualquiera de los procedimientos de esta sección, siga las instrucciones de seguridad incluidas en la *Guía de información del producto*.



**NOTA:** Si necesita asistencia técnica con su escáner, póngase en contacto con el fabricante del mismo.

**COMPRUEBE LA DOCUMENTACIÓN DEL ESCÁNER:** Consulte la documentación del escáner para obtener información acerca de la configuración y la solución de problemas.

**DESBLOQUEE EL ESCÁNER:** Asegúrese de que el escáner no está bloqueado (si éste dispone de una lengüeta o un botón de bloqueo).

## REINICIE EL EQUIPO Y VUELVA A PROBAR EL ESCÁNER

### COMPRUEBE LAS CONEXIONES DE LOS CABLES:

- Consulte la documentación del escáner para obtener información acerca de la conexión de cables.
- Asegúrese de que los cables del escáner estén conectados de manera segura al escáner y al equipo.

### COMPRUEBE QUE MICROSOFT WINDOWS RECONOCE EL ESCÁNER:

Windows XP:

- 1 Haga clic en Inicio → Panel de control → Impresoras y otro hardware → Escáneres y cámaras.
- 2 Si el escáner aparece en la lista, significa que Windows reconoce el escáner.

Windows Vista:

- 1 Haga clic en Iniciar  → Panel de control → Hardware y sonido → Escáneres y cámaras.
- 2 Si el escáner aparece en la lista, significa que Windows reconoce el escáner.

**VUELVA A INSTALAR EL CONTROLADOR DEL ESCÁNER:** Consulte la documentación incluida con el escáner para obtener instrucciones.

## Problemas con el sonido y los altavoces



**PRECAUCIÓN:** Antes de comenzar cualquiera de los procedimientos de esta sección, siga las instrucciones de seguridad incluidas en la *Guía de información del producto*.

### Los altavoces no emiten ningún sonido



**NOTA:** El control de volumen en MP3 y otros reproductores multimedia pueden anular el ajuste de volumen de Windows. Asegúrese siempre de que el volumen del reproductor multimedia no se ha bajado o apagado.

**AJUSTE EL CONTROL DE VOLUMEN DE WINDOWS:** Haga clic o doble clic en el icono de altavoz situado en la esquina inferior derecha de la pantalla. Asegúrese de que ha subido el volumen y no ha silenciado el sonido.

**DESCONECTE LOS AURICULARES DEL CONECTOR PARA AURICULARES:** El sonido de los altavoces se desactiva automáticamente cuando se conectan los auriculares al conector para auriculares del panel anterior del equipo.

**PRUEBE LA TOMA DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA:** Asegúrese de que la toma eléctrica funciona; para ello, pruébela con otro dispositivo, por ejemplo, una lámpara.

**ELIMINE LAS POSIBLES INTERFERENCIAS:** Apague las luces fluorescentes, lámparas halógenas o ventiladores cercanos para comprobar si se producen interferencias.

#### **EJECUTE LOS DIAGNÓSTICOS DEL ALTAVOZ**

**VUELVA A INSTALAR EL CONTROLADOR DE SONIDO:** Consulte el apartado "Controladores" en la página 137.

#### **Los auriculares no emiten ningún sonido**

**COMPRUEBE LA CONEXIÓN DEL CABLE DEL AURICULAR:** Asegúrese de que el cable del auricular está bien insertado en el conector del auricular (consulte la "Vista lateral izquierda" en la página 25).

**AJUSTE EL CONTROL DE VOLUMEN DE WINDOWS:** Haga clic o doble clic en el icono de altavoz situado en la esquina inferior derecha de la pantalla. Asegúrese de que ha subido el volumen y no ha silenciado el sonido.

#### **Problemas con la almohadilla de contacto o el ratón**

##### **COMPRUEBE LA CONFIGURACIÓN DEL RATÓN TÁCTIL:**

- 1 Haga clic en Inicio → Panel de control → Impresoras y otro hardware → Ratón.
- 2 Ajuste la configuración.

**COMPRUEBE EL CABLE DEL RATÓN:** Apague el equipo. Desconecte el cable del ratón, compruebe si está dañado y vuelva a conectarlo firmemente.

Si utiliza un cable alargador para el ratón, desconéctelo y conéctelo directamente al equipo.

##### **PARA COMPROBAR QUE SE TRATA DE UN PROBLEMA CON EL RATÓN, EXAMINE LA SUPERFICIE TÁCTIL:**

- 1 Apague el equipo.
- 2 Desconecte el ratón.
- 3 Encienda el equipo.
- 4 En el escritorio de Windows, use la superficie táctil para mover el cursor, seleccione un icono y ábralo.

Si la superficie táctil funciona correctamente, esto quiere decir que el ratón debe estar defectuoso.

### **COMPRUEBE LOS VALORES DEL PROGRAMA DE CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA:**

Compruebe que el programa de configuración del sistema presenta el dispositivo correcto para la opción de dispositivo señalador. El equipo reconoce automáticamente un ratón USB sin necesidad de realizar ajustes de configuración. Para obtener información acerca de cómo utilizar el programa de configuración del sistema, consulte el apartado "Programa Configuración del sistema" en la página 131.

**PRUEBE LA CONTROLADORA DEL RATÓN:** Para probar la controladora del ratón (que afecta al movimiento del puntero) y el funcionamiento del ratón táctil o de sus botones, ejecute la prueba del ratón en el grupo de pruebas **Dispositivosapuntadores** de Dell Diagnostics (consulte el apartado "Dell Diagnostics" en la página 109).

**REINSTELE EL CONTROLADOR DEL RATÓN TÁCTIL:** Consulte el apartado "Reinstalación de controladores y utilidades" en la página 138.

## **Problemas con el vídeo y la pantalla**



**PRECAUCIÓN:** Antes de comenzar cualquiera de los procedimientos de esta sección, siga las instrucciones de seguridad incluidas en la *Guía de información del producto*.

### **La pantalla aparece en blanco**



**NOTA:** Para los procedimientos de solución de problemas, consulte la documentación del monitor.

### **Si la pantalla aparece en blanco**



**NOTA:** Si utiliza un programa que requiere una resolución superior a la que admite el equipo, se recomienda conectar un monitor externo.

**COMPRUEBE LA BATERÍA:** Si utiliza una batería para la alimentación del equipo, puede que se haya agotado. Conecte el equipo a una toma de alimentación eléctrica con el adaptador de CA y enciéndalo.

**PRUEBE LA TOMA DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA:** Asegúrese de que la toma eléctrica funciona; para ello, pruébela con otro dispositivo, por ejemplo, una lámpara.

**COMPRUEBE EL ADAPTADOR DE CA:** Compruebe las conexiones de cable del adaptador de CA. Si el adaptador de CA tiene una luz, asegúrese de que esté encendida.

### **CONECTE EL EQUIPO DIRECTAMENTE A UNA TOMA DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA:**

Omita los dispositivos protectores de la alimentación, regletas de enchufes y extensiones para comprobar que el equipo se enciende.

**AJUSTE LAS PROPIEDADES DE LA ALIMENTACIÓN:** Busque la palabra clave *espera* en el Centro de ayuda y soporte técnico de Windows (consulte el apartado "Ayuda y soporte técnico de Windows" en la página 18).

**CAMBIE LA IMAGEN DE VÍDEO:** Si el equipo está conectado a un monitor externo, pulse <Fn><F8> para cambiar la imagen de vídeo a la pantalla.

## Si resulta difícil leer la pantalla

**AJUSTE EL BRILLO:** Pulse <Fn> y la tecla de flecha hacia arriba o hacia abajo.

**ALEJE EL ALTAVOZ EXTERNO DE TONOS BAJOS DEL EQUIPO O DEL MONITOR:** Si el sistema de altavoces externos incluye un altavoz para bajas frecuencias, asegúrese de que dicho altavoz se encuentra como mínimo a 60 cm del monitor.

**ELIMINE LAS POSIBLES INTERFERENCIAS:** Apague los ventiladores, luces fluorescentes, lámparas halógenas u otros aparatos cercanos.

**ORIENTE EL EQUIPO HACIA OTRA DIRECCIÓN:** Evite los reflejos de la luz solar, que pueden causar una calidad baja de la imagen.

### **AJUSTE LA CONFIGURACIÓN DE PANTALLA DE WINDOWS:**

- 1 Haga clic en Inicio→ Panel de control→ Apariencia y temas.
- 2 Haga clic sobre la zona que desea cambiar o en el icono **Pantalla**.
- 3 Pruebe valores diferentes en **Calidad del color** y **Resolución de pantalla**.

**EJECUTE LAS PRUEBAS DE DIAGNÓSTICO DE VÍDEO:** Si no aparece ningún mensaje de error y sigue teniendo un problema de pantalla, pero ésta no aparece completamente en blanco, ejecute el grupo de dispositivos de **Vídeo** de los Dell Diagnostics (consulte). "Dell Diagnostics" en la página 109. Si el problema persiste, póngase en contacto con Dell (consulte el apartado "Cómo ponerse en contacto con Dell" en la página 163).

**CONSULTE "MENSAJES DE ERROR":** Si aparece un mensaje de error, consulte "Mensajes de error" en la página 119.

## Si sólo se puede leer parte de la pantalla

### **CONECTE UN MONITOR EXTERNO:**

- 1 Apague el equipo y conecte un monitor externo.
- 2 Encienda el equipo y el monitor y ajuste los controles de brillo y contraste del monitor.

Si el monitor externo funciona, es posible que el controlador de vídeo o la pantalla del equipo estén defectuosas. Póngase en contacto con Dell (consulte "Cómo ponerse en contacto con Dell" en la página 163).

# Programa Configuración del sistema

## Visión general



**NOTA:** El sistema operativo puede configurar automáticamente la mayoría de las opciones disponibles en el programa de configuración del sistema, reemplazando así las opciones establecidas por el usuario a través de éste. (La opción **External Hot Key** (Tecla aceleradora externa) es una excepción, que sólo se puede activar o desactivar mediante el programa de configuración del sistema.) Para obtener más información acerca de la configuración de funciones del sistema operativo, visite el Centro de Ayuda y soporte técnico. Para acceder al Centro de ayuda y soporte técnico en Windows XP, haga clic en **Inicio** → **Ayuda y soporte técnico**. En Windows Vista, haga clic en **Iniciar**  → **Ayuda y soporte técnico**.

Puede utilizar el programa de configuración del sistema para lo siguiente:

- Para definir o cambiar características que puede seleccionar el usuario (por ejemplo, la contraseña)
- Para verificar información acerca de la configuración actual del equipo, como la cantidad de memoria del sistema

Después de configurar su equipo, ejecute el programa de configuración del sistema para familiarizarse con la información de la configuración del sistema y las configuraciones opcionales. Es recomendable anotar la información para consultarla en el futuro.

Las pantallas de configuración del sistema muestran la información y las selecciones de la configuración actual del equipo, como:

- Configuración del sistema
- Secuencia de arranque
- Configuración de arranque (inicialización) y ajustes de configuración del dispositivo de acoplamiento
- Valores de configuración básica de dispositivos
- Valores de seguridad del sistema y de la contraseña de la unidad de disco duro

-  **NOTA:** A menos que sea un usuario experto en informática o que el servicio de asistencia técnica de Dell le pida que lo haga, no cambie los valores de configuración del sistema. Determinados cambios pueden hacer que el equipo no funcione correctamente.

## Visualización de las pantallas del programa de configuración del sistema

- 1 Encienda (o reinicie) el equipo.
- 2 Cuando aparezca el logotipo de DELL™, pulse <F2> inmediatamente. Si tarda demasiado y aparece el logotipo de Microsoft® Windows®, espere hasta que se muestre el escritorio de Windows. Entonces, apague el equipo y vuelva a intentarlo.

## Pantallas de configuración del sistema

-  **NOTA:** Para obtener información sobre un elemento específico de la pantalla de configuración del sistema, resalte el elemento y consulte el área de **Ayuda** de la pantalla.

En cada pantalla, a la izquierda aparecen las opciones de configuración del sistema. A la derecha de cada opción aparece la configuración o valor para dicha opción. Puede cambiar las selecciones que aparecen en blanco en la pantalla. Las opciones o valores que no se pueden cambiar (porque los determina o calcula el equipo) aparecen con menos brillo.

En la esquina superior derecha de la pantalla se muestra información de ayuda para la opción resaltada; en la esquina inferior derecha de la pantalla se muestra información sobre el equipo. Las funciones clave del programa de configuración del sistema aparecen en la parte inferior de la pantalla.

## Opciones más utilizadas

Ciertas opciones requieren que reinicie el equipo para que la nueva configuración sea efectiva.

### Cambiar la secuencia de inicio

La *secuencia de inicio*, u *orden de inicio*, indica al equipo dónde buscar para localizar el software necesario para iniciar el sistema operativo. Puede controlar la secuencia de inicio y activar o desactivar los dispositivos mediante la página **Boot Order** (Secuencia de arranque) del programa de configuración del sistema.



**NOTA:** Para cambiar la secuencia de arranque para una sola vez, consulte el "Arranque para una sola vez" en la página 134.

La página **Boot Order** (Orden de inicio) muestra una lista general de los dispositivos de inicio que se pueden instalar en el equipo, que incluyen, entre otros, los siguientes:

- Unidad de disquete
- Unidad de disco duro del compartimento para módulos
- Unidad de disco duro interna
- Unidad óptica

Durante la rutina de inicio, el equipo comienza por la parte superior de la lista y examina los archivos de inicio del sistema operativo. Cuando encuentra los archivos, deja de buscar e inicia el sistema operativo.

Para controlar los dispositivos de inicio, seleccione (resalte) un dispositivo pulsando la tecla de flecha hacia abajo o hacia arriba y, a continuación, active o desactive el dispositivo o cambie su orden en la lista.

- Para activar o desactivar un dispositivo, resalte el elemento y pulse la barra espaciadora. Los elementos activados aparecen en blanco y tienen un pequeño triángulo blanco a su izquierda; los elementos desactivados aparecen en azul o atenuados sin ningún triángulo.
- Para cambiar la posición de un dispositivo en la lista, resáltelo y, a continuación, pulse <u> o <d> (no se distingue entre mayúsculas y minúsculas) para desplazar hacia arriba o hacia abajo el dispositivo resaltado.

Los cambios de la secuencia de inicio tendrán efecto tan pronto como guarde los cambios y salga del programa de configuración del sistema.

## Arranque para una sola vez

Puede configurar una secuencia de inicio de una sola vez sin tener que entrar en el programa de configuración del sistema. (También puede utilizar este procedimiento para iniciar desde los Diagnósticos de Dell en la partición de la utilidad de diagnóstico de la unidad de disco duro.)

- 1 Apague el equipo mediante el menú **Inicio**.
- 2 Si el equipo está conectado (acoplado) a un dispositivo de acoplamiento, desacóplelo. Si desea más instrucciones, consulte la documentación incluida con el dispositivo de acoplamiento.
- 3 Conecte el equipo a una toma de alimentación eléctrica.
- 4 Encienda el equipo. Cuando aparezca el logotipo de DELL, pulse <F12> inmediatamente.

Si tarda demasiado y aparece el logotipo de Windows, espere hasta que se muestre el escritorio de Windows. Entonces, apague el equipo y vuelva a intentarlo.

- 5 Cuando aparezca la lista de dispositivos de inicio, resalte el dispositivo desde el que desea arrancar y pulse <Entrar>.

El equipo se iniciará desde el dispositivo seleccionado.

La próxima vez que reinicie el equipo, se restaurará el orden de inicio normal.

## Cambio de los puertos COM

**Puerto serie** le permite asignar la dirección COM del puerto serie o deshabilitar el puerto serie y su dirección, con lo que se liberan recursos del equipo para poder usar otro dispositivo.

## Activación del sensor de infrarrojos

- 1 Pulse <Alt><p> hasta que encuentre el **Puerto de datos de infrarrojos** bajo **Configuración básica de dispositivos**.



**NOTA:** Asegúrese de que el puerto COM que selecciona es diferente del puerto COM asignado al conector serie.

- 2 Pulse la tecla de flecha hacia abajo para seleccionar la configuración del **Puerto de datos de infrarrojos**, y pulse la tecla de flecha hacia arriba para cambiar la configuración a un puerto COM.

- 3 Pulse <Esc> y haga clic en **Sí** para guardar los cambios y salir del programa de configuración del sistema. Si se le pide que reinicie el equipo, haga clic en **Sí**.
- 4 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.
- 5 Después de que se haya activado el sensor de infrarrojos, haga clic en **Sí** para reiniciar el equipo.

Después de activar el sensor de infrarrojos, puede usarlo para establecer un enlace con un dispositivo de infrarrojos. Para configurar y usar un dispositivo infrarrojo, consulte la documentación del dispositivo y el Centro de ayuda y soporte técnico (consulte **Inicio**→ **Ayuda y soporte técnico**).



# Reinstalación de software

## Controladores

### ¿Qué es un controlador?

Un controlador es un programa que controla un dispositivo, como por ejemplo una impresora, un ratón o un teclado. Todos los dispositivos necesitan un controlador.

Un controlador funciona como traductor entre el dispositivo y los programas que lo utilizan. Cada dispositivo posee un conjunto propio de comandos especializados que sólo su controlador puede reconocer.

Dell suministra el equipo con los controladores necesarios ya instalados; no se precisa ninguna otra instalación ni configuración.



**AVISO:** El soporte *Drivers and Utilities* puede contener controladores para sistemas operativos no instalados en el equipo. Asegúrese de que está instalando el software adecuado para el sistema operativo.

Muchos controladores, como el del teclado, vienen incluidos en el sistema operativo Microsoft® Windows®. Deberá instalar controladores en los casos siguientes:

- Si actualiza el sistema operativo.
- Si reinstala el sistema operativo.
- Si conecta o instala un dispositivo nuevo.

### Identificación de controladores

Si experimenta problemas con algún dispositivo, determine si el origen del problema es el controlador y, en caso necesario, actualícelo.

#### Microsoft® Windows® XP

- 1 Haga clic en Inicio → Panel de control.
- 2 En Elija una categoría, haga clic en Rendimiento y mantenimiento y en Sistema.
- 3 En la ventana Propiedades del sistema, haga clic en la ficha Hardware y en Administrador de dispositivos.

## Microsoft Windows Vista®

- 1 Haga clic en el botón de inicio de Windows Vista , y clic con el botón derecho en **Equipo**.
- 2 Haga clic en **Propiedades**→ **Administrador de dispositivos**.



**NOTA:** Es posible que aparezca la ventana **Control de cuentas de usuario**. Si es usted un administrador del equipo, haga clic en **Continuar**; en caso contrario, póngase en contacto con su administrador para continuar.

Desplácese por la lista para ver si algún dispositivo presenta un signo de exclamación (un círculo amarillo con el signo [!]) en el icono del dispositivo.

Si hay un signo de admiración junto al nombre del dispositivo, posiblemente tendrá que reinstalar el controlador o instalar uno nuevo (consulte "Reinstalación de controladores y utilidades" en la página 138).

## Reinstalación de controladores y utilidades



**AVISO:** El sitio Web de soporte técnico de Dell en [support.dell.com](http://support.dell.com) y el soporte *Drivers and Utilities* proporcionan controladores aprobados para los equipos Dell™. Si instala controladores obtenidos de otras fuentes, puede que el equipo no funcione correctamente.

## Cómo usar la desinstalación del controlador de dispositivo de Windows

Si se produce un problema en el equipo después de instalar o actualizar un controlador, utilice la función Desinstalación del controlador de dispositivo de Windows para restaurar la versión previamente instalada del controlador.

*Windows XP:*

- 1 Haga clic en **Inicio**→ **Mi PC**→ **Propiedades**→ **Hardware**→ **Administrador de dispositivos**.
- 2 Haga clic con el botón derecho del ratón en el dispositivo para el que se ha instalado el nuevo controlador y haga clic en **Propiedades**.
- 3 Haga clic en la ficha **Controladores**→ **Desinstalar controlador**.

*Windows Vista:*

- 1 Haga clic en el botón de inicio de Windows Vista , y clic con el botón derecho en **Equipo**.
- 2 Haga clic en **Propiedades**→ **Administrador de dispositivos**.



**NOTA:** Es posible que aparezca la ventana **Control de cuentas de usuario**. Si es usted un administrador del equipo, haga clic en **Continuar**; en caso contrario, póngase en contacto con su administrador para entrar en el Administrador de dispositivos.

- 3 Haga clic con el botón derecho del ratón en el dispositivo para el que se ha instalado el nuevo controlador y haga clic en **Propiedades**.
- 4 Haga clic en la ficha **Controladores** → **Desinstalar controlador**.

Si la función Volver al controlador anterior de dispositivos no soluciona el problema, utilice la función (consulte el apartado "Restauración del sistema operativo" en la página 142) para volver al estado operativo existente en el equipo antes de la instalación del nuevo controlador.

### Uso del soporte **Drivers and Utilities (Controladores y utilidades)**

Si usando Volver al controlador anterior o Restaurar sistema (consulte el apartado "Restauración del sistema operativo" en la página 142) no se resuelve el problema, vuelva a instalar el controlador desde el soporte *Drivers and Utilities*.

- 1 Guarde y cierre los archivos abiertos y salga de todos los programas activos.
- 2 Inserte el soporte *Drivers and Utilities* (Controladores y utilidades).

En la mayoría de los casos, el CD/DVD se ejecuta automáticamente. En caso contrario, inicie Windows Explorer, haga clic en el directorio de la unidad de CD/DVD para mostrar el contenido del CD/DVD y, a continuación, haga doble clic en el archivo **autorcd.exe**. La primera vez que ejecute el CD/DVD, se le pedirá que instale los archivos de configuración. Haga clic en **Aceptar**, y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para continuar.

- 3 Seleccione el idioma que prefiera para el controlador o la unidad (si está disponible) en el menú desplegable **Idioma** de la barra de herramientas.
- 4 En la pantalla de bienvenida, haga clic en **Siguiente** y espere a que el CD/DVD complete la búsqueda de hardware.
- 5 En **Criterios de búsqueda**, seleccione las categorías adecuadas en los menús desplegables **Modelo del sistema**, **Sistema operativo** y en **Tema** para detectar otros controladores y utilidades.

Aparecerán uno o más enlaces para los controladores y utilidades específicas utilizadas por el equipo.

- 6 Haga clic en el enlace a un controlador o utilidad específicos para ver información sobre el controlador o utilidad que desea instalar.

- 7 Haga clic en el botón **Instalar** (si existe) para iniciar la instalación del controlador o de la utilidad. En la pantalla de bienvenida, siga las peticiones en pantalla para finalizar la instalación.

Si el botón **Instalar** no existe, la instalación automática no es una opción viable. Para obtener instrucciones de instalación, consulte las instrucciones pertinentes en las siguientes subsecciones, o haga clic en **Extraer**, siga las instrucciones de extracción y, a continuación, lea el archivo Léame.

Si se le solicita navegar hasta los archivos del controlador, haga clic en el directorio del CD/DVD en la ventana de información del controlador para mostrar los archivos asociados con dicho controlador.

### Reinstalación manual de controladores



**NOTA:** Si está reinstalando el controlador de un sensor de infrarrojos, primero debe activar el sensor de infrarrojos en el programa de configuración del sistema (consulte el apartado "Programa Configuración del sistema" en la página 131) antes de continuar con la instalación del controlador.

Después de extraer los archivos del controlador en el disco duro como se describió en la sección anterior:

*Windows XP:*

- 1 Haga clic en **Inicio**→ **Mi PC**→ **Propiedades**→ **Hardware**→ **Administrador de dispositivos**.
- 2 Haga doble clic en el tipo de dispositivo para el que va a instalar el controlador (por ejemplo, **Audio** o **Video**).
- 3 Haga doble clic en el nombre del dispositivo para el que está instalando el controlador.
- 4 Haga clic en la ficha **Controlador**→ **Actualizar controlador**.
- 5 Haga clic en **Instalar desde una lista o ubicación específica (Avanzado)**→ **Siguiente**.
- 6 Haga clic en **Examinar** y vaya al sitio en el que previamente se copiaron los archivos de los controladores.
- 7 Cuando aparezca el nombre del controlador adecuado, haga clic en **Siguiente**.
- 8 Haga clic en **Terminar** y reinicie el equipo.

*Windows Vista:*

- 1 Haga clic en el botón de inicio de Windows Vista , y clic con el botón derecho en **Equipo**.
- 2 Haga clic en **Propiedades**→ **Administrador de dispositivos**.  
 **NOTA:** Es posible que aparezca la ventana **Control de cuentas de usuario**. Si es usted un administrador del equipo, haga clic en **Continuar**; en caso contrario, póngase en contacto con su administrador para entrar en el Administrador de dispositivos.
- 3 Haga doble clic en el tipo de dispositivo para el que va a instalar el controlador (por ejemplo, **Audio** o **Video**).
- 4 Haga doble clic en el nombre del dispositivo para el que está instalando el controlador.
- 5 Haga clic en la ficha **Controlador**→ **Actualizar controlador**→ **Buscar software de controlador en mi equipo**.
- 6 Haga clic en **Examinar** y vaya al sitio en el que previamente se copiaron los archivos de los controladores.
- 7 Cuando aparezca el nombre del controlador adecuado, haga clic en él→ **Aceptar**→ **Siguiente**.
- 8 Haga clic en **Terminar** y reinicie el equipo.

## **Solución de problemas de software y hardware en los sistemas operativos Microsoft® Windows® XP y Microsoft Windows Vista®**

Si un dispositivo no se detecta durante la configuración del sistema operativo o se detecta pero no está configurado correctamente, puede utilizar el Agente de solución de errores de hardware para solucionar la incompatibilidad.

Para iniciar el solucionador de problemas de hardware:

*Windows XP:*

- 1 Haga clic en **Inicio**→ **Ayuda y soporte técnico**.
- 2 Escriba **solucionador de problemas de hardware** en el campo de búsqueda y pulse <Entrar> para iniciar la búsqueda.

- 3 En la sección **Resolver un problema**, haga clic en **Solucionador de problemas de hardware**.
- 4 En la lista del **Solucionador de problemas de hardware**, seleccione la opción que mejor describa el problema y haga clic en **Siguiente** para continuar con los restantes pasos de la solución del problema.

*Windows Vista:*

- 1 Haga clic en el botón de inicio de Windows Vista , y en **Ayuda y soporte técnico**.
- 2 Escriba `hardware troubleshooter` (solucionador de problemas de hardware) en el campo de búsqueda y pulse <Entrar> para iniciar la búsqueda.
- 3 En los resultados de la búsqueda seleccione la opción que mejor describa el problema y siga el resto de pasos para solucionarlo.

## Restauración del sistema operativo

Dispone de los métodos siguientes para restaurar el sistema operativo:

- La función System Restore (Restaurar sistema) devuelve el equipo a un estado operativo anterior sin que esto afecte a los archivos de datos. Utilice Restaurar Sistema como la primera solución para recuperar su sistema operativo y conservar los archivos de datos.
- Restaurar PC de Dell por Symantec (disponible en Windows XP) y Factory Image Restore de Dell (disponible en Windows Vista) devuelven la unidad de disco duro al estado operativo que había al adquirir el equipo. Ambas funciones borran permanentemente todos los datos de la unidad de disco duro y quitan cualquier aplicación que se haya instalado después de haber recibido el equipo. Use Restaurar PC de Dell o Factory Image Restore de Dell únicamente si Restaurar sistema no soluciona su problema en el sistema operativo.
- Si ha recibido un disco del *Sistema operativo* con el equipo, puede utilizarlo para restaurar el sistema operativo. Sin embargo, utilizar el disco del *Sistema operativo* también provoca la eliminación de todos los datos de la unidad de disco duro. Utilícelo *sólo* si la función Restaurar sistema no resolvió el problema del sistema operativo.

## Uso de Restaurar sistema de Microsoft Windows

El sistema operativo Windows proporciona la opción Restaurar sistema, que permite volver a un estado operativo anterior del equipo (sin que ello afecte a los archivos de datos) si, al realizar cambios en el hardware, en el software o en otros valores del sistema, el equipo se encuentra en un estado operativo no deseado. Cualquier cambio que haga Restaurar sistema en el equipo será totalmente reversible.

 **AVISO:** Realice copias de seguridad periódicas de los archivos de datos. La función Restaurar sistema no supervisa ni recupera los archivos de datos.

 **NOTA:** Los procedimientos en este documento fueron escritos para la vista predeterminada de Windows, por lo que podrían no funcionar si cambia el equipo Dell™ a la vista clásica de Windows.

### Inicio de Restaurar sistema

*Windows XP:*

 **AVISO:** Antes de restaurar el equipo a un estado operativo anterior, guarde y cierre los archivos abiertos y salga de los programas activos. No modifique, abra ni suprima ningún archivo ni programa hasta que la restauración del sistema haya finalizado.

- 1 Haga clic en **Inicio**→ **Todos los programas**→ **Accesorios**→ **Herramientas del sistema**→ **Restaurar sistema**.
- 2 Haga clic en **Restaurar el PC a un estado anterior** o **Crear un punto de restauración**.
- 3 Haga clic en **Siguiente** y siga el resto de instrucciones.

*Windows Vista:*

- 1 Haga clic en **Iniciar** .
- 2 En el cuadro **Iniciar búsqueda** escriba **Restaurar sistema** y pulse <Entrar>.

 **NOTA:** Es posible que aparezca la ventana **Control de cuentas de usuario**. Si es usted un administrador del equipo, haga clic en **Continuar**; en caso contrario, póngase en contacto con su administrador para continuar con la acción que desee.

- 3 Haga clic en **Siguiente** y siga las restantes indicaciones de la pantalla.

En el caso de que Restaurar sistema no resuelva el problema, puede deshacer la última restauración del sistema.

## Cómo deshacer la última restauración del sistema

-  **AVISO:** Antes de deshacer la última restauración del sistema, guarde y cierre todos los archivos abiertos y cierre todos los programas. No modifique, abra ni suprima ningún archivo ni programa hasta que la restauración del sistema haya finalizado.

*Windows XP:*

- 1 Haga clic en **Inicio**→ **Todos los programas**→ **Accesorios**→ **Herramientas del sistema**→ **Restaurar sistema**.
- 2 Seleccione **Deshacer la última restauración** y haga clic en **Siguiente**.

*Windows Vista:*

- 1 Haga clic en **Iniciar** .
- 2 En el cuadro **Iniciar búsqueda** escriba **Restaurar sistema** y pulse <Entrar>.
- 3 Seleccione **Deshacer la última restauración** y haga clic en **Siguiente**.

## Activación de la función Restaurar sistema

-  **NOTA:** Windows Vista no deshabilita Restaurar sistema, independientemente de que haya poco espacio en disco. Por tanto, los siguientes pasos solo se aplicarán a Windows XP.

Si reinstala Windows XP con menos de 200 MB de espacio libre disponible en el disco duro, se desactivará automáticamente la función Restaurar sistema.

Para ver si la función Restaurar sistema está activada:

- 1 Haga clic en **Inicio**→ **Panel de control**→ **Mantenimiento y rendimiento**→ **Sistema**.
- 2 Haga clic en la ficha **Restaurar sistema** y asegúrese de que **Desactivar Restaurar sistema** no esta seleccionado.

## Uso de Restaurar PC de Dell™ y Factory Image Restore de Dell

-  **AVISO:** Al utilizar Restaurar PC o Factory Image Restore de Dell se borrarán permanentemente todos los datos de la unidad de disco duro y se eliminarán los programas o controladores instalados después de haber recibido el equipo. Si es posible, cree una copia de seguridad de todos los datos antes de utilizar estas opciones. Use Restaurar PC o Factory Image Restore de Dell únicamente si Restaurar sistema no soluciona su problema en el sistema operativo.



**NOTA:** Es posible que Restaurar PC de Dell por Symantec y Factory Image Restore de Dell no estén disponibles en determinados países o determinados equipos.

Utilice Restaurar PC (Windows XP) o Factory Image Restore (Windows Vista) de Dell como último método para restaurar el sistema operativo. Estas funciones restauran su unidad de disco duro al estado operativo en el que estaba cuando adquirió el equipo. Todos los programas o archivos que haya añadido desde que recibió el equipo, incluidos los archivos de datos, se eliminarán de forma permanente de la unidad de disco duro. Los archivos de datos pueden ser documentos, hojas de cálculo, mensajes de correo electrónico, fotografías digitales, archivos de música, etc. Si es posible, cree una copia de seguridad de todos los datos antes de utilizar las funciones Restaurar PC o Factory Image Restore.

### Windows XP: Restaurar PC de Dell

Uso de Restaurar PC:

- 1 Encienda el equipo.

Durante el proceso de inicio, en la parte superior de la pantalla aparecerá una barra azul con el texto **www.dell.com**.

- 2 Pulse <Ctrl><F11> inmediatamente después de ver la barra azul.

Si no logra pulsar <Ctrl><F11> a tiempo, deje que el equipo termine el reinicio y vuelva a reiniciarlo de nuevo.



**AVISO:** Si no desea continuar con Restaurar PC, haga clic en **Reiniciar**.

- 3 Haga clic en **Restaurar** y en **Confirmar**.

El proceso de restauración tardará aproximadamente de 6 a 10 minutos en finalizar.

- 4 Cuando se le solicite, haga clic en **Finalizar** para reiniciar el equipo.



**NOTA:** No apague el equipo manualmente. Haga clic en **Finalizar** y espere hasta que el ordenador se reinicie completamente.

- 5 Cuando se le solicite, haga clic en **Sí**.

El equipo se reinicia. Dado que se ha restaurado el equipo a su estado operativo original, las pantallas que aparecen, como por ejemplo la del contrato de licencia del usuario final, son las mismas que las que aparecieron la primera vez que se encendió el equipo.

6 Haga clic en **Siguiente**.

Aparece la pantalla **Restaurar sistema** y el equipo se reinicia.

7 Una vez que se haya reiniciado el equipo, haga clic en **Aceptar**.

Eliminación de Restaurar PC:



**AVISO:** Al eliminar la función Restaurar PC de Dell de la unidad de disco duro, se eliminará de manera permanente del equipo la utilidad Restaurar PC. Después de eliminar la función Restaurar PC de Dell, no podrá utilizarla para restaurar el sistema operativo del equipo.

Dell PC Restore restaura la unidad de disco duro al estado operativo en que se encontraba en el momento de adquirir el equipo. Es aconsejable *no* eliminar PC Restore del equipo, ni siquiera para obtener espacio de disco duro adicional. Si elimina la función Restaurar PC de la unidad de disco duro, nunca podrá volver a recuperarla ni tampoco utilizarla para devolver el sistema operativo del equipo a su estado original.

1 Inicie una sesión en el equipo como administrador local.

2 En el Explorador de Windows, vaya a `c:\dell\utilities\DSR`.

3 Haga doble clic en el nombre de archivo `DSRIRRemv2.exe`.



**NOTA:** Si no inicia el equipo como administrador local, aparecerá un mensaje indicándole que debe hacerlo. Haga clic en **Salir** e inicie el equipo como administrador local.



**NOTA:** Si la partición para la función Restaurar PC no existe en la unidad de disco duro, aparecerá un mensaje indicando que no se ha encontrado la partición. Haga clic en **Salir**; no hay partición que suprimir.

4 Haga clic en **Aceptar** para retirar la partición para la función Restaurar PC de la unidad de disco duro.

5 Haga clic en **Sí** cuando aparezca un mensaje de confirmación.

La partición de PC Restore se eliminará y el espacio de disco que quede disponible se sumará al espacio libre de la unidad de disco duro.

6 Haga clic con el botón derecho del ratón en **Disco Local (C)** en Windows Explorer y en **Propiedades**, y compruebe que el espacio adicional del disco está disponible como indica el valor aumentado de **Espacio disponible**.

7 Haga clic en **Finalizar** para cerrar la ventana **Eliminación de la función Restaurar PC** y reiniciar el equipo.

## Windows Vista: Factory Image Restore de Dell

- 1 Encienda el equipo. Cuando aparezca el logotipo de Dell, pulse <F8> varias veces para acceder a la ventana Vista Advanced Boot Options (Opciones avanzadas de inicio de Vista).
- 2 Seleccione **Repair Your Computer** (Reparar el equipo).  
Aparecerá la ventana System Recovery Options (Opciones de recuperación del sistema).
- 3 Seleccione un diseño de teclado y, a continuación, haga clic en **Siguiente**.
- 4 Para acceder a las opciones de recuperación, inicie sesión como usuario local. Para acceder a la indicación de comando, escriba `administrador` en el campo Nombre de usuario y haga clic en **Aceptar**.

- 5 Haga clic en **Dell Factory Image Restore**.



**NOTA:** Dependiendo de la configuración, es posible que tenga que seleccionar **Dell Factory Tools** y, a continuación, **Dell Factory Image Restore**.

Aparecerá la ventana de Dell Factory Image Restore.

- 6 Haga clic en **Siguiente**.

Se mostrará la pantalla de confirmación de borrado de datos.



**AVISO:** Si no desea continuar con Factory Image Restore, haga clic en **Cancelar**.

- 7 Haga clic en la casilla de verificación para confirmar que desea continuar reformateando la unidad de disco duro y restaurando el software del sistema a los valores de fábrica y, a continuación, haga clic en **Siguiente**.

El proceso de restauración comenzará. Esto puede llevar cinco o más minutos. Se mostrará un mensaje cuando el sistema operativo y las aplicaciones preinstaladas hayan sido restaurados a los valores de fábrica.

- 8 Haga clic en **Finalizar** para reiniciar el sistema.

## Uso del soporte del Sistema operativo

### Antes de comenzar

Si está considerando volver a instalar el sistema operativo de Windows para corregir un problema con un controlador instalado recientemente, inténtelo primero utilizando Volver al controlador anterior de dispositivos Windows. Consulte el apartado "Cómo usar la desinstalación del controlador de dispositivo de Windows" en la página 138. Si con esto no se soluciona el problema, utilice la función Restaurar sistema para que el sistema operativo vuelva al estado anterior a la instalación del nuevo controlador de dispositivo. Consulte el apartado "Uso de Restaurar sistema de Microsoft Windows" en la página 143.

 **AVISO:** Antes de llevar a cabo la instalación, haga una copia de seguridad de todos los archivos de datos en el disco duro principal. En las configuraciones convencionales de disco duro, la unidad de disco duro principal es la primera unidad que detecta el equipo.

Para volver a instalar Windows, necesitará los elementos siguientes:

- Soporte del *Sistema operativo* de Dell™
- Soporte *Drivers and Utilities* (Controladores y utilidades) de Dell

 **NOTA:** El soporte Dell *Drivers and Utilities* contiene controladores que fueron instalados durante el montaje del equipo. Utilice el soporte *Drivers and Utilities* (Controladores y utilidades) de Dell para cargar todos los controladores necesarios. En función de la región desde la que se realizó el pedido del equipo, o de si solicitó el soporte, los soportes *Drivers and Utilities* y *Sistema operativo* de Dell podrían no entregársele con el equipo.

### Reinstalación de Windows XP o Windows Vista

El proceso de reinstalación puede tardar entre una y dos horas. Una vez finalizada la reinstalación del sistema operativo, deberá reinstalar los controladores de dispositivo y el software antivirus, entre otros.

 **AVISO:** El soporte del *Sistema operativo* proporciona opciones para volver a instalar Windows XP. Estas opciones pueden llegar a sobrescribir archivos y pueden afectar a las aplicaciones instaladas en la unidad de disco duro. Por lo tanto, se recomienda no reinstalar Windows XP a menos que se lo indique un representante del servicio de asistencia técnica de Dell.

- 1 Guarde y cierre los archivos que tenga abiertos y salga de todos los programas.
- 2 Introduzca el disco del *Sistema operativo*.
- 3 Haga clic en **Salir** si aparece el mensaje *Instalar Windows*.
- 4 Reinicie el equipo.

Cuando aparezca el logotipo de DELL, pulse <F12> inmediatamente.

 **NOTA:** Si espera demasiado y aparece el logotipo del sistema operativo, siga esperando hasta que aparezca el escritorio de Microsoft® Windows®; a continuación, apague el equipo e inténtelo de nuevo.

 **NOTA:** Los pasos a continuación cambian la secuencia de inicio sólo una vez. En el siguiente inicio, el equipo se iniciará con los dispositivos especificados en el programa de configuración del sistema.

- 5 Cuando aparezca la lista de dispositivos de inicio, resalte **Unidad de CD/DVD/CD-RW** y pulse <Entrar>.
- 6 Pulse cualquier tecla para **Iniciar desde CD-ROM**.
- 7 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para completar la instalación.



## Dell™ QuickSet



**NOTA:** Es posible que esta función no esté disponible en su equipo.

Dell™ QuickSet le proporciona un fácil acceso para configurar o visualizar los siguientes tipos de valores:

- Conectividad de red
- Administración de energía
- Pantalla
- Información del sistema

Dependiendo de lo que desee hacer en Dell™ QuickSet, puede iniciarlo bien *haciendo clic, dobleclic o clic con el botón derecho* en el icono QuickSet de la barra de tareas de Microsoft® Windows®. La barra de tareas está ubicada en el extremo inferior derecho de la pantalla.

Para obtener más información sobre QuickSet, haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de QuickSet y seleccione **Ayuda**.



## Viajes con el equipo

### Identificación del equipo

- Adjunte una etiqueta de identidad o una tarjeta de presentación al equipo.
- Anote el número de su etiqueta de servicio y guárdelo en un lugar seguro separado del equipo o del maletín de transporte. Utilice la Etiqueta de servicio para informar de una pérdida o robo a la policía y a Dell.
- Cree un archivo en el escritorio de Microsoft® Windows® llamado **si\_lo\_encuentra**. Escriba sus datos personales (nombre, dirección y número de teléfono) en este archivo.
- Póngase en contacto con la compañía de su tarjeta de crédito para preguntar si ofrece etiquetas de identificación codificadas.

### Embalaje del equipo

- Extraiga los dispositivos externos conectados al equipo y almacénelos en un lugar seguro. Retire todos los cables de las PC Card instaladas y extraiga las PC Card extendidas (consulte el apartado "Cómo retirar una tarjeta o panel protector" en la página 98).
- Para lograr que el equipo sea lo más ligero posible, sustituya los dispositivos instalados en el compartimento modular por el módulo Dell TravelLite™.
- A continuación, cargue totalmente la batería y las baterías de reserva que piense llevar consigo.
- Apague el equipo.
- Desconecte el adaptador de CA.

- ➔ **AVISO:** Cuando la pantalla está cerrada, cualquier objeto extraño que quede en el teclado o en el reposamanos podría dañarla.
- Retire del teclado y del reposamanos cualquier objeto extraño, como clips sujetapapeles, bolígrafos y papel, y cierre la pantalla.
- Utilice el maletín de transporte opcional de Dell™ para poder viajar con el equipo y sus accesorios de manera segura.
- Evite empaquetar el equipo con objetos como espuma de afeitar, colonias, perfumes o comida.
- ➔ **AVISO:** Si el equipo ha sido expuesto a altas temperaturas, espere a que se adapte a la temperatura de la habitación durante una hora antes de encenderlo.
- Proteja el equipo, las baterías y el disco duro de situaciones que pudieran dañarlo, como temperaturas extremas o una exposición excesiva a la luz del sol, suciedad, polvo o elementos líquidos.
- Embale el equipo de forma que no se deslice por el maletero o la baca del coche.

## Consejos para el viaje

- ➔ **AVISO:** No mueva el equipo mientras usa la unidad óptica para evitar la pérdida de datos.
- ➔ **AVISO:** No facture el equipo como equipaje.
- Tenga en cuenta la posibilidad de desactivar la actividad inalámbrica del equipo para maximizar el tiempo de funcionamiento de la batería. Para desactivar la actividad inalámbrica, pulse <Fn><F2>.
- Tenga en cuenta la posibilidad de cambiar los valores de las opciones de administración de energía para maximizar el tiempo de funcionamiento de la batería (consulte el apartado "Modos de administración de energía" en la página 43).
- Si está realizando un viaje internacional, lleve consigo una prueba de propiedad del equipo, o de su derecho a utilizarlo, para facilitar su paso por la aduana. Investigue sobre los reglamentos de aduanas de los países que piense visitar, y considere la adquisición de un carné internacional (también conocido como *pasaporte para mercancías*) expedido por el gobierno de su país.
- Averigüe qué tipo de tomas de alimentación eléctrica se usan en los países que va a visitar y adquiera los adaptadores adecuados.
- Póngase en contacto con la compañía de su tarjeta de crédito para obtener información acerca de la asistencia que ofrece a los usuarios de equipos portátiles de viaje en casos de emergencia.

## Viajes en avión

 **AVISO:** No pase el equipo por el detector de metales. Puede dejar pasar el equipo a través de un detector de rayos X o permita que sea inspeccionado manualmente.

- Asegúrese de llevar siempre consigo una batería cargada, por si le solicitan que encienda el equipo.
- Antes de entrar en el avión, compruebe si está permitido el uso de este tipo de aparatos. Algunas líneas aéreas prohíben el uso de aparatos electrónicos durante el vuelo. Todas las líneas aéreas prohíben el uso de aparatos electrónicos al despegar y al aterrizar.



# Obtención de ayuda

## Obtención de asistencia

Si tiene problemas con su equipo, puede realizar los siguientes pasos para diagnosticar y solucionar el problema:

- 1 Consulte el apartado "Solución de problemas" en la página 109 para obtener información y ver los procedimientos relacionados con el problema que está experimentando con el equipo.
- 2 Consulte el apartado "Dell Diagnostics" en la página 109 para ver los procedimientos relativos a cómo ejecutar Dell Diagnostics.
- 3 Rellene la "Lista de verificación de diagnósticos" en la página 162.
- 4 Consulte la amplia gama de servicios en línea de Dell disponibles en su página web de asistencia ([support.dell.com](http://support.dell.com)) para obtener ayuda sobre la instalación y los procedimientos de solución de problemas. Consulte "Servicios en línea" en la página 158 para ver una lista más amplia del soporte en línea de Dell.
- 5 Si los pasos descritos anteriormente no han resuelto el problema, consulte el apartado "Cómo ponerse en contacto con Dell" en la página 163.



**NOTA:** Llame al servicio de asistencia técnica desde un teléfono situado al lado del equipo o en éste para que puedan guiarle en los procedimientos necesarios.



**NOTA:** Es posible que el sistema de código de servicio rápido de Dell no esté disponible en todos los países.

Cuando el sistema telefónico automatizado de Dell se lo solicite, marque el código de servicio rápido para dirigir su llamada directamente al personal de asistencia apropiado. Si no tiene un código de servicio rápido, abra la carpeta **Dell Accesorios** (Accesorios Dell), haga doble clic en el icono **Express Service Code** (Código de servicio rápido) y siga las instrucciones que se indican.

Para obtener instrucciones acerca del uso del servicio de asistencia de Dell, consulte "Servicio al cliente y asistencia técnica" en la página 158.



**NOTA:** Puede que algunos de los servicios que se describen a continuación no estén disponibles en todas las ubicaciones fuera del área continental de EE.UU. Llame a un representante local de Dell para obtener información sobre disponibilidad.

## **Servicio al cliente y asistencia técnica**

El servicio de asistencia de Dell está disponible para responder sus preguntas sobre el hardware Dell™. Nuestro personal de asistencia utiliza diagnósticos informatizados para proporcionar respuestas rápidas y precisas.

Para ponerse en contacto con el servicio de asistencia de Dell, consulte el apartado "Antes de llamar" en la página 161 y, a continuación, vea la información de contacto de su región o visite [support.dell.com](http://support.dell.com).

## **DellConnect**

DellConnect es una sencilla herramienta de acceso en línea que permite al asociado de servicio y asistencia de Dell acceder a su equipo a través de una conexión de banda ancha, diagnosticar su problema y repararlo bajo su supervisión. Para más información, visite el sitio Web [support.dell.com](http://support.dell.com) y haga clic en DellConnect.

## **Servicios en línea**

Puede aprender de productos y servicios Dell en los sitios web siguientes:

[www.dell.com](http://www.dell.com)

[www.dell.com/ap](http://www.dell.com/ap) (únicamente para países asiáticos y del Pacífico)

[www.dell.com/jp](http://www.dell.com/jp) (únicamente para Japón)

[www.euro.dell.com](http://www.euro.dell.com) (únicamente para Europa)

[www.dell.com/la](http://www.dell.com/la) (únicamente para países de Latinoamérica y Caribe)

[www.dell.ca](http://www.dell.ca) (únicamente para Canadá)

Puede acceder al servicio de asistencia de Dell a través de los siguientes sitios Web y direcciones de correo electrónico:

- Sitios web de soporte técnico de Dell:
  - **support.dell.com**
  - **support.jp.dell.com** (únicamente para Japón)
  - **support.euro.dell.com** (únicamente para Europa)
- Direcciones de correo electrónico de soporte técnico de Dell:
  - **mobile\_support@us.dell.com**
  - **support@us.dell.com**
  - **la-techsupport@dell.com** (únicamente para países de Latinoamérica y Caribe)
  - **apsupport@dell.com** (sólo para países asiáticos y del Pacífico)
- Direcciones de correo electrónico de marketing y ventas de Dell:
  - **apmarketing@dell.com** (sólo para países asiáticos y del Pacífico)
  - **sales\_canada@dell.com** (únicamente para Canadá)
- Protocolo de transferencia de archivos (FTP) anónimo:
  - **ftp.dell.com**
  - Regístrese como usuario: **anonymous** (anónimo) y utilice su dirección de correo electrónico como contraseña.

## **Servicio AutoTech**

El servicio automatizado de asistencia de Dell, AutoTech, proporciona respuestas grabadas a las preguntas más frecuentes de los clientes de Dell sobre sus equipos portátiles y de escritorio.

Cuando llame a AutoTech, utilice un teléfono de tonos para seleccionar los temas relativos a sus preguntas. Para conocer el número de teléfono al que llamar en su región, consulte el apartado "Cómo ponerse en contacto con Dell" en la página 163.

## **Servicio automatizado de estado de pedidos**

Para comprobar el estado de un pedido de cualquier producto Dell que haya solicitado, puede dirigirse a [support.dell.com](http://support.dell.com) o llamar al servicio automatizado de comprobación de estado de los pedidos. Un contestador automático le solicitará los datos necesarios para localizar el pedido e informarle sobre su estado. Para conocer el número de teléfono al que llamar en su región, consulte el apartado "Cómo ponerse en contacto con Dell" en la página 163.

## **Problemas con su pedido**

Si tiene algún problema con un pedido (por ejemplo, si falta alguna pieza, hay piezas equivocadas o la factura es incorrecta), póngase en contacto con el departamento de atención al cliente de Dell. Tenga a mano la factura o el albarán cuando haga la llamada. Para conocer el número de teléfono al que llamar en su región, consulte el apartado "Cómo ponerse en contacto con Dell" en la página 163.

## **Información sobre productos**

Si necesita información sobre otros productos disponibles de Dell o si desea realizar un pedido, visite la página web de Dell en [www.dell.com](http://www.dell.com). Para saber el número de teléfono al que debe llamar para hablar con un especialista en ventas, consulte el apartado "Cómo ponerse en contacto con Dell" en la página 163.

## **Devolución de artículos para su reparación en garantía o para la devolución de su importe**

Prepare todos los artículos que vaya a devolver, ya sea para su reparación bajo garantía o para su abono, de la manera siguiente:

- 1** Llame a Dell para obtener un número de autorización para devolución de material y anótelos de manera clara y destacada en el exterior de la caja.  
Para conocer el número de teléfono al que llamar en su región, consulte el apartado "Cómo ponerse en contacto con Dell" en la página 163.
- 2** Adjunte una copia de la factura y una carta que describa el motivo de la devolución.

- 3 Incluya una copia de la Lista de verificación de diagnósticos (consulte "Lista de verificación de diagnósticos" en la página 162) indicando las pruebas que ha ejecutado y todos los mensajes de error mostrados por los Dell Diagnostics (consulte "Dell Diagnostics" en la página 109).
- 4 Si la devolución es para obtener un abono, incluya todos los accesorios que pertenezcan a los artículos que desea devolver (cables de alimentación, disquetes de software, guías, etc.).
- 5 Embale el equipo que vaya a devolver en el embalaje original (o uno equivalente).

El usuario se responsabiliza de los gastos de envío. Asimismo, tiene la obligación de asegurar el producto devuelto y asumir el riesgo en caso de pérdida durante el envío a Dell. No se aceptará el envío de paquetes a portes debidos.

Cualquier devolución que no satisfaga los requisitos indicados no será aceptada por el departamento de recepción de Dell y le será devuelta.

## Antes de llamar



**NOTA:** Cuando llame, tenga a mano su código de servicio rápido. Este código contribuirá a que el sistema de asistencia telefónica automatizada de Dell gestione de manera más eficiente su llamada. Puede que también requiera la etiqueta de servicio (situada en la parte posterior o inferior del equipo).

Recuerde rellenar la Lista de verificación de diagnósticos (consulte "Lista de verificación de diagnósticos" en la página 162). Si es posible, encienda el equipo antes de llamar a Dell para solicitar asistencia y haga la llamada desde un teléfono que esté cerca de éste. Es posible que se le pida que escriba algunos comandos con el teclado, que proporcione información detallada durante las operaciones o que pruebe otros procedimientos para solucionar problemas que únicamente pueden realizarse con el equipo. Asegúrese de tener a mano la documentación del equipo.



**PRECAUCIÓN:** Antes de trabajar en el interior de su equipo, siga las instrucciones de seguridad que se encuentran en la publicación *Guía de información del producto*.

## **Lista de verificación de diagnósticos**

Nombre:

Fecha:

Dirección:

Teléfono:

Etiqueta de servicio (código de barras en la parte posterior o inferior del equipo):

Código de servicio rápido:

Número de autorización para devolución de material (si se lo ha proporcionado un técnico de asistencia de Dell):

Sistema operativo y versión:

Dispositivos:

Tarjetas de expansión:

¿Está conectado a una red? Si/No

Red, versión y adaptador de red:

Programas y versiones:

Consulte la documentación del sistema operativo para determinar el contenido de los archivos de inicio del sistema. Si el equipo está conectado a una impresora, imprima todos los archivos. Si no puede imprimirlos, tome nota del contenido de cada archivo antes de llamar a Dell.

Mensaje de error, código de sonido o código de diagnóstico:

Descripción del problema y procedimientos de solución que ha realizado:

## Cómo ponerse en contacto con Dell

Los clientes de Estados Unidos pueden llamar al 800-WWW-DELL (800-999-3355).



**NOTA:** Si no tiene una conexión a Internet activa, puede encontrar información en la factura de compra, el albarán o el catálogo de productos de Dell.

Dell facilita diversas opciones de soporte y servicio en línea y por teléfono. La disponibilidad varía en función del país y el producto. Es posible que algunos de los servicios no se encuentren disponibles en su área. Para ponerse en contacto con Dell por problemas de ventas, soporte técnico o del servicio de atención al cliente:

- 1** Visite [support.dell.com](https://support.dell.com).
- 2** Verifique su país o región en el menú desplegable **Elija un país/región** de la parte inferior de la página.
- 3** Haga clic en **Contacte con nosotros** de la parte izquierda de la página.
- 4** Seleccione el enlace del servicio o soporte que necesite.
- 5** Elija el método para ponerse en contacto con Dell que le resulte más conveniente.



## Especificaciones



**NOTA:** Las ofertas pueden variar según la región. Para obtener más información sobre la configuración del equipo, haga clic en **Inicio** → **Ayuda y soporte técnico** y seleccione la opción para ver la información acerca de su equipo.

---

### Procesador

Tipo de procesador	Procesador Intel® Core™ 2 Duo, procesador Intel Core Duo, procesador Intel Core Solo o procesador Intel Celeron® M
Caché L1	32 KB (interna)
Caché L2	Hasta 4 MB (on die), dependiendo del procesador Intel Core y 1 MB para Celeron M
Frecuencia de bus externa	533 ó 800 MHz

---

### Información del sistema

Conjunto de chips del sistema	Mobile Intel Express (GM 965 o GL 960)
Amplitud del bus de datos	64 bits
Amplitud del bus de DRAM	Buses de 64 bits de doble canal (2)
Amplitud del bus de direcciones del procesador	36 bits

---

### PC Card

Controladora CardBus	O2Micro OZ711EZ1 (PC Cards y 34-mm ExpressCards) (compatibles con ExpressCards USB mediante adaptador en la ranura CardBus)
Conector de PC Card	Uno (admite una tarjeta de Tipo I o Tipo II y una ExpressCard de 34 mm con adaptador) <b>NOTA:</b> Deberá usar un adaptador con la ExpressCard de 34 mm antes de insertar la tarjeta en el conector de la PC Card.

---

**PC Card (continuación)**

---

Tarjetas admitidas	PC Cards de 3,3 V y 5 V ExpressCards de 1,5 V (con adaptador)
Tamaño del conector de PC Card	68 patas
Amplitud de datos (máxima)	PCMCIA de 16 bits CardBus 32 bits

---

**Memoria**

---

Conector del módulo de memoria	Dos zócalos SODIMM a los que puede acceder el usuario
Capacidades del módulo de memoria	512 MB, 1 GB, y 2 GB
Tipo de memoria	GM 965 admite 533 MHz y 667 Mhz DDR2 GL 960 admite 533 MHz DDR2
Memoria mínima	512 MB
Memoria máxima	GM 965 admite 4 GB GL 960 admite 2 GB

---

**Puertos y conectores**

---

Serie	Conector de 9 patas; compatible con 16550C, Conector de búfer de 16 bytes
Vídeo	Conector de 15 orificios
Audio	Miniconector de micrófono, miniconector de los auriculares/altavoces estéreo
S-vídeo y salida de TV	Miniconector DIN de 7 patillas (cable(s) adaptador(es) con conectores S-vídeo y vídeo compuesto opcional)
USB	Cuatro conectores de 4 patas compatibles con USB 2.0
Sensor de infrarrojos	Sensor compatible con el estándar IrDA 1.1 (Fast IR) y con el estándar IrDA 1.0 (Slow IR)
Módem	Compatibilidad con RJ-11
IEEE 1394a	Conector serie de cuatro patillas

---

**Puertos y conectores (continuación)**

---

Mini-Card (minitarjeta)	Una ranura para minitarjeta PCI de tipo IIIA
Adaptador de red	Puerto RJ-45
D-Port	Conector de acoplamiento estándar para replicador de puertos avanzado D/Port

---

**Comunicaciones**

---

Módem:	
Tipo	v.92 56K MDC
Controlador	softmodem
Interfaz	Audio de alta definición Intel
Adaptador de red	LAN 10/100/1000 Ethernet en la placa base
Inalámbrico	admite minitarjeta PCI-e WLAN y tecnología inalámbrica Bluetooth®; Admite WWAN mediante ExpressCard con adaptador en ranura PC Card

---

**Vídeo**

---

Tipo de vídeo	Integrado UMA Intel
Bus de datos	PCI Express
Controladora/Memoria	Hasta 358 MB (compartidos con la memoria del sistema)
Interfaz LCD	LVDS
Compatibilidad con TV	NTSC o PAL en los modos S-vídeo y vídeo compuesto (solo mediante replicador de puertos avanzado D/Port de Dell™)

---

**Audio**

---

Tipo de audio	Audio de alta definición (HDA)
Controladora de audio	SigmaTel STAC9205, 5V
Conversión a estéreo	20 bits (de digital a analógica estéreo), 18 bits (de analógica a digital estéreo)

---

**Audio (continuación)**

---

## Interfaces:

Interna	Azalia
Externa	Miniconector de micrófono, miniconector de auriculares o altavoces estéreo
Altavoz	Dos altavoces de 8 ohmios
Amplificador de altavoz interno	Canal de 1 W a 8 ohmios
Controles de volumen	Botones de control de volumen o menús de programas

---

**Pantalla**

---

Tipo (TFT matriz activa)	XGA de 15,0 pulg. SXGA+ e 15,0 pulg.
--------------------------	---

## Dimensiones:

Altura	273 mm (10,75 pulg.)
Anchura	338,3 mm (13,3 pulg.)
Diagonal	381,0 mm (15 pulg.)

Ángulo de funcionamiento	0° (cerrado) a 180°
--------------------------	---------------------

## Ángulos de vista:

XGA horizontal	+/- 40/40°
XGA vertical	+/- 10/30°
SXGA+ Horizontal	+/- 65/65°
SXGA+ Vertical	+/- 50/50°

## Separación entre píxeles:

XGA	0,297 mm (0,012 pulg.)
SXGA+	0,217 mm (0,008 pulg.)

---

**Pantalla (continuación)**

---

Consumo de energía (panel con retroiluminación) (típica):

XGA 5,0 W (máx.)

SXGA+ 4,8 W (máx.)

Controles el brillo puede controlarse mediante métodos abreviados del teclado

---

**Teclado**

---

Número de teclas 87 (EE.UU. y Canadá); 87 (China); 89 (Brasil); 88 (Europa); 91 (Japón)

Recorrido de tecla 2,5 mm ± 0,3 mm (0,11 pulg. ± 0,016 pulg.)

Espacio entre teclas 19,05 mm ± 0,3 mm (0,75 pulg. ± 0,012 pulg.)

Diseño QWERTY/AZERTY/Kanji

---

**Ratón táctil**

---

Resolución de posición X/Y (modo de tabla de gráficos) 240 cpi

Tamaño:

Anchura 64,88 mm (2,55 pulg.) área activa mediante sensor

Altura Rectángulo de 48,88 mm (1,92 pulg.)

---

**Batería**

---

Tipo Ión de litio inteligente de 6 celdas (56 WHr) (estándar)

Ión de litio inteligente de 6 celdas (53 WHr) (opcional)

Ión de litio inteligente de 4 celdas (32 WHr) (opcional)

---

---

**Batería (continuación)**

---

## Dimensiones:

Profundidad	77,5 mm (3,05 pulg.)
Altura	19,5 mm (0,76 pulg.)
Anchura	123,4 mm (4,86 pulg.)
Peso	0,32 kg (0,70 lb) (6 celdas) 0,23 kg (0,52 lb) (4 celdas)
Tensión	14,8 V CC (4 celdas) 11,1 V CC (6 celdas)

## Tiempo de carga (aproximado):

Equipo apagado	aproximadamente 1 hora para el 80% de la carga
Tiempo de funcionamiento	varía en función de las condiciones de funcionamiento y puede disminuir significativamente bajo ciertas condiciones de consumo intensivo.  Para obtener más información, consulte el apartado "Rendimiento de la batería" en la página 39.
Duración (aproximada)	300 ciclos de carga y descarga
Intervalo de temperatura:	
En funcionamiento	0° a 40° C (32° a 104° F)
En almacenamiento	-40° a 60° C (-40° a 140° F)

---

**Adaptador de CA**

---

Tensión de entrada	100–240 V CA
Intensidad de entrada (máxima)	1,5 A
Frecuencia de entrada	50–60 Hz
Intensidad de salida	3,34 A (adaptador de CA de 65 W) 4,62 A (adaptador de CA de 90 W)
Potencia de salida	65 W 90 W

---

**Adaptador de CA (continuación)**

---

Tensión nominal de salida 19,5 V CC

Dimensiones y peso (adaptador de CA de 65 W):

Altura 28,3 mm (1,11 pulg.)

Anchura 57,8 mm (2,28 pulg.)

Profundidad 137,2 mm (5,40 pulg.)

Peso (con cables) 0,36 kg (0,79 lb)

Dimensiones y peso (adaptador de CA de 90 W):

Altura 34,2 mm (1,35 pulg.)

Anchura 60,9 mm (2,39 pulg.)

Profundidad 153,42 mm (6,04 pulg.)

Peso (con cables) 0,46 kg (1,01 lb)

Intervalo de temperatura:

En funcionamiento De 0° a 40° C (32° a 104° F)

En almacenamiento De -40° a 60° C (-40° a 140° F)

---

**Características físicas**

---

Altura 35,8 mm (1,4 pulg.)

Anchura 338,3 mm (13,3 pulg.)

Profundidad 273,0 mm (10,8 pulg.)

Peso Aproximadamente 5,45 kg (2,47 lb) con una pantalla XGA de 15,1 pulgadas, módulo Dell TravelLite™ y batería de 4 celdas; el peso varía en función de la configuración y la diversidad de fabricación

---

**Especificaciones ambientales**

---

Intervalo de temperatura:

En funcionamiento 0° a 35° C (32° a 95° F)

En almacenamiento De -40° a 60° C (-40° a 140° F)

---

**Especificaciones ambientales (continuación)**

---

Humedad relativa (máxima):

En funcionamiento	10% a 90% (sin condensación)
En almacenamiento	5% a 95% (sin condensación)

Vibración máxima (utilizando un espectro de vibración aleatoria que simula el entorno del usuario):

En funcionamiento	0,66 GRMS
En almacenamiento	1,30 GRMS

Nivel de contaminación transmitido por el aire G2 o menos, según se define en la ISA-S71.04-1985

Impacto máximo (medido con la unidad de disco duro en funcionamiento y 2 ms de pulso de media onda sinusoidal; medido también con los cabezales de la unidad de disco duro en posición de reposo y 2 ms de pulso de media onda sinusoidal):

En funcionamiento	142 G, 70 pulg./segundo
En almacenamiento	163 G, 80 pulg./segundo

Altitud (máxima):

En funcionamiento	-15,2 a 3048 m (-50 a 10 000 pies)
En almacenamiento	-15,2 a 10 668 m (-50 a 35 000 pies)

# Apéndice

## Aviso FCC (Sólo EE.UU.)

### Clase B de la FCC

Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía por radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones del fabricante, puede provocar interferencias en la recepción de radio y televisión. Este equipo se ha probado y cumple con los límites establecidos para los dispositivos digitales de Clase B, de conformidad con lo dispuesto en la Sección 15 de la Normativa de la FCC.

Este dispositivo cumple con el Apartado 15 de la Normativa de la FCC. El funcionamiento depende de las dos condiciones siguientes:

- 1 Este dispositivo no debe provocar interferencias perjudiciales.
- 2 Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas aquellas que puedan provocar un funcionamiento no deseado.



**AVISO:** Las regulaciones de la FCC estipulan que los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por Dell Inc. pueden anular la autorización del usuario para utilizar este equipo.

Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en un entorno residencial. No obstante, no se garantiza que no ocurran interferencias en una instalación en particular. Si este equipo provoca interferencias en la recepción de emisiones de radio o televisión, lo que se determina encendiendo y apagando el equipo, intente corregir las interferencias por medio de una o más de las medidas siguientes:

- Cambie la orientación de la antena de recepción.
- Vuelva a ubicar el sistema con respecto al receptor.
- Aleje el sistema del receptor.
- Enchufe el sistema en otra toma de forma que el equipo y el receptor se hallen en circuitos derivados diferentes.

Si es necesario, consulte a un representante de Dell Inc. o a un técnico con experiencia en radio/televisión para obtener consejos adicionales.

La información siguiente se proporciona en el dispositivo o dispositivos cubiertos en este documento de conformidad con las normas de la FCC:

- Nombre del producto: Dell™ Latitude™ D530
- Número de modelo: PP17L
- Nombre de la empresa:  
Dell Inc.  
Worldwide Regulatory Compliance & Environmental Affairs  
One Dell Way  
Round Rock, TX 78682 USA  
512-338-4400



**NOTA:** Para obtener más información reglamentaria, consulte nuestra *Guía de información del producto*.

## Aviso de productos de Macrovision

Este producto incorpora una tecnología de protección del copyright que está protegida por patentes de Estados Unidos y otros derechos de propiedad intelectual pertenecientes a Macrovision Corporation y otros propietarios de derechos. La utilización de la tecnología de protección de copyright debe estar autorizada por Macrovision Corporation y su finalidad es el uso doméstico y otros tipos de visualización con carácter limitado, a menos que Macrovision Corporation lo autorice expresamente. Se prohíbe la ingeniería inversa y el desensamblaje.

# Glosario

Los términos que se describen en este glosario son únicamente a título informativo, y pueden describir o no las funciones incluidas en su equipo.

## A

**acceso directo.** Icono que proporciona un acceso rápido a programas, archivos, carpetas y unidades que se utilizan con frecuencia. Si coloca un acceso directo en el escritorio de Windows y hace doble clic en el icono, podrá abrir la carpeta o el archivo correspondiente sin necesidad de buscarlo. Los iconos de acceso directo no cambian la ubicación de los archivos. Si elimina un acceso directo, el archivo original no se verá afectado. Asimismo, puede cambiar el nombre de un icono de acceso directo.

**ACPI** (interfaz avanzada de configuración y energía). Especificación de administración de energía que permite a los sistemas operativos de Microsoft® Windows® colocar un equipo en modo de espera o modo de hibernación con el fin de reducir el consumo de la energía eléctrica asignada a cada dispositivo conectado.

**adaptador de red.** Chip que proporciona capacidades de red. Un equipo puede incluir un adaptador de red en la placa base, o bien una PC Card que contenga un adaptador. El adaptador de red también se conoce como **NIC** (controladora de interfaz de red).

**AGP** (puerto para gráficos acelerados). Puerto dedicado para gráficos que permite utilizar la memoria del sistema para tareas relacionadas con vídeo. El AGP produce una imagen de vídeo uniforme y de color verdadero gracias a una interfaz más rápida entre los circuitos de vídeo y la memoria del equipo.

**AHCI** (Interfaz avanzada de controlador host). Interfaz para controlador de host de unidad de disco duro SATA que permite al controlador de almacenamiento habilitar tecnologías como Native Command Queuing (NCQ) y conexión en caliente.

**ALS.** sigla de "ambient light sensor" (sensor de luz ambiente). Función que sirve para controlar el brillo de la pantalla.

**archivo "readme".** Archivo de texto incluido con un paquete de software o con un producto de hardware. Normalmente, los archivos Léame (o Readme) proporcionan información sobre la instalación y describen mejoras o correcciones del producto que aún no se han incluido en la documentación.

**ASF** (formato de estándares de alerta). Estándar para definir un mecanismo de notificación de alertas de hardware y software a una consola de administración. El ASF está diseñado para ser independiente de la plataforma y del sistema operativo.

**asignación de memoria.** proceso por el que el equipo asigna direcciones de memoria a ubicaciones físicas durante el inicio. De este modo, los dispositivos y el software pueden identificar la información a la que el procesador puede acceder.

**área de notificación.** Sección de la barra de tareas de Windows que contiene los iconos que proporcionan acceso rápido a los programas y a las utilidades del equipo, como el reloj, el control de volumen y el estado de la impresora. También se conoce como *bandeja del sistema*.

## B

**BIOS.** sigla de "basic input/output system" (sistema básico de entrada/salida). Programa (o utilidad) que sirve de interfaz entre el hardware del equipo y el sistema operativo. No cambie la configuración a menos que conozca cuáles son sus efectos en el equipo. También se conoce como *configuración del sistema*.

**bit.** La unidad de datos más pequeña que puede interpretar un equipo.

**Bluetooth®**, **tecnología inalámbrica.** Estándar de tecnología inalámbrica para dispositivos interconectados de corto alcance (9 metros (29 pies)) que permite a los dispositivos activados reconocerse entre sí automáticamente.

**bps (bits por segundo).** Unidad estándar para medir la velocidad de transmisión de datos.

**BTU (unidad térmica británica).** Medición de generación de calor.

**bus.** Vía de comunicación entre los componentes de un equipo.

**bus local.** Bus de datos que proporciona un rápido flujo de información entre los dispositivos y el microprocesador.

**byte.** Unidad básica de almacenamiento de datos utilizada por el equipo. Generalmente, un byte equivale a 8 bits.

## C

**C (Centígrados).** Sistema de medición de temperatura según el cual 0° C es el punto de congelación y 100° C el de ebullición del agua.

**CA.** sigla de "corriente alterna". Forma de electricidad que suministra alimentación al equipo cuando se enchufa el cable de alimentación del adaptador de CA en una toma eléctrica.

**caché.** Mecanismo especial de almacenamiento de alta velocidad que puede ser una sección reservada de la memoria principal o un dispositivo independiente de almacenamiento de alta velocidad. La memoria caché mejora la eficiencia de muchas operaciones del procesador.

**caché L1.** Memoria caché primaria almacenada dentro del microprocesador.

**caché L2.** Memoria caché secundaria que puede ser externa respecto al microprocesador o incorporada dentro de su arquitectura.

**carné.** Documento internacional para aduanas que facilita las importaciones temporales a países extranjeros. También denominado *pasaporte para mercancías*.

**carpeta.** Término empleado para describir el espacio de una unidad o disco en el que se organizan y agrupan los archivos. Los archivos de una carpeta se pueden ver y ordenar de varias formas, por ejemplo, alfabéticamente, por fecha o por tamaño.

**CD-R** (disco compacto grabable). Tipo de CD que se puede grabar. En un CD-R, los datos sólo se pueden grabar una vez. Una vez grabados, no será posible borrarlos ni regrabarlos.

**CD-RW** (disco compacto reescribible). Tipo de CD que se puede grabar muchas veces. En un CD-RW, es posible grabar los datos y, posteriormente, borrarlos o regrabarlos.

**CMOS.** tipo de circuito electrónico. Los equipos utilizan una pequeña cantidad de memoria CMOS alimentada por pila para conservar la fecha, hora y las opciones de configuración del sistema.

**COA** (certificado de autenticidad). Código alfanumérico de Windows impreso en una etiqueta adherida al equipo. También se denomina *Clave de producto* o *ID de producto*.

**compartimento de medios.** Compartimento que admite dispositivos como unidades ópticas, una segunda batería o un módulo Dell TravelLite™.

**compartimento para módulos.** Consulte *compartimento para medios*.

**conector DIN.** Conector redondo de seis patas que cumple los estándares DIN (Deutsche Industrie-Norm); normalmente se utiliza para conectar cables PS/2 de teclado o de ratón.

**conector paralelo.** Puerto de E/S que se suele utilizar para conectar una impresora en paralelo al equipo. También se conoce como *puerto LPT*.

**conector serie.** Puerto de E/S que se utiliza con frecuencia para conectar dispositivos al equipo, por ejemplo, un dispositivo digital portátil o una cámara digital.

**configuración del sistema.** Utilidad que sirve de interfaz entre el hardware del equipo y el sistema operativo. Permite establecer las opciones que pueden seleccionar el usuario en el BIOS, como la fecha y la hora o la contraseña del sistema. No cambie la configuración de este programa a menos que sepa cuáles serán sus efectos en el equipo.

**controlador de dispositivos.** Consulte *controlador*.

**controlador.** Chip que controla la transferencia de datos entre el microprocesador y la memoria, o entre el microprocesador y los dispositivos.

**controlador.** Software que permite al sistema operativo controlar un dispositivo, por ejemplo, una impresora. Muchos dispositivos no funcionan correctamente si no se ha instalado el controlador adecuado en el equipo.

**controladora de vídeo.** Circuitos de una tarjeta de vídeo o de la tarjeta del sistema (en equipos con controladora de vídeo integrada) que proporcionan al equipo las capacidades de vídeo, junto con el monitor.

**Código de servicio rápido.** Código numérico impreso en una etiqueta adherida al equipo Dell™. Deberá utilizar el código de servicio rápido cuando solicite asistencia a Dell. Es posible que este servicio no esté disponible en algunos países.

**creación de bandas de disco.** Técnica que permite extender los datos en varias unidades de disco duro. La configuración de discos por bandas puede acelerar las operaciones en las que se recuperan datos del almacenamiento en disco. Normalmente, los equipos que utilizan las bandas de disco permiten al usuario seleccionar el tamaño de la unidad de datos o la anchura de la banda.

**CRIMM** (módulo de continuidad de memoria en línea Rambus). Módulo especial que no dispone de chips de memoria y que se usa para rellenar ranuras RIMM que no estén ocupadas.

**cursor.** Marcador en pantalla que indica dónde tendrá lugar la siguiente acción que se ejecute con el teclado, el ratón táctil o el ratón normal. Generalmente consiste en una línea continua que parpadea, en un carácter de subrayado o en una pequeña flecha.

## D

**DDR SDRAM** (memoria SDRAM de velocidad de transferencia de datos doble). Tipo de memoria SDRAM que dobla el ciclo de ráfaga de datos, mejorando el rendimiento del sistema.

**DDR2 SDRAM** (memoria 2 SDRAM de velocidad de transferencia de datos doble). Tipo de memoria DDR SDRAM que utiliza un sistema de carga de 4 bits y otros cambios en la arquitectura para estimular la velocidad de la memoria a más de 400 MHz.

**DIMM** (módulo de memoria de doble línea). Tarjeta de circuito impreso con chips de memoria que la conectan a un módulo de memoria de la placa base.

**dirección de E/S.** dirección en la RAM que está asociada a un dispositivo específico (como un conector serie, un conector paralelo o una ranura de expansión) y que permite la comunicación del procesador con ese dispositivo.

**dirección de memoria.** Ubicación específica de la RAM en la que se almacenan datos temporalmente.

**disipador de calor.** Placa de metal existente sobre algunos microprocesadores que ayuda a disipar el calor.

**dispositivo de acoplamiento.** proporciona una replicación de puertos, organización de cables y funciones de seguridad para adaptar el portátil a un espacio de trabajo de escritorio.

**dispositivo.** Hardware como una unidad de disco, una impresora o un teclado instalado o conectado al equipo.

**DMA** (acceso directo a memoria). Canal que permite que se realicen ciertos tipos de transferencia de datos entre la memoria RAM y un dispositivo sin la intervención del microprocesador.

**DMTF** (Grupo de trabajo de administración distribuida). Consorcio de compañías de hardware y software que desarrollan estándares de administración para entornos de escritorio, red, empresa e Internet distribuidos.

**doble núcleo.** tecnología en la que hay dos unidades informáticas físicas dentro de un único paquete de procesador, aumentando así el rendimiento del equipo y la capacidad multitarea.

**dominio.** Grupo de equipos, programas y dispositivos de una red que se administran como una unidad con reglas y procedimientos comunes y para que lo utilice un grupo específico de usuarios. Un usuario se conecta a un dominio para acceder a los recursos.

**DRAM** (memoria dinámica de acceso aleatorio). Memoria que almacena información en circuitos integrados que contienen condensadores.

**DSL** (línea de suscriptor digital). Tecnología que proporciona una conexión a Internet constante y de alta velocidad a través de una línea telefónica analógica.

**duración de la batería.** Período de tiempo (en años) durante el que la batería de un equipo portátil se puede agotar y recargar.

**DVD-R** (DVD grabable). Tipo de DVD que se puede grabar. En un DVD-R, los datos sólo se pueden grabar una vez. Una vez grabados, no será posible borrarlos ni regrabarlos.

**DVD+RW** (DVD regrabables). Tipo de DVD regrabable. En un DVD+RW, es posible grabar los datos y, posteriormente, borrarlos o regrabarlos. La tecnología DVD+RW es diferente de la tecnología DVD-RW.

**DVI** (interfaz de vídeo digital). Estándar para la transmisión digital entre un equipo y una pantalla de vídeo digital.

## E

**ECC** (verificación y corrección de errores). Tipo de memoria que incluye circuitos especiales para comprobar la exactitud de los datos a medida que entran en la memoria y salen de la misma.

**ECP** (puerto de capacidades extendidas). Diseño de puerto paralelo que proporciona una mejor transmisión bidireccional de datos. Similar al EPP, el ECP utiliza el acceso directo a la memoria para transferir datos y, con frecuencia, mejora el rendimiento.

**editor de texto.** Programa que se utiliza para crear y modificar archivos que sólo contienen texto; por ejemplo, el Bloc de notas de Windows utiliza un editor de texto. Los editores de texto no suelen ofrecer la funcionalidad de ajuste de palabra o de formato (la opción para subrayar, cambiar fuentes, etc.).

**EIDE** (electrónica mejorada de dispositivos integrados). Versión mejorada de la interfaz IDE para unidades de disco duro y de CD.

**EMI** (interferencia electromagnética). Interferencia eléctrica causada por la radiación electromagnética.

**ENERGY STAR®.** Requisitos de la Agencia de protección medioambiental que disminuyen el consumo general de electricidad.

**EPP** (puerto paralelo mejorado). Diseño de conexión en paralelo que permite la transmisión bidireccional de datos.

**E/S** (entrada/salida). Operación o dispositivo que introduce y extrae datos del equipo. Los teclados e impresoras son dispositivos de E/S.

**ESD** (descarga electrostática). Descarga brusca de electricidad estática. La ESD puede dañar los circuitos integrados del equipo y del equipo de comunicaciones.

**Etiqueta de servicio.** Etiqueta de código de barras del equipo que lo identifica cuando se accede al sitio Web de soporte técnico de Dell [support.dell.com](http://support.dell.com) o cuando se llama a Dell para solicitar soporte técnico o atención al cliente.

**ExpressCard.** Tarjeta de E/S extraíble que cumple el estándar PCMCIA. Algunos de los tipos más habituales de ExpressCard son los módems y los adaptadores de red. Las tarjetas ExpressCard admiten PCI Express y USB 2.0 estándar.

## F

**Fahrenheit.** Escala de medición de temperatura según la cual 32° F es el punto de congelación y 212° F el de ebullición del agua.

**FBD** (fully-buffered DIMM). DIMM con chips DDR2 DRAM y un búfer de memoria avanzado (AMB) que acelera la comunicación entre los chips DDR2 SDRAM y el sistema.

**FCC** (Comisión federal de comunicaciones). Agencia de Estados Unidos responsable de hacer cumplir las normativas en materia de comunicaciones que determinan la cantidad de radiación que pueden emitir los PC y otros equipos electrónicos.

**fondo de pantalla.** Diseño o imagen de fondo en el escritorio de Windows. El papel tapiz se cambia a través del Panel de control de Windows. También puede digitalizar su fotografía favorita y utilizarla como papel tapiz.

**formato.** Proceso de preparación de una unidad o disco para el almacenamiento de archivos. Cuando se formatea una unidad o un disco, la información existente se pierde.

**frecuencia de actualización.** Frecuencia, medida en Hz, con la cual se recargan las líneas horizontales de la pantalla (a veces también se denomina *frecuencia vertical*). Cuanto más alta sea la frecuencia de actualización, menor será la fluctuación de video perceptible por el ojo humano.

**FSB (bus frontal).** Vía de datos e interfaz física entre el microprocesador y la memoria RAM.

**FTP (protocolo de transferencia de archivos).** Protocolo estándar de Internet utilizado para intercambiar archivos entre equipos conectados a Internet.

## G

**G (gravedad).** Medida de peso y fuerza.

**GB (gigabyte).** Medida de almacenamiento de datos equivalente a 1024 megabytes (1 073 741 824 bytes). Cuando se refiere al almacenamiento en unidades de disco duro, normalmente se redondea a 1 000 000 000 bytes.

**GHz (gigahercio).** Medida de frecuencia equivalente a mil millones de Hz, o a mil MHz. Las velocidades de los procesadores del equipo, de los buses y de las interfaces se suelen medir en GHz.

**GUI (interfaz gráfica de usuario).** Software que interactúa con el usuario por medio de menús, ventanas e iconos. La mayoría de los programas que funcionan con sistemas operativos Windows disponen de interfaces gráficas de usuario.

## H

**HTTP (protocolo de transferencia de hipertexto).** Protocolo utilizado para intercambiar archivos entre equipos conectados a Internet.

**Hyper-Threading.** Hyper-Threading es una tecnología de Intel que puede mejorar el rendimiento global del equipo permitiendo funcionar a un procesador físico como dos procesadores lógicos, capaces de realizar ciertas tareas simultáneamente.

**Hz (hercio).** Unidad de medida de frecuencia que equivale a 1 ciclo por segundo. Los equipos y dispositivos electrónicos suelen medirse en kilohercios (kHz), megahercios (MHz), gigahercios (GHz) o terahercios (THz).

## I

**iAMT** (Intel® Active Management Technology). Entrega capacidades de administración de sistemas más seguras, sin importar si el equipo está encendido o apagado, o si el sistema operativo no responde.

**IC** (circuito integrado). Mina semiconductor o chip, en el que se fabrican miles o millones de pequeños componentes electrónicos para su uso en equipos informáticos, de audio y de vídeo.

**IDE**. sigla de "integrated device electronics" (electrónica de dispositivos integrados). Interfaz para dispositivos de almacenamiento masivo en los que la controladora está integrada en la unidad de disco duro o de CD.

**IEEE 1394** (Instituto de Ingenieros Electrónicos y Eléctricos, Inc.). Bus serie de alto rendimiento utilizado para conectar al equipo dispositivos compatibles con IEEE 1394, como cámaras digitales y reproductores de DVD.

**integrado**. Generalmente se refiere a componentes ubicados físicamente en la placa base del equipo. También se conoce como *incorporado*.

**IrDA**. sigla de "Infrared Data Association" (Asociación de Datos por Infrarrojos). Organización que crea estándares internacionales para las comunicaciones por infrarrojos.

**IRQ**. sigla de "interrupt request" (petición de interrupción). Ruta electrónica asignada a un dispositivo específico para que éste pueda comunicarse con el procesador. Cada conexión del dispositivo debe tener una IRQ asignada. Si bien dos dispositivos pueden compartir la misma asignación de IRQ, no pueden utilizarse ambos dispositivos simultáneamente.

**ISP**. sigla de "Internet service provider" (proveedor de servicios de Internet). Compañía que proporciona acceso a su servidor host para conectarse directamente a Internet, enviar y recibir correo electrónico y acceder a páginas web. Normalmente el ISP proporciona un paquete de software, un nombre de usuario y números de teléfono de acceso por una cuota determinada.

## K

**Kb** (kilobit). unidad de datos que equivale a 1024 bits. Unidad de medida de la capacidad de los circuitos integrados de memoria.

**KB** (kilobyte). Unidad de datos equivalente a 1024 bytes; con frecuencia se habla de 1000 bytes para hacer referencia a un kilobyte.

**KHz** (kilohercio). Medida de frecuencia equivalente a 1000 Hz.

## L

**LAN** (red de área local). Red de equipos que abarca una pequeña área. Normalmente, una LAN comprende un edificio o unos cuantos edificios próximos entre sí. Puede conectarse una LAN a otra LAN situada a cualquier distancia a través de líneas telefónicas y ondas de radio para formar una red de área amplia (WAN).

**LCD** (pantalla de cristal líquido). La tecnología utilizada en las pantallas de los equipos portátiles y en las televisiones planas.

**lector de huellas dactilares**. Sensor de bandas que usa la huella dactilar única para autenticar la identidad de los usuarios con el fin de asegurar el equipo.

**LED** (diodo emisor de luz). Componente electrónico que emite luz para indicar el estado del equipo.

**LPT** (terminal de impresión de línea). Nombre que recibe una conexión en paralelo a una impresora o a otro dispositivo paralelo.

## M

**Mb** (megabit). Medida de la capacidad de los chips de memoria equivalente a 1024 Kb.

**MB** (megabyte). Medida de almacenamiento de datos equivalente a 1 048 576 bytes. 1 MB es igual a 1024 KB. Cuando se refiere al almacenamiento en unidades de disco duro, normalmente se redondea a 1 000 000 bytes.

**Mbps** (megabits por segundo). Un millón de bits por segundo. Esta unidad de medida suele utilizarse para velocidades de transmisión de módems y redes.

**MB/seg** (megabytes por segundo). Un millón de bytes por segundo. Generalmente, esta unidad de medida se utiliza para velocidades de transferencia de datos.

**memoria**. área de almacenamiento de datos temporal del interior del equipo. Puesto que los datos de la memoria no son permanentes, se recomienda guardar con frecuencia los archivos mientras se trabaja con ellos, y guardarlos siempre antes de apagar el equipo. El equipo puede contener diferentes formas de memoria; por ejemplo, RAM, ROM y memoria de vídeo. A menudo, la palabra memoria se utiliza como sinónimo de RAM.

**memoria de vídeo**. Memoria formada por chips de memoria dedicados a funciones de vídeo. Por lo general, la memoria de vídeo es más rápida que la memoria del sistema. La cantidad de memoria de vídeo instalada afecta principalmente al número de colores que un programa puede mostrar.

**método abreviado de teclado**. Comando que requiere que se pulsen varias teclas simultáneamente.

**MHz** (megahercio). Medida de frecuencia equivalente a 1 millón de ciclos por segundo. Las velocidades de los procesadores del equipo, de los buses y de las interfaces se suelen medir en MHz.

**microprocesador**. Chip del equipo que interpreta y ejecuta instrucciones de un programa. A veces también se denomina CPU (unidad central de proceso).

**Mini PCI**. Estándar para dispositivos periféricos integrados con énfasis en las comunicaciones, como módems y NIC. Una minitarjeta PCI es una tarjeta externa de tamaño reducido que ofrece las mismas funciones que una tarjeta de expansión PCI estándar.

**minitarjeta**. Tarjeta pequeña diseñada para dispositivos periféricos integrados, como controladores de interfaces de red (NIC) de comunicaciones. Una minitarjeta ofrece las mismas funciones que una tarjeta de expansión PCI estándar.

**modo de espera**. Modo de administración de energía que cierra todas las operaciones innecesarias del equipo para ahorrar energía.

**modo de gráficos**. Modo de vídeo que puede definirse en términos de  $x$  píxeles horizontales por  $y$  píxeles verticales por  $z$  colores. Los modos de gráficos pueden mostrar una variedad ilimitada de formas y fuentes.

**modo de hibernación**. Modo de administración de energía que guarda todo el contenido de la memoria en un espacio reservado del disco duro y apaga el equipo. Cuando se reinicia el equipo, se recupera automáticamente la información de la memoria que se ha guardado en el disco duro.

**modo de pantalla dual**. Configuración de la pantalla que permite utilizar un segundo monitor como extensión de la pantalla. También se conoce como *modo de pantalla extendida*.

**modo de pantalla extendida**. Configuración de la pantalla que permite utilizar un segundo monitor como extensión de la misma. También se conoce como *modo de pantalla dual*.

**modo de vídeo**. Modo que describe la forma en que se muestran el texto y los gráficos en un monitor. El software orientado a gráficos (como los sistemas operativos Windows) funciona en modos de vídeo que pueden definirse en términos de  $x$  píxeles horizontales por  $y$  píxeles verticales por  $z$  colores. El software orientado a caracteres (por ejemplo, los editores de texto) funciona en modos de vídeo que pueden definirse en términos de  $x$  columnas por  $y$  filas de caracteres.

**módem**. Dispositivo que permite que el equipo se comunice con otros mediante líneas telefónicas analógicas. Existen tres tipos de módem: externo, PC Card e interno. Generalmente, el módem se utiliza para conectarse a Internet e intercambiar mensajes de correo electrónico.

**módulo de memoria.** Pequeña tarjeta de circuito impreso que contiene chips de memoria y se conecta a la placa base.

**módulo de viaje.** Dispositivo de plástico diseñado para acoplarse en el interior del compartimento modular y reducir el peso del equipo.

**MP (megapíxel).** Medida de resolución de imagen que se utiliza para las cámaras digitales.

**ms (milisegundo).** Medida de tiempo que equivale a una milésima de segundo. Los tiempos de acceso de los dispositivos de almacenamiento suelen medirse en milisegundos.

## N

**NIC.** Consulte *adaptador de red*.

**ns (nanosegundo).** Medida de tiempo que equivale a una milmillonésima de segundo.

**NVRAM (memoria de acceso aleatorio no volátil).** Tipo de memoria que almacena datos cuando el equipo está apagado o pierde su suministro de energía externo. La memoria NVRAM se usa para mantener la información de configuración del equipo, por ejemplo la fecha, la hora y otras opciones de configuración del sistema que se pueden definir.

## P

**panel de control.** Utilidad de Windows que permite modificar los valores de configuración del sistema operativo y del hardware, por ejemplo, valores de configuración de la pantalla.

**partición.** Área física de almacenamiento en la unidad de disco duro que está asignada a una o a varias áreas lógicas de almacenamiento conocidas como unidades lógicas. Cada partición puede contener varias unidades lógicas.

**PCI (interconexión de componentes periféricos).** PCI es un bus local que admite rutas de datos de 32 y 64 bits, lo que proporciona una ruta de datos de alta velocidad entre el microprocesador y dispositivos como el vídeo, las unidades y las redes.

**PCI Express.** Modificación en la interfaz PCI que aumenta la tasa de transferencia de datos entre el procesador y los dispositivos conectados al mismo. PCI Express puede transferir datos a velocidades de entre 250 MB/s y 4 GB/s. Si el conjunto de chips de PCI Express y el dispositivo alcanzan velocidades diferentes, funcionarán a la que sea menor.

**PCMCIA (Asociación internacional de tarjetas de memoria para equipos personales).** Organización que establece los estándares para las tarjetas PC Card.

**PIO (entrada/salida programada).** Método de transferencia de datos entre dos dispositivos a través del microprocesador como parte de la ruta de datos.

**píxel.** Punto en la pantalla del monitor. Los píxeles se organizan en filas y columnas para crear una imagen. Una resolución de vídeo (por ejemplo, 800 × 600) se expresa como el número de píxeles horizontales por el número de píxeles verticales.

**placa base.** Tarjeta principal de circuito del equipo. También conocida como *tarjeta del sistema*.

**Plug-and-Play.** Capacidad del equipo de configurar dispositivos automáticamente. Esta función permite la instalación y configuración automáticas de dispositivos, así como la compatibilidad de éstos con el hardware existente, si el BIOS, el sistema operativo y todos los dispositivos son compatibles con Plug and Play.

**POST** (autoprueba de encendido). Programas de diagnóstico, cargados automáticamente por la BIOS, que llevan a cabo pruebas básicas en los principales componentes del equipo, como la memoria, los discos duros y el vídeo. Si no se detectan problemas durante la POST, el equipo prosigue con el inicio.

**programa de configuración.** Programa utilizado para instalar y configurar hardware y software. El programa **setup.exe** o **install.exe** está incluido en la mayoría de paquetes de software de Windows. El *Programa de instalación* es distinto a la *Configuración del sistema*.

**protector contra sobretensiones.** Evita que los picos de tensión, como los que ocurren durante una tormenta eléctrica, entren en el equipo a través del enchufe eléctrico. Los protectores contra sobrevoltajes no protegen contra los rayos ni las bajadas de tensión, que se producen cuando el nivel de voltaje cae más de un 20 por ciento respecto al nivel normal de la línea de CA.

Las conexiones de red no están protegidas por los protectores contra sobrevoltajes. Desconecte siempre el cable del conector de red durante una tormenta con aparato eléctrico.

**protegido contra escritura.** Archivos o dispositivos que no se pueden modificar. Utilice la protección contra escritura si desea impedir que se modifiquen o se destruyan los datos. Para proteger contra escritura un disquete de 3,5 pulgadas, deslice su lengüeta de protección hacia la posición abierta.

**PS/2** (personal system/2). Tipo de conector al que se conecta un teclado, ratón o teclado numérico compatibles con PS/2.

**PXE** (entorno de ejecución previo al inicio). Estándar WfM (Wired for Management) que permite configurar e iniciar remotamente equipos en red sin sistema operativo.

## R

**RAID** (matriz redundante de discos independientes). Método para proporcionar la redundancia de datos. Algunas de las implementaciones basadas en RAID más habituales son RAID 0, RAID 1, RAID 5, RAID 10 y RAID 50.

**RAM** (memoria de acceso aleatorio). Área primaria de almacenamiento temporal para instrucciones de programas y datos. La información almacenada en la RAM se pierde cuando se apaga el equipo.

**ranura de expansión**. Conector de la placa base (en algunos equipos) en el que se inserta una tarjeta de expansión que la conecta al bus del sistema.

**resolución de vídeo**. Consulte *resolución*.

**resolución**. Nitidez y claridad de imagen que proporciona una impresora o que presenta un monitor. Cuanto más alta sea la resolución, más nítida será la imagen.

**RFI**. sigla de "radio frequency interference" (interferencia de radiofrecuencia). Interferencia que se genera en radiofrecuencias comunes, de 10 KHz a 100 000 MHz. Las radiofrecuencias están en el extremo más bajo del espectro de frecuencia electromagnética y tienen más posibilidades de ser objeto de interferencias que las radiaciones de frecuencia más alta, como las de infrarrojos y de luz.

**ROM** (memoria de sólo lectura). Memoria que almacena datos y programas que el equipo no puede eliminar y en los que no puede escribir. La memoria ROM, a diferencia de la RAM, conserva su contenido después de que se apague el equipo. Algunos programas fundamentales para el funcionamiento del equipo residen en la memoria ROM.

**RPM** (revoluciones por minuto). El número de revoluciones que se producen por minuto. La velocidad de las unidades de disco duro suele medirse en rpm.

**RTC** (reloj de tiempo real). Reloj alimentado a batería de la placa base que conserva la fecha y la hora después de apagar el equipo.

**RTCST** (restablecimiento del reloj de tiempo real). Puente de placa base de algunos equipos que se puede utilizar a menudo para solucionar problemas.

## S

**salida TV y de S-vídeo**. Conector utilizado para conectar una TV o un dispositivo de sonido digital al equipo.

**SAS** (serial attached SCSI). Versión serie más rápida de la interfaz SCSI (en contraposición a la arquitectura en paralelo SCSI original).

**SATA** (ATA serie). Versión serie más rápida de la interfaz ATA (IDE).

**ScanDisk.** Utilidad de Microsoft que comprueba los archivos, las carpetas y la superficie del disco duro en busca de errores. ScanDisk suele ejecutarse cuando se reinicia el equipo después de que éste haya dejado de responder.

**SCSI** (interfaz de sistemas informáticos pequeños). Interfaz de alta velocidad para conectar dispositivos a un equipo, como unidades de disco duro, unidades CD, impresoras y escáneres. La SCSI puede conectar muchos dispositivos con una única controladora. A cada dispositivo se accede mediante un número de identificación individual en el bus de la controladora SCSI.

**SDRAM** (memoria dinámica sincrónica de acceso aleatorio). Tipo de DRAM sincronizada con la velocidad de reloj adecuada del microprocesador.

**secuencia de inicio.** Especifica el orden de los dispositivos desde los que el equipo intenta iniciarse.

**sensor de infrarrojos.** Puerto que permite la transmisión de datos entre el equipo y los dispositivos compatibles con infrarrojos sin utilizar una conexión de cable.

**SIM** (Módulo de identificación de suscriptor). Una tarjeta SIM contiene un microchip que cifra las transmisiones de voz y de datos. Las tarjetas SIM se pueden utilizar en teléfonos y equipos portátiles.

**smart card.** Tarjeta que se incorpora con un microprocesador y un chip de memoria. Las tarjetas inteligentes pueden utilizarse para autenticar a un usuario en equipos compatibles con tarjetas inteligentes.

**software antivirus.** Programa diseñado para identificar, aislar o eliminar virus del equipo.

**sopORTE de inicio.** CD, DVD o disquete que puede utilizarse para iniciar un equipo. Asegúrese de tener siempre un CD, DVD o disquete de inicio disponible por si se daña la unidad de disco duro o por si el equipo tiene un virus. El soporte *Drivers and Utilities* (Controladores y utilidades) es un ejemplo de soporte de inicio.

**sólo lectura.** se refiere a datos o archivos que se pueden ver, pero que no se pueden modificar ni eliminar. Un archivo puede tener un tipo de acceso de sólo lectura si:

- Reside en un disquete, CD o DVD protegido físicamente contra escritura.
- Se encuentra en un directorio de la red y el administrador del sistema ha asignado derechos sólo a determinadas personas.

**S/PDIF** (interfaz digital de Sony/Philips). Formato de archivo de transferencia de sonido que permite la transferencia de sonido de un archivo a otro sin necesidad de conversión a un formato análogo, lo que podría ir en detrimento de la calidad del archivo.

**Strike Zone™.** Área reforzada de la base de la plataforma que protege la unidad de disco duro como un dispositivo de amortiguación cuando un equipo sufre un impacto fuerte o una caída (tanto si el equipo está encendido como si está apagado).

**SVGA** (matriz de gráficos de súper vídeo). Estándar de vídeo para tarjetas y controladores. Las resoluciones SVGA más comunes son  $800 \times 600$  y  $1024 \times 768$ .

El número de colores y la resolución que puede mostrar un programa depende de las capacidades del monitor, la controladora de vídeo y sus controladores, y de la cantidad de memoria de vídeo instalada en el equipo.

**SXGA** (supermatriz de gráficos ampliados). Estándar de vídeo para tarjetas y controladores que admite resoluciones de hasta  $1280 \times 1024$ .

**SXGA+** (supermatriz de gráficos ampliados plus). Estándar de vídeo para tarjetas y controladores que admite resoluciones de hasta  $1400 \times 1050$ .

## T

**TAPI** (interfaz de programación de aplicaciones de telefonía). Permite a los programas de Windows funcionar con una gran variedad de dispositivos de telefonía, incluidos los de voz, datos, fax y vídeo.

**tarjeta de expansión.** Tarjeta de circuito impreso que se instala en una ranura de expansión en la placa base de algunos equipos para ampliar su capacidad. Las tarjetas de vídeo, de módem y de sonido son tarjetas de expansión.

**tarjeta PC Card extendida.** Tarjeta PC Card que sobresale de la ranura para tarjetas PC Card cuando se instala.

**tarjeta PC Card.** Tarjeta de E/S extraíble que cumple el estándar PCMCIA. Algunos de los tipos más habituales de PC Card son los módems y los adaptadores de red.

**tiempo de funcionamiento de la batería.** Período de tiempo (en minutos u horas) que la batería de un equipo portátil conserva su carga mientras lo alimenta.

**TPM** (módulo de plataforma seguro). Característica de seguridad basada en hardware que al combinarse con el software de seguridad refuerza la seguridad de la red y los equipos habilitando funciones como la protección de archivos y correos electrónicos.

## U

**UAC** (control de cuentas de usuario). Función de seguridad de Windows Vista<sup>®</sup> que, cuando está habilitada, ofrece una capa de seguridad adicional entre las cuentas de usuario y el acceso a la configuración del sistema operativo.

**UMA** (asignación de memoria unificada). Memoria del sistema asignada dinámicamente al vídeo.

**unidad de CD-RW.** Unidad que puede leer discos compactos y grabar en discos CD-RW (regrabables) y en discos CD-R (grabables). En los discos CD-RW se puede grabar varias veces, mientras que en los discos CD-R sólo se puede grabar una vez.

**unidad de CD-RW/DVD.** Unidad, a veces denominada unidad combinada, que puede leer discos compactos y discos DVD, y grabar en discos CD-RW (regrabables) y en discos CD-R (grabables). En los discos CD-RW se puede grabar varias veces, mientras que en los discos CD-R sólo se puede grabar una vez.

**unidad de disco duro.** Unidad que lee y escribe datos en un disco duro. Los términos "unidad de disco duro" y "disco duro" suelen utilizarse indistintamente.

**Unidad DVD+RW.** Unidad que puede leer los DVD y la mayoría de discos compactos, así como escribir en discos DVD+RW (DVD regrabables).

**unidad óptica.** Unidad que utiliza tecnología óptica para leer y escribir datos de discos CD, DVD o DVD+RW. Son unidades ópticas las unidades de CD, DVD, CD-RW y combinadas CD-RW/DVD, por ejemplo.

**unidad Zip.** Unidad de disco de alta capacidad desarrollada por Iomega Corporation que utiliza discos extraíbles de 3,5 pulgadas denominados discos Zip. Los discos Zip son un poco más grandes que los disquetes normales, aproximadamente el doble de gruesos y pueden almacenar hasta 100 MB de datos.

**UPS (alimentación ininterrumpible).** Fuente de alimentación de seguridad que se utiliza cuando se produce una interrupción de la alimentación o una caída a un nivel de tensión inaceptable. Un SAI mantiene el equipo en funcionamiento durante un periodo de tiempo limitado mientras no hay alimentación eléctrica. Los SAI generalmente proporcionan protección contra sobretensión y también pueden ofrecer regulación de la tensión. Los SAI pequeños proporcionan alimentación de batería durante varios minutos, a fin de permitir el cierre del equipo.

**USB (bus serie universal).** Interfaz de hardware para dispositivos de baja velocidad, por ejemplo un teclado, ratón, palanca de mando, escáner, juego de altavoces o impresora, dispositivos de banda ancha (módems ADSL y de cable), dispositivos de imágenes o de almacenamiento compatibles con USB. Los dispositivos se conectan directamente a un zócalo de cuatro patas del equipo o a un concentrador de varios puertos que se conecta al equipo. Los dispositivos USB pueden conectarse y desconectarse mientras el equipo está encendido, y también pueden conectarse entre sí formando una cadena tipo margarita.

**UTP (par trenzado sin blindaje).** Describe un tipo de cable usado en la mayoría de las redes telefónicas y en algunas redes informáticas. Los pares de cables no apantallados están trenzados como protección contra las interferencias electromagnéticas, en lugar de utilizar un revestimiento metálico en cada par de cables como medida de protección contra las interferencias.

**UXGA (ultramatriz de gráficos ampliados).** Estándar de vídeo para tarjetas y controladores que admite resoluciones de hasta 1600 × 1200.

## V

**V** (voltio). Medida del potencial eléctrico o de la fuerza electromotriz. Se produce 1 V en una resistencia de 1 ohmio cuando pasa por ella una corriente de 1 amperio.

**velocidad de bus.** Velocidad en MHz, que indica la rapidez de transferencia de información del bus.

**velocidad de reloj.** Velocidad, en MHz, que indica la rapidez con la que pueden funcionar los componentes del equipo conectados al bus del sistema.

**virus.** Programa diseñado para ocasionar problemas o destruir datos almacenados en un equipo. Un programa de virus pasa de un equipo a otro a través de un disco infectado, software descargado de Internet o archivos que se adjuntan en los mensajes de correo electrónico. Cuando se inicia un programa infectado, también se inicia el virus asociado.

Un tipo común de virus es el de inicio, que se almacena en los sectores de inicio de un disquete. Si se deja el disquete en la unidad al apagar el equipo y después se inicia el equipo, éste se infecta cuando lee los sectores de inicio del disquete en busca del sistema operativo. Una vez que el equipo está infectado, el virus de inicio puede reproducirse en todos los disquetes en los que se lea o grave en ese equipo hasta que se erradique el virus.

## W

**W** (vatío). Medida de potencia eléctrica. Un vatío es 1 amperio de corriente que fluye a 1 voltio.

**Whr** (vatío-hora). Unidad de medida usada normalmente para indicar la capacidad aproximada de una batería. Por ejemplo, una batería de 66 Wh puede suministrar 66 W de potencia durante 1 hora o 33 W durante 2 horas.

**WLAN.** Red de área local inalámbrica. Conjunto de equipos interconectados que se comunican a través de las ondas usando puntos de acceso o enrutadores inalámbricos para tener acceso a Internet.

**WWAN.** Red inalámbrica de área amplia. Red de datos de alta velocidad inalámbrica que utiliza tecnología móvil y cubre un área geográfica mayor que una WLAN.

**WXGA.** sigla de "wide-aspect extended graphics array" (matriz de gráficos ampliada de aspecto ancho). Estándar de vídeo para tarjetas y controladoras de vídeo que admite resoluciones de hasta 1280 × 800.

## X

**XGA** (matriz de gráficos ampliados). Estándar de vídeo para tarjetas y controladores que admite resoluciones de hasta  $1024 \times 768$ .

## Z

**ZIF** (zero insertion force). Tipo de zócalo o conector que permite instalar o quitar un chip informático sin aplicar ninguna presión al chip o al zócalo correspondiente.

**Zip**. Formato común de compresión de datos. Los archivos que han sido comprimidos con el formato Zip se denominan archivos Zip y suelen tener la extensión de nombre de archivo **.zip**. Una clase especial de archivo comprimido zip es el archivo autoextraíble, que tiene una extensión de nombre de archivo **.exe**. Puede descomprimir un archivo autoextraíble haciendo doble clic en él.